

تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك للناطقين بغيرها بمعهد ستوانجي
وفق نموذج الواقع والمدخلات والعملية والنتيجة (CIPP)

(دراسة تقييمية)

رسالة الماجستير

إعداد:

عبد الفتاح مختار

الرقم الجامعي: ٢١٠١٠٤٢١٠٠٩٦



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

م ٢٠٢٣

تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك للناطقين بغيرها بمعهد سيتووانجي وفق
نموذج الواقع والمدخلات والعملية والنتيجة (CIPP)

(دراسة تقويمية)

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لاستيفاء شرط من شروط
الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد:

عبد الفتاح مختار

الرقم الجامعي: ٢١٠١٠٤٢١٠٠٩٦

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣ م

ب

استهلال

قال الله تعالى: ((إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ)). (سورة يوسف: ٢)

"تعلموا العربية فإنها جزء من دينكم"

إهداء

الحمد لله رب العالمين،

الصلاة والسلام على سيدنا ومولانا محمد صلى الله عليه وسلم.

أهدي هذه الرسالة إلى:

والدي المحبوبين اللذين بذلا كل الجهد لتربيتي ورعايتي

وإلى والدي المتوفي -رحمه الله رحمة واسعة- الذي وصاني بمواصلة مسيره الدعوة إلى الله

ومن كفلني في الأمور الدراسية لولا الله ثم حسناته لما وصلت إلى هذه المرحلة

كل من شجعني ودعا لي دعوة جهرية أو علانية التي تجر فوق السحاب لا يعلمها إلا الله

جميع أستاذتي الذين أرشدوني إلى سبيل العلم ورضا الله

موافقة المشرف

بعد اطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الاسم : عبد الفتاح مختار

الرقم الجامعي : ٢١٠١٠٤٢١٠٠٩٦

العنوان : تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك للناطقين بغيرها

بمعهد سيتوانجي وفق نموذج الواقع والمدخلات والعملية والنتيجة (CIPP) (دراسة تقييمية).

باتو، ٢٩ مايو ٢٠٢٣

المشرف الأول،

د. أوريل بجر الدين

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٢١٠٠٣

باتو، ٢٨ مايو ٢٠٢٣

المشرفة الثانية،

د. ديوي حميدة

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

د. شهداء

رقم التوظيف ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان: تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك للناطقين بغيرها بمعهد سيتوانجي وفق نموذج الواقع والمدخلات والعملية والنتيجة (CIPP) (دراسة تقويمية) التي أعدها الطالب:

الاسم : عبد الفتاح مختار

الرقم الجامعي : ٢١٠١٠٤٢١٠٠٩٦

قد قدمها الطالب أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الاثنين ، بتاريخ ٣ شهر يولي ٢٠٢٣ م. وتتكون لجنة المناقشة من السادة:

الدكتور سوتامان

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الدكتور نور حسن عبد البر

رقم التوظيف: ٢١٥٠٧٠٧١٩٧٨٣٢١٠٠٢

الأستاذ الدكتور أوريل بحر الدين

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٢١٠٠٣

الدكتورة دوي حميدة

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

مناقشة أساسيا

رئيسا ومناقشا

مشرفا ومناقشا

مشرفة ومناقشة



رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٣٣٠٣٣٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

إقرار أصالة البحث

الاسم : عبد الفتاح مختار

الرقم الجامعي : ٢١٠١٠٤٢١٠٠٩٦

العنوان : تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك للناطقين بغيرها بمعهد

سيتوانجي وفق نموذج الواقع والمدخلات والعملية والنتيجة (CIPP) (دراسة تقييمية)

أقر بأن هذا البحث الذي أعدته لتوفير شرط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجزيني أحد على ذلك .

مالانج، ٢٧ مايو ٢٠٢٣ م



عبد الفتاح مختار

شكر وتقدير

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات والصلاة والسلام على محمد المؤيد بالمعجزات وعلى آله وصحبه ما دامت الأرض والسموات. أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله. اللهم إنا نسألك علما نافعا ورزقا طيبا وعملا متقبلا، اللهم إنا نعوذ بك من علم لا ينفع ومن قلب لا يخشع ومن نفس لا تشبع ومن دعوة لا يستجاب لها، اللهم أرنا الحق حقا وارزقنا اتباعه وأرنا الباطل باطلا وارزقنا اجتنابه وارزقنا الاستقامة في طاعتك وحسن الخاتمة في سبيلك يا أرحم الراحمين. آمين

يسرني إنجاز كتابة هذه الرسالة فإنها جزء يسير لي في تعلم اللغة العربية، وعسى الله أن يجعل هذا العمل في ميزان الحسنات خالصا لوجهه الكريم، وإني أشكر الله تبارك وتعالى بعونه وفضله في إنجاز هذه الرسالة. ثم أود أن أقدم شكري وتقديري إلى الأشخاص الذين قد بذلوا ولم ينتظروا العطاء، لهم الشكر والتقدير:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور محمد زين الدين مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الأستاذ الدكتور واحد مورني مدير كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتور شهداء رئيس قسم تعليم اللغة العربية بمرحلة الماجستير كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، والسكرتير فضيلة الدكتور توفيق الرحمن.

- ٤ . فضيلة الأستاذ الدكتور أوريل بحر الدين المشرف الأول الذي وجه لي التوجيهات في كتابة هذه الرسالة، أسأل الله تعالى أن يكرمه في الدنيا والآخرة ويجزيه خير الجزاء.
- ٥ . فضيلة الدكتورة ديوي حميدة المشرفة الثانية الذي ساعدني على إنجاز هذه الرسالة، فأسأل الله تعالى لها التوفيق في كل خير.
- ٦ . الأفاضل جميع المحاضرين في قسم تعليم اللغة العربية بمرحلة الماجستير كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الذين بذلوا جهودهم في العملية التعليمية، وكل منسوبي الجامعة الذين يسّروا لي في الإجراءات اللازمة التعليمية.
- ٧ . الأفاضل الدكتور سراج الهدى مأمون، والدكتور أبو أيمن نسيلا بن سعيد، وجميع المعلمين بجامعة الراية الذين قدموا المعلومات والبيانات لإنجاز هذه الرسالة.
- ٨ . الأفاضل الدكتور محب الدين، وجميع المعلمين والطلاب بمعهد سيتوانجي الذين قدموا المعلومات والبيانات لإنجاز هذه الرسالة.

مستخلص البحث

مختار، عبد الفتاح. ٢٠٢٣. تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك للناطقين بغيرها بمعهد سيتوانجي وفق نموذج الواقع والمدخلات والعملية والنتيجة (CIPP) (دراسة تقييمية). رسالة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كليات الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: (١) الأستاذ الدكتور أوريل بحر الدين الماجستير (٢) الدكتورة ديوي حميدة الماجستير.

الكلمات المفتاحية: التقييم، تعليم اللغة العربية، نموذج CIPP.

هناك ظاهرة تدني دافعية الطلبة عند تعلم اللغة العربية مع استخدام كتاب العربية بين يديك ومن ذلك حاجة إلى تقييم عملية تعليمها، فمن ثم استخدم الباحث التقييم وفق نموذج الواقع والمدخلات والعملية والنتيجة (CIPP). ويهدف البحث إلى (١) وصف واقع تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي (٢) تقييم مدخلات تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي (٣) تقييم عملية تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي (٤) تقييم نتائج تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي.

استخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي ومنهج دراسة تقييمية. والأسلوب الذي استخدمه الباحث للحصول على البيانات المرجوة هي: المقابلة والملاحظة، والوثائق، والاستبانة. وتم تحليل البيانات بثلاث مراحل التي يتعلق بعضها مع بعض للنشاط: (١) تكثيف البيانات، (٢) عرض البيانات، (٣) رسم الاستنتاج / التحقق.

ونائج البحث هي (١) أن واقع تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي لم يتوافق مع بعض الأحوال، بحيث أن تعليم اللغة العربية منحصرة في مهارة القراءة وذلك لحاحات الطلبة إليها، ومن جانب الفرصة التعليمية قليلة (٢) أن مدخلات تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي لا يتوافق مع إرشاد الكتاب، بحيث أن المدرسين الموجودين لم يكونوا مختصين في تعليمها، وأن أغلب المتعلمين هم من المبتدئين أي ما لديهم الخلفية التعليمية في تعلم اللغة العربية، والأدوات المساعدة لتعليمها المكتبة والكتاب ولم يعد المدرسة الأموال الخاصة لبرامج تعليمها. (٣) وأن عملية تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي لم يتوافق مع خطواته، بحيث أن عملية تعليمه لم تكن وفق دليل كتاب المعلم (٤) وأن نتيجة تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي لم يتوافق مع الأهداف المرجوة، بحيث أن نتيجتها لم تقدر على جعل الطلبة قادرين في مهارة القراءة جيدا بحاجة إلى الترقية.

الخلاصة أن كتاب العربية بين يديك كتاب مميز ولكن بحاجة إلى مدرس مختص فيه ويعرف عملية تدريسه

بشكل جيد.

Abstract

Muhtar, Abdul Fatah. 2023. Teaching Arabic Language Using the Book of *Arabiyah BayinaYadaik* for Non-Native Speakers at Situwangi Boarding School based on the Contexts, Inputs, Process and Product Model (CIPP) (Evaluative Study). A Thesis at the Department of Arabic Language Education, Postgraduate College, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim, Malang. Supervisors: 1) Prof. Dr. Uril Bahrudin, Lc, M.A 2) Dr. Dewi Chamidah, M.Pd..

Keywords: Evaluation, Arabic language teaching, CIPP model

There is a phenomenon of low motivation of students when learning Arabic with the use book of *Arabiyah BayinaYadaik* at Situwangi Boarding School and therefore need to evaluate the teaching process. Hence, the researcher used for evaluation based on the context, inputs, proses and product (CIPP) model. The research aims to (1) Describe the reality or context of teaching Arabic language at Situwangi Boarding School (2) Evaluating the inputs of teaching Arabic using the boof of *Arabiyah BayinaYadaik* at Situwangi Boarding School (3) Evaluating the process of teaching Arabic using *Arabiyah BayinaYadaik* at Situwangi Boarding School (4) Evaluating the results of teaching Arabic using *Arabiyah BayinaYadaik* at Situwangi Boarding School.

In this research, the researcher used the qualitative approach and the method of descriptive and evaluative study. The researcher used triangulation study to obtain the data collection; there are interview, observation, documents, and questionnaire. The data were analyzed in three stages that relate to each other for the activity: (1) data condensation, (2) data presentation, and (3) Drawing conclusion/verification.

The results of the research are (1) that the reality of teaching Arabic using *Arabiyah BayinaYadaik* at Situwangi Boarding School did not correspond to some cases, the teaching is limited to focus on the skill of reading rather than on all language skills area (2) the inputs of teaching Arabic using *Arabiyah BayinaYadaik* at Situwangi Boarding School are not compatible with the guidance of the book, due to the fact that the existing teachers are not specialized in teaching it, and that most of the learners are beginners, i.e. they have different educational background. Furthermore, the school has lack of teaching aids and libraries (3) the process of teaching Arabic using *Arabiyah BayinaYadaik* at Situwangi Boarding School did not correspond to its steps, so that the process of teaching it was not according to the teacher's book guide (4) and that the result of teaching Arabic using *Arabiyah Bayina Yadaik* at Situwangi Boarding School did not correspond to the desired goals, the students do not much improve their language skills.

In conclusion, the *Arabiyah BayinaYadaik* is a distinguished book, but you need a teacher who specializes and knows the process of teaching it well.

Abstrak

Muhtar, Abdul Fatah. 2023. Pengajaran Bahasa Arab Menggunakan Buku *Arabiyah Bayina Yadaik* di Situwangi Boarding School Menurut Evaluasi Model Konteks, Masukan, Proses dan Product Model (CIPP) (Penelitian Evaluasi). Thesis, Department of Arabic Language Education, Postgraduate College, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim, Malang. Advisors: 1) Prof. Dr. Uril Bahrudin, Lc, M.A 2) Dr. Dewi Chamidah, M.Pd.

Kata Kunci: Evaluasi, Pengajaran Bahasa Arab, Model CIPP

Ada fenomena rendahnya motivasi siswa ketika belajar bahasa Arab dengan menggunakan buku *Arabiyah Bayina Yadaik* di Pondok Pesantren Situwangi, oleh karena itu perlu mengevaluasi proses pengajarannya, maka peneliti dalam mengevaluasinya sesuai dengan model konteks atau realitasnya, input, Proses atau implementasi dan produk atau hasil (CIPP). Penelitian ini bertujuan untuk: (1) Mendeskripsikan realitas atau konteks pengajaran bahasa Arab di Pondok Pesantren Situwangi (2) Mengevaluasi input pengajaran bahasa Arab menggunakan *Arabiyah Bayina Yadaik* di Pondok Pesantren Situwangi (3) Mengevaluasi proses pengajaran bahasa Arab menggunakan *Arabiyah Bayina Yadaik* di Pondok Pesantren Situwangi (4) Mengevaluasi hasil pengajaran bahasa Arab menggunakan *Arabiyah Bayina Yadaik* di Pondok Pesantren Situwangi .

Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan pendekatan kualitatif dan metode studi evaluatif. Metode yang digunakan oleh peneliti untuk memperoleh data yang diinginkan adalah: wawancara, observasi, dokumen, dan angket. Data dianalisis dalam tiga tahap yang berhubungan satu sama lain untuk kegiatan: (1) kondensasi data, (2) penyajian data, dan (3) Menarik kesimpulan/verifikasi.

Hasil penelitian adalah (1) bahwa kenyataan mengajar bahasa Arab menggunakan buku *Arabiyah Bayina Yadaik* di Pondok Pesantren Situwangi tidak sesuai dengan beberapa kasus, sehingga pengajaran bahasa Arab terbatas pada keterampilan membaca dan kebutuhan siswa untuk itu, dan pada bagian kesempatan pendidikan sedikit (2) bahwa input pengajaran bahasa Arab menggunakan buku *Arabiyah Bayina Yadaik* di Pondok Pesantren Situwangi adalah tidak sesuai dengan panduan buku, sehingga guru yang ada tidak mengkhususkan diri dalam mengajarkannya, dan bahwa sebagian besar peserta didik adalah pemula, yaitu mereka memiliki latar belakang pendidikan. Dalam pembelajaran bahasa Arab, alat peraga perpustakaan dan buku dan tidak lagi menjadi dana milik sekolah untuk program pendidikannya. (3) Dan bahwa proses pengajaran bahasa Arab menggunakan buku *Arabiyah Bayina Yadaik* di Pondok Pesantren Situwangi tidak sesuai dengan langkah-langkahnya, sehingga proses pengajaran bahasa Arab itu tidak sesuai dengan panduan buku guru (4) dan bahwa hasil pengajaran bahasa Arab menggunakan buku *Arabiyah Bayina Yadaik* di Pondok Pesantren Situwangi tidak sesuai dengan tujuan yang diinginkan, Sehingga hasilnya ternyata tidak mampu membuat siswa mampu membaca dengan baik yang membutuhkan promosi.

Kesimpulannya, buku *Arabiyah Bayina Yadaik* adalah buku yang sangat bagus, tetapi perlu guru yang berkompeten didalam mengajarkannya dengan baik.

فهرس البحث

| | | |
|----|---|----|
| ج | استهلال | ج |
| د | إهداء | د |
| هـ | موافقة المشرف | هـ |
| و | اعتماد لجنة المناقشة | و |
| ز | إقرار أصالة البحث | ز |
| ح | شكر وتقدير | ح |
| ي | مستخلص البحث | ي |
| ل | فهرس البحث | ل |
| ١ | الفصل الأول: الإطار العام والدراسات السابقة | ١ |
| ١ | أ- مقدمة | ١ |
| ٤ | ب- أسئلة البحث | ٤ |
| ٥ | ج- أهداف البحث | ٥ |
| ٥ | د- أهمية البحث | ٥ |
| ٦ | ج- حدود البحث | ٦ |
| ٦ | هـ- تحديد المصطلحات | ٦ |
| ٩ | و- الدراسات السابقة | ٩ |

| | |
|---|----|
| الفصل الثاني: الإطار النظري | ٢٠ |
| المبحث الأول: تعليم اللغة العربية بالمعاهد | ٢٠ |
| أ- مفهوم تعليم اللغة العربية..... | ٢٠ |
| ب- أهمية تعليم اللغة العربية..... | ٢٣ |
| ج- أهداف تعليم اللغة العربية..... | ٢٥ |
| هـ- العملية التعليمية وعناصرها..... | ٢٥ |
| و- التربية العملية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك | ٢٧ |
| المبحث الثاني: كتاب العربية بين يديك للناطقين بغيرها | ٣٣ |
| أ- مفهوم كتاب تعليم اللغة العربية..... | ٣٣ |
| ب- أهداف كتاب تعليم اللغة العربية..... | ٣٤ |
| ج- وظائف الكتاب المدرسي..... | ٢٤ |
| د- معايير الكتاب التعليمي الجيد..... | ٣٥ |
| هـ- كتاب العربية بين يديك..... | ٣٦ |
| المبحث الثالث: تقويم التعليم | ٣٧ |
| أ- مفهوم التقويم التربوي..... | ٣٧ |
| ب- أهداف التقويم التربوي..... | ٣٨ |
| ج- أنواع التقويم التربوي..... | ٣٩ |
| د- مجالات التقويم التربوي..... | ٤٠ |

هـ- معايير التقويم التربوي..... ٤١

و- خطوات التقويم التربوي..... ٤٣

ز- تقويم تعليم اللغة العربية وفق نموذج CIPP..... ٤٣

الفصل الثالث: منهجية البحث ٥١

أ- مدخل البحث ومنهجه..... ٥١

ب- ميدان البحث..... ٥٣

ج- البيانات ومصادرها..... ٥٢

د- أسلوب جمع البيانات..... ٥٥

هـ- تحليل البيانات..... ٦١

و- مراحل تنفيذ الدراسة..... ٦٥

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها..... ٦٩

المبحث الأول: واقع تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي..... ٦٩

أ- أهداف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي..... ٦٩

ب- منهج مقرر تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي..... ٧١

ج- أساتذة تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي..... ٧٦

د- مشكلات تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي..... ٧٨

المبحث الثاني: مدخلات تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي..... ٨٤

أ- المعلم..... ٨٤

ب- المتعلم..... ٨٥

ج- المنهج الدراسي لتعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي..... ٨٦

د- بيئة التعليم..... ٨٦

المبحث الثالث: عملية تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد

سيتوانجي..... ٩١

أ- تحديد أهداف التعليم، وصياغتها، والطرائق والأساليب المستخدمة في

التعليم..... ٩١

ب- توظيف مهارات تخطيط وتنفيذ التدريس من تمهيد وعرض وتنويع

للمثيرات..... ٩٣

المبحث الرابع: نتائج تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك

بمعهد سيتوانجي..... ١٠٢

أ- النتائج التعليمية باستخدام العربية بين يديك في الفصل الدراسي بمعهد

سيتوانجي..... ٩٨

ب- النتائج المهنية باستخدام العربية بين يديك لدى الطلبة في البيئة بمعهد

سيتوانجي..... ١٠٣

ج- مخرجات تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد

سيتوانجي..... ١٠٤

الفصل الخامس: مناقشة نتائج البحث..... ١١٧

| | |
|--|------------|
| أ- واقع تعليم العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي..... | ١١٧ |
| ب- مدخلات تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي..... | ١٢٦ |
| ج- عملية تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي..... | ١٣٣ |
| د- نتيجة تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي. ١٣٦ | |
| الفصل السادس: الخاتمة..... | ١٤٥ |
| أ- خلاصة نتائج البحث..... | ١٤٥ |
| ب- التوصيات..... | ١٤٦ |
| ج- الاقتراحات..... | ١٤٦ |
| قائمة المصادر والمراجع..... | ١٤٨ |
| الملاحق..... | ١٥٤ |

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ- مقدمة

تعليم اللغة العربية الجيد لا بد أن تتوفر فيه أركان العناصر الثلاثة وهي المعلم والمتعلم ومواد التعلم، وأكد ذلك الدكتور عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان في الترابط بين تلك العناصر، يعد الكتاب المدرسي أهم مواد في عملية تعليم اللغة العربية؛ ومن هنا فإن المربين يوصون بالعناية بإعداده ولا سيما تلك المواد التي تعني بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. وهو بهذا ركن مهم من أركان عملية التعليم. ومصدر تعليمي يلتقي عنده المعلم والمتعلم، وترجمة حية لما يسمى بالمحتوى الأكاديمي للمنهج.^١ وإن دور المدرس هو دور الموجه والميسر للعملية التعليمية، الذي يدبر الأنشطة داخل الصف، ومن ذلك عرضه النماذج للطلاب، وتنبههم لما يقعون فيه من أخطاء، وتشجيعهم على تصحيح الأخطاء، معتمدين على أنفسهم، ما أمكن.^٢ تشير الدراسات التربوية إلى أن دور المعلم - بشكل عام - يمثل ٦٠% من التأثير في تكوين الطالب، بينما تشترك بقية العناصر الأخرى في العملية التربوية ب ٤٠% من التأثير.^٣ وأيضاً دور المتعلم هو القيام بالأنشطة التعليمية والمشاركة بالحديث والنقاش بالاستمرار.^٤

فمن ثم إذا وجد الخلل في تلك عناصر التعليمية الثلاثة فستظهر المشكلات التعليمية التي تصعب على تحقيق الأهداف التعليمية، ولكشفها في العملية التعليمية يحتاج إلى تقويم لبرنامج تعليم اللغة العربية في ذاك المعهد. التقويم هو من أحد الوظائف التي تم

^١ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (المملكة العربية السعودية: العربية للجميع، ١٤٣١) ص ٣٩-٤٠.

^٢ الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. ص ٣١.

^٣ الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. ص ٤.

^٤ الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. ص ٣١.

استخدامها في الإدارة التعليمية بعد أن قام المدير بالتخطيط والتنظيم والتوجيه والرقابة ثم التقويم وله دور كبير قبل اتخاذ القرار، يقصد بالتقويم هو:- المراقبة أو الإشراف على سير العمل من بداية الخطة (أو البرنامج) حتى نهايته، فالتقويم عملية مستمرة للعملية التعليمية وللخطط والبرامج وجميع العاملين في المدرسة".^١

بعد معرفة عناصر التعليم الثلاثة، جدير على الباحث إلى دراسة وبحث القضايا والمشكلات التي تتصل في العملية التعليمية للغة العربية. والمشكلة التي تتم مواجهتها غالبًا هي وجود معلمين يعطون الأولوية لمهارات معينة ويتركون مهارات أخرى.^٢ وأكد ذلك قرار الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا رقم ١٨٣ سنة ٢٠١٩ بشأن تعليم اللغة الإسلامية والعربية في المدرسة من التحديات الداخلية في تطوير المناهج العربية هو لا يزال تعلم اللغة العربية في المدارس الدينية يميل إلى البنيوية وأقل وظيفية وأقل تواصلًا.^٣ فمن الضروري تعليم اللغة العربية الذي لا يتوقف عند القواعد العربية ولكن أيضًا على مهارات اللغة العربية أخرى. وأيضا الدكتور توفيق الرحمن والدكتور أحمد مرادي يحدث هذه المشكلات بسبب من بين أمور أخرى؛ الأول، هو عدم قدرة معلمي اللغة العربية على مهارات معينة في المهارات اللغوية الأربع. ثانيًا، هناك افتراض بأن المهارات اللغوية التي تُركت لا تُستخدم في الأنشطة اليومية للطلاب، وثالثًا، أن المهارات اللغوية المتبقية لا يتم اختبارها في اختبارات المدرسة.^٤

بعد أن قام الباحث بالمقابلة الشخصية مع رجال المدرسة بمعهد سيتوانجي وأيضا طلابها،^٥ وجد الباحث المشكلات الظاهرة في تعليم اللغة العربية. ومنها أن أهداف التعليم لا يوافق الكتاب المقرر: أي أن المدرسة تستخدم مواد التعليم هو كتاب العربية بين يديك

^١ محمد حسنين العجمي، "الإدارة و التخطيط التربوي - النظرية و التطبيق" (عمان: دار المسيرة دار للنشر

والتوزيع، ٢٠١٣)، ص ٧٠.

^٢ Taufiqurrahman dan Ahmad Muradi, Pengembangan Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab (Konsep Dan Aplikasi), PT PERHAGA PINDO PERSADA, 2021. Hal 174

^٣ Kemenag, 'Kurikulum Pendidikan Agama Islam Dan Bahasa Arab Pada Madrasah (Keputusan Menteri Agama RI No. 183, 2019).' (Jakarta, 2019). Hal 5.

^٤ Muradi. Hal 174.

^٥ المقابلة تكون مع رئيس قسم اللغة العربية الأستاذ إحسان ومدرس كتاب العربية بين يديك وأيضا ملء

الاستبانة لطلاب المستوى التاسع وطلاب المستوى الثاني عشر بمعهد سيتوانجي في التاريخ ٩ نوفمبر ٢٠٢٢.

ألفه د. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ود. مختار الطاهر حسين ود. محمد عبد الخالق محمد فضل لأجل مهارة مع هذا الكتاب هو مشروع العربية للجميع ليدعم تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ويعتبر من مشروع يتميّز بالشمول والتكامل.¹ رغم ذلك أن الطلبة بعد أن درسوا كتاب العربية بين يديك لم يحصلوا على الأهداف المطلوبة كعدم قدرة الطلبة على أن يعبروا اللغة العربية جيداً، ومن ضمن الأسباب الظاهرة في ضعف الطلبة هي إهمال الطالب وقلة عدد المعلمين المختصين، والتحدث باللهجات المحلية أو اللغات الأجنبية في البيئة اللغوية، وأيضاً أن تعلمهم الأساسي للغة العربية أقل مما أرشد الكتاب المقرر مجرد حصتان في الأسبوع ويركز المدرس محتوى التعليم في الحوارات فحسب دون أن يتطرق إلى الوحدات الأخرى. فهذه الأشياء من مشكلات العملية التعليمية، وأيضاً جرى معهد سيتوانجي بتعليم اللغة العربية ١٢ سنوات منذ عام ٢٠١٠ إلى الآن ولم يتم أحد بالتقويم الخاص، مع أن التقويم له دور كبير في معرفة مدى تحقق الأهداف واتخاذ القرارات.

لسبب عدم التطابق التعليمي في معهد سيتوانجي ولم يوجد التقويم الخاص للبرنامج يؤدي إلى الخلل وعدم النجاح في تعليم اللغة العربية، وهذا ما يسعى الباحث إلى حلها ومعالجتها. بناء على تلك الخلفية يرى الباحث أنه من المهم الاطلاع الأعمق والأوسع على الحالة الموافقة في ذاك المعهد، ويجري التقويم في هذا البحث وفق نموذج CIPP (الواقع، المخلات، العملية، النتيجة)، وذلك للوصول إلى النتائج التي يستفيد منها الباحث لتحسين تعليم اللغة العربية في ذاك المعهد. نموذج CIPP يعتبر من الأمور المهمة في عملية التقويم من النماذج الأكثر استخداماً في تقويم البرامج التربوية، ثبتت أهميتها من الدراسات والبحوث العلمية التي تتكلم عن هذا النموذج من خلال خمس سنوات أخيرة قرابة ١٨ مبحثاً عربياً و ٢٤،٥٠٠ مبحثاً أجنبياً.^٢ وذلك لما يمتاز به من تنظيم لخطواته وتحديدها، وهو أحد نماذج التقويم ذو التوجه التطويري، ويمثل الاختصار CIPP الأحرف الأولى من عناصر

¹ محمد بن عبد الرحمن، "كتاب سلسلة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها العربية بين يديك"، مجلد ١، (المملكة العربية السعودية: العربية للجميع، ٢٠٢٠)، ص ب.

^٢ الموقع: 'Model of CIPP', في. Google Cendikia المأخوذ في التاريخ ١٦ مارس ٢٠٢٣ الساعة ١٥:١٣.

النموذج الرئيسة وهي الواقع (Context) والمدخلات (Input)، العمليات (Process) والمخرجات (Product). والذي قام بتصميمه دانيال ستفليم عام ١٩٧١م، وغرضه الرئيس هو اتخاذ قرار بشأن برنامج تعليمي أو تدريبي أو دورة دراسية بالاستمرار أو التعديل أو الإلغاء. مما يجعل المسؤولين عن البرنامج موضع التقويم على علم بالمشكلات ونقاط الضعف في البرنامج، ومن ثم النظر في بدائل القرارات واختيار الأنسب منها.^١ بهذا النموذج يعطي التصورات للمشكلات المسبقة وهي الواقع: الضعف اللغوي لدى متعلمي اللغة العربية بمعهد سيتووانجي، ومن المدخلات: قلة عدد المعلمين المختصين في تعليم اللغة العربية، ومن التنفيذ: أن الوقت الأساسي لتعليم اللغة العربية أقل مما أرشد الكتاب المقرر وأيضا إهمال الكلية لتعلم اللغة العربية، ومن النتيجة: عدم التقويم المستمر. من هنا يقترح الباحث أن يكتب بحثا بعنوان تقويم تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك للناطقين بغيرها وفق نموذج الواقع والمدخلات والعملية والنتيجة (CIPP) بمعهد سيتووانجي.

ب- أسئلة البحث

انطلاقا من المقدمة السابقة أراد الباحث أن يجيب هذه الدراسة أسئلة، هي:

١- كيف واقع تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي؟

٢- كيف مدخلات تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي؟

٣- كيف عملية تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي؟

^١ سمر مشرف إبراهيم عبادة، "تقويم برامج الدراسات العليا في الجامعات في محافظة غزة باستخدام نموذج القرارات المتعددة (CIPP) (جامعة الأزهر-غزة، ٢٠١٥)، ص ٧.

٤- كيف نتائج تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي؟

ج- أهداف البحث

والأهداف التي يريد الباحث أن يتوصل إليها من خلال كتابة هذه الرسالة هي:

- ١- وصف واقع تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي.
- ٢- وصف مدخلات تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي.
- ٣- وصف عملية تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي.
- ٤- وصف نتائج تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي

د- أهمية البحث

أ- من الناحية النظرية :

يرى الباحث أن لهذا الموضوع فوائد نظرية وهي: (١) ومن المتوقع أن يكون هذا البحث مزيدا للعلوم والمعارف وعلى الأخص في تعليم كتاب العربية بين يديك في معهد سيتوانجي وعموما للمعاهد التي تدرس فيه هذا الكتاب. (٢) نتائج هذا البحث تضيف المعلومات التي تتعلق بالدراسة التقييمية في تعليم اللغة العربية. (٣) أن يكون هذا البحث مرجعا وموجها على من أراد تعليم كتاب سلسلة تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها العربية بين يديك.

ب- الناحية التطبيقية :

يرى الباحث أن لهذا لموضوع فوائد تطبيقية وهي: (١) إفادة معلمي اللغة العربية في التعليم المثلي لكتاب العربية في المؤسسة التعليمية وتبنيهم بالعوامل الداعمة والعائقة في عملية تعليمها بحيث إن كتاب السلسلة له مميزات ومنهج تعليمه الخاص (٢) أن تستفيد المؤسسة التعليمية في تعليم اللغة العربية (٣) أن يستفيد الباحثون في الدراسة التقييمية في تعليم اللغة العربية. وهذه الفوائد تؤكد أهمية البحث ويستفيد منها الباحثون ومعلموا اللغة في مجال تعليم اللغة العربية في المؤسسة التعليمية.

ج- حدود البحث

أ- الحد الموضوعي : اختصر موضوع هذا البحث في أربعة أمور: واقع تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتونجني ومدخلاته وتنفيذه ونتائجه ، وكل هذه الأربعة بالنظر إلى تقويم أداء التعليم والأهداف.

ب- الحد المكاني : أما المكان الذي يكون ميدانا للبحث ويقع معهد سيتونجني شارع سلاوتر، تشيكاجانج غاروت جاوا الغربية.

ج- الحد الزمني :

يمتد هذا البحث في الفصل الثاني من بداية شهر يناير إلى شهر يوني في العام الدراسي

٢٠٢٢.م

د- تحديد عينة البحث

أما عينة البحث هم مدير المدرسة، ومدرسو اللغة العربية، وطلاب الفصل التاسع للمرحلة المتوسطة، والرجال في لجنة قبول الطلاب.

هـ- تحديد المصطلحات

١- تعليم اللغة العربية: "هو عملية ذهنية واعية لاكتساب السيطرة على الأنماط الصوتية والنحوية والمعجمية، من خلال دراسة هذه الأنماط وتحليلها بوصفها محتوى معرفيا

"^١ وأما تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها : "هو مجموعة الإجراءات المتبعة لتمكين الأفراد الذين لغتهم الأصلية ليست اللغة العربية من المكونات اللغوية والتواصلية والثقافية وفهمها وتخزينها من خلال الالتحاق بأحد البرامج المقدمة سواء داخل البلدان العربية أم خارجها"^٢. من هذا المنطلق أن المراد من تعليم اللغة العربية هو عملية إيصال المعلومات الشاملة .

٢- الكتاب المدرسي في الدراسة الحالية يعني: "ذلك الكتاب الذي يشتمل على مجموعة من المعلومات الأساسية التي تتواخى تحقيق أهداف تربوية محددة سلفا (معرفية Cognitive أو وجدانية Affective أو نفسحركية Psychomotor)، وتقدم هذه المعلومات في شكل علمي منظم، لتدريس مادة معينة، في مقرر دراسي معين، ولفترة زمنية محددة"^٣. كتاب العربية بين يديك هو كتاب مدرسي الذي ألفه د. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ود. مختار الطاهر حسين ود. محمد عبد الخالق محمد فضل وأيضا من مشروع العربية للجميع ليدعم تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ويعتبر من مشروع يتميز بالشمول والتكامل.^٤ ومن هذا يرى الباحث أن كتاب العربية بين يديك كتاب مدرسي مميز الذي تتضمنه فيه الأهداف التربوية.

٣- تقويم تعليم اللغة العربية: التقويم؛ يقصد به مجموع الإجراءات التي يتم بواسطتها جمع بيانات خاصة بفرد أو مشروع أو ظاهرة أو مادة علمية معينة، ودراسة هذه البيانات بأسلوب علمي للتأكد من مدى تحقيق أهداف محددة سلفا من أجل اتخاذ قرارات

^١ علي أحمد مذكور وإيمان أحمد هريدي، "تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها النظرية والتطبيق"، ط. ١، (القاهرة : دار الفكر العربي، ٢٠٠٦)، ص. ١٨.

^٢ علي عبد المحسن الحديبي ومحمد جابر قاسم وصالح عياد الحجوري وأحمد محمد شيخ، معايير تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى ط. ١، (لرياض : مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز، ٢٠١٧)، ص. ١٦.

^٣ محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، "الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إعداده- تحليله- تقويمه (جامعة أم القرى - مكة المكرمة، ١٩٨٣م)، ص ٢٠.

^٤ محمد بن عبد الرحمن، "كتاب سلسلة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها العربية بين يديك"، مجلد ١ (العربية للجميع،

معينة^١. وأيضاً يعرف التقويم على أنه "تحديد مدى ما بلغناه من نجاح في تحقيق الأهداف التي يسعى إلى تحقيقها، بحيث يكون عوناً لنا على تحديد المشكلات وتشخيص الأوضاع ومعرفة العقبات بقصد تحسين العملية التعليمية، ورفع مستواها ومساعدتها على تحقيق أهدافها^٢. نموذج تقييم CIPP هو إطار شامل لإجراء التقييمات التكوينية والختامية للبرامج والمشاريع والموظفين والمنتجات والمنظمات والسياسات وأنظمة التقييم. بشكل أساسي، يوفر النموذج اتجاهًا لتقويم السياق (من حيث حاجة المؤسسة إلى التصحيحات أو التحسينات)؛ المدخلات (الاستراتيجيات، والخطة التشغيلية، والموارد، والاتفاقيات للشروع في التدخل المطلوب)؛ العملية (تنفيذ التدخل وتكاليفه)؛ والمنتجات (النتائج الإيجابية والسلبية للجهود)^٣. وقد توجد المصطلحات الأخرى التي يقصد بها الواقع وهي الأحوال أو السياق، وأيضاً المصطلحات التي يقصد بها المدخلات وهي المكونات، والمصطلحات التي يقصد بها التنفيذ وهي العملية، ويقصد بها النتائج وهي المخرجات وكلها على ما يرام معناه لمكونات نموذج (CIPP).

٤- معهد سيتووانجي : هي المعهد الذي يقع في غروت جاوا الغربية

٥- تقويم تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب سلسلة تعليم العربية بين يديك للناطقين وغيرها وفق نموذج الواقع والمدخلات والعملية والنتيجة (CIPP) بمعهد سيتووانجي هو كيفية تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك وفق نموذج CIPP بالمعهد.

^١ رشدي أحمد طعيمة، "تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها-مناهجه وأساليب" (لمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة). ص ٧١-٧٢.

^٢ رشدي أحمد طعيمة، "دليل عمل في اعداد المواد التعليمية"، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)،

^٣ Chris L.S. Coryn Danni L. Stufflebeum, Evaluation Theory, Models, & Applications, Nucl. Phys., 2nd, (United State of America: Jossey-Bass, 2014), XIII, p. 345.

لتأكد من صلاحية البحث من حيث جودة الموضوع، فإنه لا بد من عرض بعض الدراسات السابقة التي تتعلق بموضوع البحث، فهي:

الدراسة الأولى: الدراسة التي كتبتها أريزة قانته سنة (٢٠٢١)، وعنوان هذا البحث هو "تقويم برنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة "تعليم الإسلام والعربية" (BISA) على ضوء نموذج تقويم "الأحوال والمكونات الداخلية والعمليات والنتائج (CIPP)". قام الباحث بكتابة هذا البحث غاية الوصول إلى الأهداف التالية؛ كيف أحوال برنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة "تعليم الإسلام والعربية" (BISA) على ضوء نموذج تقويم "الأحوال والمكونات الداخلية والعمليات والنتائج (CIPP)؟ كيف مدخلات برنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة "تعليم الإسلام والعربية" (BISA) على ضوء نموذج تقويم "الأحوال والمكونات الداخلية والعمليات والنتائج (CIPP)؟ كيف عملية برنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة "تعليم الإسلام والعربية" (BISA) على ضوء نموذج تقويم "الأحوال والمكونات الداخلية والعمليات والنتائج (CIPP)؟ كيف نتائج برنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة "تعليم الإسلام والعربية" (BISA) على ضوء نموذج تقويم "الأحوال والمكونات الداخلية والعمليات والنتائج (CIPP)؟".

واستخدام الباحث هذا البحث بالمخل الكيفي ونوعه هو البحث الوصفي. النموذج المستخدم لتحليل البيانات هو نموذج "الأحوال والمكونات الداخلية والعمليات والنتائج (CIPP) لدانيل ستفليم. أسلوب جمع البيانات المستخدم هو الملاحظة والمقابلة والتوثيق والاستبيان. نتيجة هذا البحث هي: (١) في أحوال برنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة "تعليم الإسلام والعربية" (BISA) مكونات "الحاجات والمشاكل" و"الأفرصة" و"الدينامكي الحالي ملائمة بالمعايير، ومكونة "الأهداف" كافية الملائمة بالمعايير (٢) في المكونات الداخلية لبرنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة تعليم الإسلام والعربية" (BISA) مكونات "التخطيط قليل الملائمة بالمعايير، ومكونات "التوظيف" و"المواد

والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية كافية الملائمة بالمعايير ومكونة "الميزانية" غير ملائمة بالمعايير (٣) في عمليات برنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة "تعليم العربية" (BISA) تنفيذ البرنامج كاف الملائمة بالمعايير (٤) في نتائج برنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة تعليم الإسلام والعربية (BISA)، مكون تحقيق الأهداف "كاف الملائمة بالمعايير ومكونة" النتيجة المرجوة" ملائمة بالمعايير ومكون "المصرف المستعمل" قليل الملائمة بالمعايير^١. من خلال هذه الدراسة يعرف وجه الشبه بين هذا البحث وهذه الدراسة هي تتكلم عن التقييم بنموذج (CIPP) واختلاف في مجال التقييم هو لتقييم برنامج التعليم عبر الإنترنت أما في هذا البحث يكون التقييم في أداء تعليم كتاب العربية بين يديك.

الدراسة الثانية: الذي كتبته إيتاء الحقيقة سنة (٢٠١٤)، وعنوان هذا البحث هو "تقييم كتاب العربية بين يديك المجلد الثاني في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج"، يهدف هذا البحث لمعرفة ملائمة المحتوى في الكتاب العربية بين يديك الجزء الثاني للمستوى المتوسط في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج ومعرفة صعوبة محتوى الكتاب.

ومنهجية هذا البحث هو البحث الكمي الوصفي. ومجتمع البحث في هذا البحث هو جميع الطلبة للمستوى المتوسط في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج العام الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٤. وأما عدد الكبير هو ١٤٥٤ طالبا. إذن عينته ٩٤ يستخدم الرمز سيلوفين. هم F3، G2، H4، H5، I5. ومن أدوات لجمع البيانات: (١) الملاحظة (٢) الاستبانة (٣) والمقابلة. ونتائج هذا البحث

^١ أريزة قانتة، "تقييم برنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة 'تعليم الإسلام والعربية (BISA) 'على

ضوء نموذج تقييم 'الأحوال والمكونات الداخلية والعمليات والنتائج. (CIPP) (مالانج: قسم تعليم اللغة العربية - كلية

الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم, ٢٠٢ (ص. ح.

فيما يلي: (١) نتائج استبانة الطلبة عن ملائمة المحتوى وصعوبة محتوى في الكتاب العربية بين يديك الجزء الثاني للمستوى المتوسط في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج العام الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٤ في الفصل F3 (المعتدل يبلغ % ٤٩) ، G2 (المعتدل يبلغ % ٣٧) ، H4 (المعتدل يبلغ % ٤١) ، H5 (المعتدل يبلغ % ٥٣,٥) ، IS (المعتدل يبلغ % ٣٧). فيكون المعتدل لجميع تلك الفصول يبلغ % ٤٣,٥ وإذا دخلت معيار نتيجة الاستبانة (الجدول الأول) فيكون فيما % ٦٦ - ٣٣% على مستوى متوسط. نتيجة من الاستبانة عن ملائمة المحتوى تلك الفصول يبلغ % ٦٤، ونتيجة من الاستبانة عن صعوبة المحتوى تلك الفصول يبلغ % ٤١,٨. (٢) عملية تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب العربية بين يديك الجزء الثاني بأسلوب ملائم المحتوى وصعوبة المحتوى يستطيع نقص الصعوبة التي يواجهها الطلاب ويساعدهم لترقية مفهوم اللغة العربية. ^١ وجه التشابه هذه الدراسة مع هذا البحث هو في محتوى الدرس كلاهما من كتاب العربية بين يديك، ووجه الاختلاف أن في هذه الدراسة يركز في ملائمة وصعوبة المحتوى في الكتاب أما في هذا البحث هو لتقويم عدة الأمور التي تتعلق بتطبيق تعليم الكتاب، كالمعلم والمدرس حيث أنهما من أركان التعليم الثلاثة.

الدراسة الثالثة: الدراسة التي كتبها سمر مشرف إبراهيم العبادلة سنة (٢٠١٥)، وعنوان هذا البحث هو " تقويم برامج الدراسات العليا في الجامعات في محافظة غزة باستخدام نموذج القرارات المتعددة CIPP". هدفت التعرف إلى الدرجات التقييمية لبرامج الدراسات العليا في الجامعات الفلسطينية في محافظات غزة باستخدام نموذج القرارات المتعددة CIPP من وجهة نظر أعضاء هيئة التدريس، والكشف عما إذا كان هناك فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى ($\alpha < 0.05$) بين متوسطات درجات تقييم أفراد العينة؛ لتقييم برامج الدراسات العليا في الجامعات الفلسطينية في محافظات غزة باستخدام نموذج

^١ إيتاء الحقيقة، تقويم كتاب العربية بين يديك المجلة الثاني في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك قويم كتاب العربية بين يديك المجلة الثاني في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٤، ص ط.

القرارات المتعددة CIPP تعزى إلى إلى متغيرات الجامعة الجنس، الدرجة العلمية، التخصص الأكاديمي، سنوات الخدمة). ومن ثم وضع سيناريوهات إصلاحية - إبداعي؛ لتطوير برامج الدراسات العليا في الجامعات الفلسطينية والارتقاء بها في الجامعات الفلسطينية في ضوء درجات التقييم. وقد توصلت الدراسة إلى عدة نتائج أهمها: (١) درجة التقييم الكلية لأعضاء هيئة التدريس لبرامج الدراسات العليا في الجامعات الفلسطينية باستخدام نموذج القرارات المتعددة كانت (كبيرة) عند وزن نسبي (٧٠,٧٩٦٪)، حيث احتل مجال (السياق) على المرتبة الأولى وبلغ الوزن النسبي لتقديرات العينة على كافة فقراته (74.656%)، بينما جاء في المرتبة الثانية مجال المدخلات وبوزن نسبي بلغ (68.302%)، وجاء في المرتبة الثالثة مجال المخرجات بوزن نسبي بلغ (٦٨,٣٠٢٪)، وكان مجال العمليات ذات المرتبة الرابعة الأخيرة بوزن نسبي بلغ (٦٦,٤١٨٪). (٢) لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة ($\alpha < 0.05$) بين متوسطات درجات تقييم أعضاء هيئة التدريس البرامج الدراسات العليا في الجامعات الفلسطينية بمحافظة غزة (جامعة الأزهر، الجامعة الإسلامية، باستخدام نموذج القرارات المتعددة تعزى إلى متغير: (٣) قدمت الباحثة سيناريو مقترحاً لتطوير برامج الدراسات العليا في الجامعات الفلسطينية بمحافظة غزة، واعتمدت على الأساسيات الآتية: الافتراضات - التدايعات - المبررات - التخصص الأكاديمي - الدرجة العلمية - الجنس - سنوات الخدمة).^١ من خلال هذه الدراسة يعرف وجه الشبه بين هذا البحث وهذه الدراسة هي تتكلم عن التقييم بنموذج (CIPP) واختلاف في مجال التقييم هو لتقييم برامج الدراسات العليا في الجامعات في محافظة غزة أما في هذا البحث يكون التقييم في أداء تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك بمعهد ستوانجي.

الدراسة الرابعة: الدراسة التي كتبتها نداية الرحمة سنة (٢٠١٧)، وعنوان هذا البحث هو "تقييم تدريبات العربية بين يديك والعربية للناشئين على ضوء تصنيف بلوم

^١ سمر مشرف إبراهيم عبادة، ص. ك.

للمعرفة". ومن أهداف هذه الرسالة هو لمعرفة تطبيق تصنيف بلوم للمعرفة على تدريبات كتاب " العربية بين يديك". ولمعرفة تطبيق تصنيف بلوم للمعرفة على تدريبات كتاب " العربية للناشئين". ولمعرفة أوجه الاتفاق والاختلاف بين كتاب " العربية بين يديك" و" العربية للناشئين" من وجهة نظر تصنيف بلوم للمعرفة. ومنهج هذا البحث المنهج الوصفي بالمخل الكيفي والكمي وتحليل المحتوى. واستخدمت الباحثة تحليل الوثائق كأسلوب جمع البيانات. ونتائج البحث هي (١) أن تدريبات كتاب العربية بين يديك هو مستوى الفهم إلى مستوى الإبداع. ويغلب مستوى الأول (التذكر، الفهم، التطبيق) على ثلاثة مستوى الأخير (التحليل، التقويم، الإبداع) بنسبة بعيدة وهي ٨٥,٥%. حيث أن عدد التدريبات في مستوى الأخير (التحليل، التقويم، الإبداع) فقط ١٤,٥%. (٢) أن تدريبات كتاب العربية للناشئين هو في مستوى الفهم إلى مستوى الإبداع. ويغلب ثلاثة مستوى الأول (التذكر، الفهم، التطبيق) على ثلاثة مستوى الأخير (التحليل، التقويم، الإبداع) بنسبة بعيدة وهي ٨٥,٥% حيث أن عدد التدريبات في مستوى الأخير (التحليل، التقويم، الإبداع) فقد ١٤,٥%. (٢) أن تدريبات كتاب العربية للناشئين هو في مستوى الفهم إلى مستوى الإبداع. ويغلب ثلاثة مستوى الأول (التذكر، الفهم، التطبيق) على ثلاثة مستوى الأخير (التحليل، التقويم، الإبداع) بنسبة بعيدة وهي ٧٤,٣%، حيث أن عدد التدريبات في مستوى الأخير (التحليل، التقويم، الإبداع) فقد ٢٥,٧%. (٣) يشمل كتاب العربية بين يديك والعربية للناشئين على جميع المستوى المعرفي من تصنيف بلوم للمعرفة، ولكن حينما يقارن نسبة تدريبات لكل المستوى المعرفي في كتاب العربية بين يديك والعربية للناشئين بنسبة مئوية التدريبات الجيدة، فتبيحها غير مناسب بالمعيار المستخدم ويركز تدريبات كتاب العربية بين يديك على مستوى التذكر في اعداد التدريبات هذه النتيجة تختلف بكتاب العربية للناشئين، أنه لا يركز في مستوى واحدا فقط بل للمستويات الثلاثة الأولى وهي مستوى التذكر ومستوى الفهم ومستوى التطبيق.^١ من خلال هذه الدراسة يعرف وجه

^١ نداية الرحمة، "تقويم تدريبات كتاب "العربية بين يديك" و"العربية للناشئين" على ضوء تصنيف بلوم للمعرفة"، (مالانج:

الشبه بين هذا البحث وهذه الدراسة هي تتكلم عن التقويم لكتاب العربية بين يديك، واختلاف هنا في اتجاه التقويم والنظرية، في هذه الدراسة يكون التقويم في مجال تدريباته على ضوء تصنيف بلوم للمعرفة وأما في هذا البحث يكون التقويم في أداء تعليم كتاب العربية بين يديك لترقية المهارات الأربعة لدى الطلاب بمعهد سيتوانجي وفق نموذج CIPP.

الدراسة الخامسة: الدراسة التي كتبها ألف نعمة رحمة سنة (٢٠١٨)، وعنوان هذا البحث هو " تطبيق منهج تعليم مهارة الكلام الثالثة "الجدال والمناظرة" لطلبة مرحلة الرابعة أزمنة الوباء بكوفيد - ١٩ - في قسم تعليم اللغة العربية جامعة كديري الإسلامية الحكومية ٢٠٢٠ (دراسة تقويمية)". هدف هذا البحث العلمي لتقويم تطبيق منهج تعليم مهارة الكلام في قسم تعليم اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية كديري وتركيز الى تعليم مهارة الكلام الثالثة للمرحلة الرابعة بالموضوع "الجدال و المناظرة" ومشكلات في تطبيقها في مدة الوباء بكوفيد ١٩. تعليم مهارة الكلام الثالثة دوام من تعليم مهارة الكلام الأولى والثانية. إذن في تعليم مهارة الكلام الثالثة مفترض الطلاب هم يملكون الكفاءة الطيبة ليستطيعوا أن يطوروا كفاءة الكلام الأعلى أي في جدال والمناظرة، نوع البحث العلمي دراسة تقويمية باستخدام قدوة التقويم (CIPP. (Context, Input, Process, Product) بالمقاربة البحث الوصفي، دلت نتائج البحث أن تعليم مهارة الكلام فعال بما فيه الكفاية. وقد تم محاضر مهارة الكلام النموذجي المقررة Sndikti فصل ١٢ آية ١ وفصل ١٢ آية ٣ عن تصميم أداء التعليم فصل ٢٧ آية ٨ عن نموذجي تربية المحاضر لمرحلة سرجانا و فصل ١٣ عن عملية التعليم. من تقويم السياق (Context) قد تم محاضر مهارة الكلام النموذجي عن خطوة تصميم أداء تعليم في تقويم المدلول (Input) قد تم محاضر مهارة الكلام نموذجي تربية المحاضر لمرحلة سرجانا هي الأقل من تربية الماجستير. أما رغبة الطلاب في تعليم مهارة الكلام هو طيب في تقويم العملية، (Process) موافق بين اختيار طريقة التعليم بالمادة المستخدمة في تعليم مهارة الكلام. وفي تقويم النتائج (Product) ، هناك ترقية قدرة الكلام بالرغم قليل من جانب المفردات والتركيب. وهالك أيضا مشكلات في تطبيق منهج تعليم

مهارة الكلام من السياق، لا يملكون الإعداد كمثل فرقة التعلم وعندما التعليم الانترنت بوسيلة **google meet** هناك المشكلة الاساسية وهي السعر والشبكة من المدلول خلفية تربية الطلاب المختلفة ورغبتهم في تعليم مهارة الكلام ثم ضعف اتقان المفردات والقواعد من العملية نشاط الطلاب في عملية التعليم ومشكلة السعر والشبكة عندما التعليم الانترنت بوسيلة **google meet**. ومن مشكلة النتائج من مشكلة خلفية التربية والرغبة وضعف اتقان المفردات والقواعد تؤثر على ضعف كفاءة الطلاب أو التعليم ليس الامثل. ¹ من خلال هذه الدراسة يعرف وجه الشبه بين هذا البحث وهذه الدراسة هي تتكلم عن التقويم، والتطبيق بنموذج **CIPP**، واختلاف في مجال التقويم والتطبيق هو لتقويم المنهج التعليمي وأما في هذا البحث هو العملية التعليمية باستخدام سلسلة التعليم اللغة العربية بين يديك بمعهد سيتونجي بشكل خاص.

الجدول ١،١:

وجه التشابه والاختلاف بين الدراسات المسبقة

| لرقم | موضوع الرسالة | وجه التشابه | وجه الاختلاف |
|------|--|---|---|
| | تقويم برنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة "تعليم الإسلام والعربية" (BISA) على | وجه الشبه بين هذا البحث وهذه الدراسة هي تتكلم | اختلاف في مجال التقويم هو لتقويم برنامج التعليم عبر |

¹ ألف نعمة رحمة، "تطبيق منهج تعليم مهارة الكلام الثالثة "الجدال والمناظرة" لطلبة مرحلة الرابعة أزمنة الوباء بكوفيد - 1 - في قسم تعليم اللغة العربية جامعة كديري الإسلامية الحكومية ٢٠٢٠ (دراسة تقويمية)"، (جامعة كديري الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٠)، ص vii .

| | | | |
|--|---|---|--|
| <p>الانترنت أما في هذا البحث يكون التقويم في أداء تعليم كتاب العربية بين يديك.</p> | <p>عن التقويم بنموذج (CIPP).</p> | <p>ضوء نموذج تقويم "الأحوال والمكونات الداخلية والعمليات والنتائج (CIPP).</p> | |
| <p>ووجه الاختلاف أن في هذه الدراسة يركز التقويم في ملاءمة وصعوبة المحتوى في الكتاب أما في هذا البحث هو لتقويم عدة الأمور التي تتعلق بتطبيق تعليم الكتاب، كالمعلم والمدرس حيث أنهما من أركان التعليم الثلاثة.</p> | <p>وجه التشابه هذه الدراسة مع هذا البحث هو في أن الدراسة تدخل من الدراسة التقويمية وأيضا محتوى الدرس كلاهما من كتاب العربية بين يديك.</p> | <p>تقويم كتاب العربية بين يديك المجلة الثاني في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج</p> | |
| <p>واختلاف في مجال التقويم هو لتقييم برامج الدراسات العليا في</p> | <p>من خلال هذه الدراسة يعرف وجه الشبه بين هذا البحث وهذه</p> | <p>" تقويم برامج الدراسات العليا في الجامعات في محافظة غزة باستخدام نموذج القرارات المتعددة CIPP "</p> | |

| | | | |
|--|--|---|--|
| <p>الجامعات في محافظة غزة. أما في هذا البحث يكون التقييم في أداء تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك بمعهد ستوانجي.</p> | <p>الدراسة هي تتكلم عن التقييم بنموذج (CIPP).</p> | | |
| <p>واختلاف هنا في اتجاه التقييم والنظرية، في هذه الدراسة يكون التقييم في مجال تدريباته على ضوء تصنيف بلوم للمعرفة وأما في هذا البحث يكون التقييم في أداء تعليم كتاب العربية بين يديك لترقية المهارات الأربعة لدى</p> | <p>من خلال هذه الدراسة يعرف وجه الشبه بين هذا البحث وهذه الدراسة هي تتكلم عن التقييم لكتاب العربية بين يديك.</p> | <p>تقييم تدريبات كتاب العربية بين يديك والعربية للناشئين على ضوء تصنيف بلوم للمعرفة</p> | |

| | | | |
|--|--|--|--|
| <p>الطلاب بمعهد سيتونجي وفق نموذج CIPP.</p> | | | |
| <p>يعرف وجه الشبه بين هذا البحث وهذه الدراسة هي تتكلم عن التقييم , والتطبيق بنموذج CIPP، واختلاف في مجال التقييم والتطبيق هو لتقييم المنهج التعليمي وأما في هذا البحث هو العملية التعليمية باستخدام سلسلة التعليم اللغة العربية بين يديك بمعهد سيتونجي بشكل خاص.</p> | <p>وجه التشابه هذه الدراسة مع هذا البحث هو في أن الدراسة تدخل من الدراسة التقييمية وأيا في توصيف الكتاب.</p> | <p>تطبيق منهج تعليم مهارة الكلام الثالثة "الجدال والمناظرة" لطلبة مرحلة الرابعة أزمنا الوباء بكوفيد - ١ - في قسم تعليم اللغة العربية جامعة كديري الإسلامية الحكومية ٢٠٢٠ (دراسة تقييمية)</p> | |

بعد المطالعة تظهر التشابه والاختلاف بين الدراسات السابقة والبحث الجديد وهي أن إطار البحث لا يخرج موضوعه عن الدراسة التقييمية ولكن تختلف المجالات التي تقومها. أما الدراسة الأولى لتقويم برنامج التعليم عبر الانترنت والأسلوب المستخدم لتحليل البيانات هو نموذج " الأحوال والمكونات الداخلية والعمليات والنتائج (CIPP) لدانيل ستفليم. والدراسة الثانية تركز في تقويم ملاءمة وصعوبة المحتوى في الكتاب ، ومن أدوات جمع البيانات: (١) الملاحظة (٢) الاستبانة (٣) والمقابلة، والدراسة الثالثة هو لتقييم برامج الدراسات العليا في الجامعات في محافظة غزة وفق نموذج القرارات المتعددة (CIPP)، ويتم جمع البيانات من خلال تصميم الخطة والتطبيق والملاحظة والتقويم. والدراسة الرابعة يكون التقويم في مجال تدريبات كتاب العربية بين يديك على ضوء تصنيف بلوم للمعرفة، واستخدمت الباحثة تحليل الوثائق كأسلوب جمع البيانات. والدراسة الخامسة تركز في تقويم المنهج التعليمي، وأما البحث الذي سيقوم الباحث التقويم في برنامج التعليم والتعلم من خلال كتاب العربية بين يديك وفق نموذج (CIPP) بمعهد سيتوانجي ويتم جمع البيانات بالمقابلة الشخصية وبملئ الاستبانة والملاحظة. ومن هذا البحث سيجد الباحث الآخر الأشياء الجديدة وهو معرفة كيفية طريقة تقويم لبرنامج التعليم والتعلم وأيضا من خلال دراسته سيستفيد رجال المدرسة لقرارات البرنامج التعليمي لتعليم اللغة العربية.

الفصل الثاني

الإطار النظري

يحتوى هذ الفصل على ثلاثة مباحث وهي عن تعليم اللغة العربية بالمعاهد، وكتاب العربية بين يديك، وعن التقويم التربوي.

المبحث الأول: تعليم اللغة العربية بالمعاهد

أ- مفهوم تعليم اللغة العربية

كلمة التعليم مأخوذة من أصل الكلمة عَلَّمَ يعلم عَلَّمَ نَفْسَهُ: وَسَمَّهَا بِسِيمَا الحرب. و عَلَّمَ له علامةً :جعل له أمانةً يعرفها. فالفاعل مُعَلِّمٌ، والمفعول مُعَلَّمٌ وَعَلَّمَ فلانا الشيءَ تعليمًا :جعله يتعلَّمه. ^١ المفهوم الذي تنباه هنا لمصطلح التعليم هو عملية إعادة بناء الخبرة (restructuring) التي يكتسب المتعلم بواسطتها المعرفة والمهارات والاتجاهات والقيم ..إنه بعبارة أخرى مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم عناصر البيئة المحيطة بالمتعلم يمثل ما تتسع له كلمة البيئة من معانٍ من أجل اكتسابه خبرات تربوية معينة. ^٢ وهذا يعني تعليم اللغة العربية هو نشاط مقصود يقوم به فرد ما لمساعدة فرد آخر على الاتصال بنظام من الرموز اللغوية يختلف عن ذلك الذي ألفه وتعود الاتصال به. ^٣

ولقد توسعت المصطلحات التعليمية هناك رواية القصص والنقاش والتدريس والتدريب والبحث العلمي الموجه إلى عملية التعلم. التعليم كثيرا ما يجري تحت إرشاد معلمين، إلا أن المتعلمين من الممكن أن يعلموا أنفسهم كذلك. حدوث التعليم في وضع نظامي أو وضع غير نظامي وأية تجربة لها تأثير تكويني على طريقة التفكير أو الشعور أو

^١ مجمع اللغة العربية، "المعجم الوسيط" (مكتبة الشروق الدولية، ٢٠٠٤)، ص 1097.

^٢ طعيمة. ص ٩٥.

^٣ رشدي أحمد طعيمة، "المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى"، (الرياض: جامعة الملك سعود،

١٩٨٦)، ص ١٣٢.

التصرف واعتبارها عملية تعليمية. منهجية التعليم يشار إليها بمصطلح علم التربية أو علم التعليم.¹

إن تعليم يأتي من كلمة "علم" التي تعني عملية الأعمال، وكيفية التعليم أو التدريس، وكل شئ يتعلق بالتدريس. وأما وفقا لخبراء التعليم، فالتعليم هو نقل المعرفة من شخص لديه معرفة (مدرس) إلى الآخرين الذين لا يعرفون (الطلاب) عملية التعلم والتعليم. وبعد سير التعليم، ترجى التغيرات في سلوك الطلاب كاهداف من التعليم.² و مصطلح التعليم من ناحية نظرية يرجع إلى أنه أنشطة المدرس والتلاميذ في أداء البرنامج التعليمي داخل الفصل. ويتحقق أخرا تغير السلوك كنتيجة من نتائج عملية التعليم.³

ظهور الفرق بين التعلم والتعليم، التعلم: هو العلم الذي يبحث في اكتشاف القوانين التي تحكم ظاهرة تغيير في سلوك الأفراد والتعلم عملية مقصودة تتميز من القوانين التي يكشف عنها علم التعليم، فالتعلم علم وتعليم تكنولوجيا، من حيث أن التعليم تطبيق وتوظيف ما كشف عنه العلم من مواقف حياتية. وأيضا معنى التعلم: هو من المفاهيم الأساسية في مجال علم النفس وإنه ليس من السهل وضع تعريف محدد لمفهوم التعلم وذلك بسبب أننا لا نستطيع أن نلاحظ عملية التعلم ذاتها بشكل مباشر ولا يمكن اعتبارها وحدة منفصلة أو دراستها بشكل منعزل ، فالتعليم ينظر إليه على أنه من العمليات الافتراضية يستدل عليها من ملاحظة السلوك.⁴

اللغة مشتقة من لغا في القول لغوا: أي أخطأ، وجاء في لسان العرب لابن منظور في باب لغا، أن اللغة على وزن فعلة من لغوت أي تكلمت.⁵ ويعرف ابن جني في الحقائق

¹ المرجع السابق. ص

² Ahmad Muhtadi Anzor, Pengajaran Bahasa Arab Media Dan Metode-Metodenya, (Yogyakarta: Teras, 2009). Hal 5

³ Slameto, Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhinya (Jakarta: Rineka Cipta, 1995). Hal 2.

⁴ مروان إبراهيم عبد اللطيف و محمد عمر محجوب, دليل التميز في التعليم والتعلم 2014, ص ٥.

⁵ مجمع اللغة العربية، "المعجم الوسيط"، (مكتبة الشروق الدولية، ٢٠٠٤)، مادة لغنا، ص ١٣٨.

⁶ ابن منظور، "لسان العرب"، (بيروت: دار صادر)، مادة لغا، ط. ٣، ج. ١، ص. ٢٥٤ بتصرف

حد اللغة بأنها أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم.^١ ويعرف عبد القاهر الجرجاني اللغة: بأنها عبارة عن نظام من العلاقات والروابط المعنوية التي تستفاد من المفردات والألفاظ اللغوية بعد أن يسند بعضها إلى بعض، ويعلق بعضها ببعض، في تركيب لغوي قائم على أساس الإسناد.^٢ وذكر علي عبد الواحد وافي أن اللغة هي مجموعات من التعبيرات الإرادية، التي يستخدمها الكائن الحي بهدف الاتصال بيني جنسه.^٣ وأما اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم، وقد وصلت إلينا من طريق النقل، وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة، وما رواه الثقات من نثر العرب ومنظومهم.^٤

ومعنى تعليم اللغة العربية هو عملية التعليم لترشد الدارس وتنمية كفاءة لغتهم العربية سلبيا كان أو إيجابيا. والمراد هنا إجراء تدريس اللغة العربية نفسها وليس التدريس عن الكتب المدروسة والمكتوبة باللغة العربية عامة.^٥ وأيضا وتعليم اللغة العربية: "هو عملية ذهنية واعية لاكتساب السيطرة على الأنماط الصوتية والنحوية والمعجمية، من خلال دراسة هذه الأنماط وتحليلها بوصفها محتوى معرفيا".^٦ وأما تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: "هو مجموعة الإجراءات المتبعة لتمكين الأفراد الذين لغتهم الأصلية ليست اللغة العربية من المكونات اللغوية والتواصلية والثقافية وفهمها وتخزينها من خلال الالتحاق بأحد البرامج المقدمة سواء داخل البلدان العربية أم خارجها".^٧

^١ أبو الفتح عثمان ابن جني حقه محمد علي النجار أستاذ بكلية اللغة العربية، "الحقائق"، ط ١ (بيروت: عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠٠٦)، ص .

^٢ عبد القاهر الجرجاني، "دلائل الإعجاز"، (الرباط: دار الأمان)، ص ٢٣.

^٣ موسى حامد موسى خليفة، مدخل إلى اللغويات، ط. ١، (الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠٠٩)، ص. ١٤.

^٤ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، ط. ١، (القاهرة: دار ابن الجوزي، ٢٠٠٩) ص. ٣.

^٥ المرجع السابق، ص ٤.

^٦ علي أحمد مدكور وإيمان أحمد هريدي، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها النظرية والتطبيق، (القاهرة: دار

الفكر العربي، ٢٠٠٦)، ط. ١، ص. ١٨.

^٧ علي عبد المحسن الحديدي ومحمد جابر قاسم وصالح عياد الحجوري وأحمد محمد شيخ، معايير تعليم اللغة

العربية للناطقين بلغات أخرى، (الرياض: مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز، ٢٠١٧)، ط. ١، ص ١٦.

ب- أهمية تعليم اللغة العربية

أهمية تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أنعم الله - لا - على بني البشر بوجود وسيلة للتفاهم بين كل طائفة منهم، تتمثل في اللغة التي يستخدمونها، والقرآن الكريم يبين أن هذا الاختلاف الواقع بين الشعوب في لغاتهم بعد آية من آيات الله التي لا تقل في أهميتها ودلالاتها عن غيرها من الآيات الكبرى في الوجود مثل خلق السموات والأرض، وفي ذلك يقول القرآن الكريم في (وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ السِّتِّكُمْ وَالْوَالِدَاتُ إِِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ).^١ وقد وضع الله تعالى أن الخلق أصلهم من ذكر وأنثى، ولكنه - سبحانه وتعالى - أراد أن يجعلهم شعوبا وقبائل، قال تعالى (يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن ذَكَرٍ وَأُنثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا).^٢ ويتم التعارف بين الشعوب والقبائل من خلال تعرف كل منهم لغة الآخر، لذلك فهناك دافع من المصلحة، واستجابة لاتجاهات عالمية وإنسانية تدفع الأمم بصفوة من أبنائها لتعلم ألسنة الأمم الأخرى ليزداد التفاهم على المصالح والترابط في المواقف والتعاطف في طرح المشكلات، مع البحث عن الحلول المناسبة لها، والبشرية أحوج ما تكون إلى هذا الاتصال وتدعيمه كي ترقى بآدميتها وإنسانيتها لتعيش في خير.^٣

إن اللغة العربية من أشرف اللغات وأجلها قدرا، ويكفيها شرفا أن الله تعالى اختصها لتكون لغة القرآن الكريم (إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ).^٤ ونزول القرآن الكريم باللغة العربية كان له أثر واضح فيها، ويتمثل الأثر في بقاء اللغة العربية، وتوحيد لهجاتها وزوال تناكرها، وجعلها لسان الدولة الإسلامية، وجعلها لغة تعليمية بعد أن كانت ملكة، ومن ثم فإن نزول القرآن الكريم باللغة العربية كان باعثا على دراستها لفهمه والتأمل في آياته المعجزات ولقد أخرج العربية من دائرتها المكانية، وجعلها لغة عالمية حين ازدهرت

^١ سورة الروم؛ الآية ٢٢.

^٢ سورة الحجرات، الآية ١٣.

^٣ شيخ، ص ١٧٠-١٨.

^٤ سورة يوسف، الآية ٢.

الحضارة العربية بفضل الإسلام، وتقدمت العلوم وكانت اللغة العربية وعاءً لنهضة علمية شاملة عرف أهلها العلوم التجريبية والطبيعية والإنسانية، فأثبتت قدرتها على مساندة العلوم وتقدمها واستيعاب مناهجها ومضموناتها ومصطلحاتها، كما أثبتت جدارتها وقدرتها على البقاء والاستمرار رغم محاربتها وتعرضها للهجمات المتتالية من قبل أعدائها.^١ لذلك هناك إقبال على تعلم اللغة العربية، خاصة في البلدان الإسلامية؛ لما للغة العربية من مكانة عظيمة في نفوس المسلمين منذ بزوغ فجر الإسلام، فلا يكاد يخلو قطر من أقطار الدنيا من الناطقين بها، سواء من أهلها العرب أم ممن تعلمها، كما أن تراثها لا تكاد تخلو منه دولة على وجه الأرض فهي لغة ثقافة وحضارة فضلا عن كونها لغة دين، فمنذ انتشارها مع المسلمين الأوائل تأصلت جذورها في بعض البقاع، وأصبحت صنوا لكثير من اللغات ذات الثقافات الأصيلة السابقة الثقافة الإسلام حتى إن بعض مثقفي تلك الشعوب أجادها كتابة ونطقا، وكتب بها كما كان يكتب بلغته الأم".^٢

لقد ارتبط الفرد المسلم والمجتمع الإسلامي منذ ظهور الإسلام ارتباطا وثيقا باللغة العربية باعتبارها لغة القرآن المجيد الذي يتعبد به المسلم، حتى صارت معرفة الفرد المسلم باللسان العربي واجبا دينيا، وكذلك يحتاج المجتمع الإسلامي - في مختلف مواقع - إلى استمداد معارفه عن الدين والشريعة من التراث الإسلامي، وهو في جوهره وأساسه مصنف باللغة العربية، ولا تغني عنه ترجمته إلى لغة أخرى عالمية أو محلية، حيث إن أية ترجمة تقف أمامها علامة استفهام كبيرة عن مدى صلاحها للإفادة الكاملة والصحيحة منها، وخاصة إذا تم التسليم بأن التعبير بالعربية الفصحى على دقائق الأمور قد يصعب أمرها على الناطقين بها، فما بالنا بالمترجم عنها، وبسبب هذا الارتباط بين الإسلام واللغة العربية كان العمل من أجل نشر اللغة العربية والتمكين لها، وتدعيم مكانتها، وتوسيع نطاق تعليمها

^١ شيخ، ص ٢٠.

^٢ شيخ، ص ٢١.

وتدريسها في البلدان الإسلامية وفي البلدان غير الإسلامية التي يوجد بها المسلمون جزءاً لا يتجزأ من خدمة الإسلام عقيدة وثقافة وحضارة.^١

ج- أهداف تعليم اللغة العربية

الأهداف هي مبدأ أساسي ومنطلق وينطلق منه جميع أنشطة التعليم. لا بد أن يكون هدف تعليمي خاصاً حتى يسهل المدرس في تفسير مباحثة رئيسية عن طريق تطبيق. ومن أهداف تعليم مهارة اللغوية هي لتنمية مهارة الطلاب وتطويرها.^٢ و أما تعليم اللغة العربية تعمل لبلاغ الأهداف. ووجه تعليم اللغة العربية إلى أهداف فترة الطويلة (أهداف العام)، وأهداف فترة القصيرة (أهداف الخاصة). أما أهداف العام: قدرته الطلاب ماهرة في تكلم والكتابة (إنشاء) باللغة العربية، لكي يفهم الطلاب القرآن والحديث مثل مصدر أحكام الإسلام وتعليمها، يفيد تعليم اللغة العربية لبناء أهل اللغة العربية المهنية، وتفيد اللغة العربية مثل أدوات المساعدة للأهلية الأخرى.^٣ وأما الأهداف الخاصة في تعليم اللغة العربية هي أهداف المقررة في الدراسة. مثل الأهداف العامة من المطالعة هي حسن التعبير، وكفاءة لقول اللفظ صحيحاً، وتسريع التفهيم والتفكير مضمون القراءة، وتنمية كفاءة التذكير. والأهداف الخاصة من المطالعة هي تفصيح في تذكير الأحرف حسب مخارجها. وينبغي على معلم اللغة العربية أن يعرف الأهداف المقررة. وفي تحيط و إما في التطبيق. ويتمكن الباحث الإستهبات من البيان السابق أن تعليم اللغة العربية عملية في تقديم المعلومات الذي قام بها معلم اللغة العربية إلى تلاميذه ليستطيع وإستيعابها.^٤

^١ شيخ، ص ٢٣.

^٢ Djago Tarigan dan H.G. Tarigan, Teknik Pengajaran Keterampilan Berbahasa (Bandung: Angkasa, 1926). Hal. 22.

^٣ As'aril Muhajir, Psikologi Belajar Bahasa Arab (Jakarta: PT Bina Ilmu, 2004). Hal 100

^٤ As'aril Muhajir. Hal107.

هـ- العملية التعليمية وعناصرها

هي مجموعة منظمة من الإجراءات التي تهدف إلى إكساب المتعلم العديد من المهارات التعليمية التي تجعل من شخصيته أكثر قوة وإتزان، وتساهم في إتاحة فرص العمل أمامه. مكونات العملية التعليمية:¹

أ- مدخلات التعليم **Teaching Inputs** وتشمل:

١- المعلم **Teacher**: وهو العنصر الأول والأكثر أهمية من بين عناصر العملية التعليمية، ولا بد أن يكون هذا المعلم متمكناً بالكفايات، ولديه الاستعداد والرغبة في التعليم؛ حتى يساعد الطالب على تحقيق أهداف العملية التعليمية.

٢- المتعلم **Student**: ما يمتلكه من خصائص عقلية ونفسية واجتماعية، وما لديه من قدرات ورغبات ودوافع للتعلم؛ هو الأساس في العملية التعليمية، فلا يوجد موقف تعليمي بدون متعلم، ولا ينجح تعليم بدون مراعاة خصائص هذا المتعلم.

٣- المنهج **Curriculum**: وما يتضمنه من أهداف ومحتوى وأنشطة صفية ولا صفية وأدوات ووسائل التقويم، وترجع أهميته في كونه الوسيلة التي تحدد معالم الطريق لكل من المعلم والطالب؛ مما يجنب العملية التعليمية العشوائية.

٤- بيئة التعلم **learning Environment**: يجب الاهتمام في توفير بيئة تعليمية مناسبة تتوفر فيها شروط الأمان والسلامة، وتناسب جميع الفئات، وخصوصاً الطلاب ذوي الحاجات الخاصة.

ب- العمليات الإجرائية **Procedural Processes**: وتشمل كل مايفعله المعلم للقيام بالتعليم، مثل:

¹ هنا خميس أبودية، 'العملية التعليمية وعناصرها'، ٢٠٢١ >ar-portal.arid.my/https://
 LY/Posts/Details/0884e794-5fab-465e-95b6-bd5ec323d87e?t=العملية-التعليمية-وعناصرها#:~:text=مكونات العملية التعليمية%٣A,على تحقيق أهداف العملية التعليمية.<. ، التاريخ ٢٤ مايو ٢٠٢٣م.

١ - تحديد أهداف التعليم، وصياغتها، والطرائق والأساليب المستخدمة في التعليم.

٢ - توظيف مهارات تخطيط وتنفيذ التدريس من تمهيد وعرض وتنويع للمثيرات.

٣ - استخدام الاسئلة الصفية، والتعزيز، والتغذية الراجعة.

٤ - استراتيجيات ادارة الصف وضبطه.

٥ - استراتيجيات التقويم وأدواته.

مع ضرورة تفاعل هذه المتغيرات مع المدخلات؛ للوصول إلى المخرجات.

ج- مخرجات التعليم **Teaching Outputs**: وتشمل نتائج العملية التعليمية التي يسعى المعلم

إلى تحقيقها، ومن بين هذه المخرجات:

١ - زيادة المعرفة لدى المتعلم.

٢ - زيادة المهارات لدى المتعلم.

٣ - زيادة الاهتمام بالموضوع.

٤ - تحفيز ذكاء المتعلم.

٥ - زيادة الثقة بالنفس.

٦ - زيادة النمو الاجتماعي.

٧ - زيادة القدرة على مواجهة مواقف أخرى.

" يمتلك المعلم أعظم مهنة، إذ تتخرج على يديه جميع المهن الأخرى".

و- التربية العملية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك

أن التربية العملية مكتوبة في كتاب إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها

وهي مما يلي:¹

١- الأهداف التربوية التعليمية

تشكل الأهداف دائما نقطة البداية لأي عمل، سواء كان العمل في إطار النظام التربوي أو نظام آخر، فهي بمثابة القائد والموجه لكافة الأعمال: لذلك نجد أن الأهداف التربوية معيار أساسي لاتخاذ قرارات تعليمية عقلانية وعملية؛ خاضعة للفحص والقياس والتجريب.

٢- المشاهدة

يبدأ المعلم المتدرب خبرته في التربية العملية بحضور حصص المشاهدة لمدة أسبوعين فأكثر. وهي فترة وهامة تمتص كثيرا من قلق الطالب وتمده بالثقة. ففيها يتعرف على جو المدرسة وقوانينها ومعلميها ليستقي منهم الخبرات التدريسية. ويجد الفرصة في التعرف أيضا على المشرف وأسلوبه في النقد والتقويم وتقديم المساعدات والإرشادات. كما تتوثق الصلة بينه وبين زملائه للتعاون والاستفادة منهم. وطالب التربية الميدانية الذي يشاهد مدرسين آخرين وهو يدرسون يستفيد من هذه المشاهدة فوائد متعددة منها: يستفيد من الجوانب الإيجابية التي يراها من المدرسين الذين يلاحظهم، فقلدهم في تلك الجوانب أثناء تدريسه. ويستفيد من الجوانب السلبية التي يراها من المدرسين الذين يلاحظهم، فيبتعد عن تلك الجوانب في تدريسه. يراقب سير التفاعل الجاري بين المدرس وتلاميذه وغيرها.

عملية المشاهدة :

¹ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الطباعة الثانية (العربية للجميع، ١٤٣٦)، ص ٣٦٣.

المشاهد ليست أمرا يقصد منه تضييع الوقت، بل هي عملية تحليلية ناقدة مقيمة للمدرس وللدرس؛ ولهذا يتحسن أن يكون لدى المشاهد مجموعة من الأسئلة التي يبحث عن أجوبة لها أثناء ملاحظة المدرس. ومن هذه الأسئلة ما يلي:

- ١- هل مظهر المدرس لائق بالمهنة؟
- ٢- هل صوته واضح لدى جميع طلاب الفصل؟
- ٣- هل استخدم صوته بطريقة فعالة من حيث تنويعه علوا وانخفاضا أم كان صوته على وتيرة واحدة؟
- ٤- هل كان واثقا من نفسه أم مترددا خائفا؟
- ٥- هل كان ضابطا للصف أم أن الصف كان في واد وهو في واد آخر؟
- ٦- هل أشرك التلاميذ في الدرس؟

وغيرها من الأسئلة، وفي الواقع إن الأسئلة التي يمكن بها تقييم المدرس كثيرة جدا، ولكن كفي الباحث لهذه الأسئلة المثالية فمن أراد الاطلاع الأعمق أنظر إلى كتاب الإضاءات أو كتب أخري التي تتعلق الموضوع عنها.

٣- تحضير الدروس

تحضير الدروس عملية عقلية منظمة، تؤدي إلى وضع خطة مفصلة للتدريس ويتم إعدادها قبل التدري بوقت مناسب، وتهدف إلى رسم صورة واضحة لما سيقوم به المدرس وتلاميذه من خلال المدة التي يقضيها معهم في الفصل - أو خارجه - أثناء الحصة . وتشتمل الخطة على تعيين حدود المادة المراد إعطاؤها للتلاميذ، وترتيب الحقائق يتضمنها موضوع الدرس، ورسم طريقة محدودة وواضحة يمكن بها توصيل المعلومات إلى أذهان التلاميذ بالشكل الذي يتناسب مع قدراتهم العقلية والجسمية.

عناصر يجب أن تتوفر في خطة الدرس:

ليس هناك شكل محدد لكتابة مذكرة التحضير اليومية، غير أنه من المهم أن تشمل على التالية:

١- تحديد الأهداف، ومن أهم ضوابطها أن تكون:

- مرتبطة بالأهداف العامة للتربية وللمرحلة وللمادة.
- مشتملة على المجالات الرئيسة للأهداف وهي (المجال المعرفي، والمجال الانفعالي، المجال النفسي/الحركي، وصياغة أخرى، (معرفية، مهارية، وجدانية)
- عبارة الأهداف مصاغة صياغة سلوكية صحيحة (أن + فعل إجرائي + الطالب + وصف الخبرة التعليمية المراد إتقانها من قبل الطالب).
- مثال: أن يعرب الطالب (أعجبنى محمد خلقه)، إعرابا تاما.

٢- اختيار المحتوى ومن ضوابطه

- أن يهتم في تحقيق أهداف الدرس
- أن يشمل الموضوع بصورة متوازنة بما يتلاءم مع زمن الحصة
- أن يشمل على موضوعات واضحة وصحيحة (أرقام، تواريخ، أسماء).
- أن تكون عناصره مرتبة ترتيبا منطيقيا.
- أن يشتمل على جوانب تتعلق بالقيم والمبادئ الإسلامية.

٣- اختيار الأساليب والنشاطات، (أساليب المعلم في التدريس، ونشاطات الطالب للتعلم). ومن ضوابطها:

- أن تكون متنوعة فلا تقتصر على طريقة أو أسلوب دون آخر.
- أن تراعي الفروق الفردية للطلاب وتكون ذات مستويات مختلفة.
- أن تشمل على نشاط عملي.
- أن تكون مرتبطة بأهداف بموضع الدرس وأهدافه.

٣- تحديد الإستراتيجية / خطوات الدرس، وتشمل ثلاث مراحل هي:

أ- التمهيد : وهو مدخل ضروري لتقديم الدرس يجب أن يثير اهتمام التلاميذ ويدفعهم للتشويق لعرض الدرس، ويساعدهم على فهم الدرس.

ب- العرض: وهو الجانب المهم في الدرس، حيث يقوم فيه المعلم بعرض عناصر الدرس، بمشاركة التلاميذ مشاركة فعالة.

ج- الخاتمة: وهي عبارة عن تلخيص لأهم عناصر الدرس، وذلك للتذكير بها وإبرازها، وينبغي تدوين ذلك الملخص على السبورة متى كان ضروريا، حسب طبيعة المادة ومرحلة نمو التلاميذ.

٤- اختيار الوسائل والأدوات التعليمية، ومن ضوابطها:

- أن تكون ملائمة لموضع الدرس
 - أن تسهم في تحقيق أهداف الدرس وتوضح المحتوى بفاعلية
 - أن تكون متنوعة ومبتكرة وتشجع الطلاب على استخدامها.
- ٥- اختيار أساليب التقويم، وعلى ضوءها يتم تحديد مدى نجاح خطة التدريس المطبقة أو فاعليتها ومن أهم ضوابط عملية التقويم:

- أن يكون التقويم مرتبطا بأهداف الدرس
- أن تكون وسائل التقويم متنوعة (شفهي، تحريري، موضوعي، مقالي)
- أن يكون التقويم من خلال أسئلة رئيسة
- أن يقيس المعلومات والمهارات والاتجاهات.
- تحديد الزمن
- إثبات النتيجة والملحوظات

- تحديد الواجبات المنزلية، وهو تكليف من المعلم للطالب بغرض تثبيت الخبرة في ذهنه وربطته بالمادة الدراسية لوقت أطول، ومن أهم ضوابطه:
- أن سيهم الواجب في تحقيق أهداف الدرس
- أن يكون متنوعا في موضوعاته واضحا ومحددا في أذهان الطلاب.
- أن يساعد الطلاب على التعلم بفاعلية ويجفزهم على الاطلاع الخارجي.

٤- التدريس المصغر

التدريس المصغر موقف تدريسي، يتدرب فيه المعلمون على مواقف تعليمية مصغرة تشبه غرفة الفصل العادي، غير أنها لا تشتمل على العوامل المعقدة التي تدخل عادة في عملية التدريس. ويتدرب المعلم -في العالب- على مهارة تعليمة واحدة أو مهارتين، بقصد إتقانها قبل الانتقال إلى مهارة جديدة.

٥- تنفيذ التدريب العملي

ما ينبغي مراعاته قبل البدء في التدريب العملي كما ذكر عبد الغني إبراهيم في كتاب دليل التدريب على التدريس:^١

- إجادة مواد التخصص إجادة تامة.
- التعرف على أهداف التربية، وأهداف المراحل التعليمية.
- التعرف على المنهج والكتب التعليمية المقررة في مواد التخصص لجميع المراحل.
- التعرف على طرق التدريس العامة وطرق التدريس الخاصة بمواد التخصص.
- حضور حصص المشاهدة التي ينظها القسم/ الكلية.
- اكتساب المهارات الضرورية التي تساعد على الاتعمال الأمثل للوسائل.
- الإلمام بطرق ووسائل تقييم الطلاب.

ما ينبغي مراعاته قبل الدرس وخلال له كما ذكر Petty ur في كتابه منها:

^١ الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ص ٢٨٣.

- استعد وأعد مادتك، وحضر لدرسك أكثر مما يحتاج.
- تأكد من انتباه الطلاب لك.
- قدم التوجيهات أكثر من مرة.
- كن موجزا
- تأكد من فهم الطلاب لما تدرس
- دون عناصر الدرس الأساسية
- انتبه للوقت وضع الساعة أمامك^١

تقويم الدرس بعد أدائه

- هل تفاعل الدارسون مع المدرس طول الوقت؟
- هل كانوا منتبهين؟
- هل سار الدرس كما خطط له؟
- هل استخدمت اللغة من الطلاب اتصاليا^٢؟

المبحث الثاني: كتاب العربية بين يديك للناطقين بغيرها

أ- مفهوم كتاب تعليم اللغة العربية

الكتاب لغة هو مصدر كتب-يكتب-كتبا وكتابا وكتابة، وله عدة معان: الصحف المجموعة، والرسالة، والقرآن، والتوراة، والإنجيل، مؤلف "سيبويه" في النحو. والتعليم لغة هو مصدر من علم-يعلّم-تعلّما، وأما اصطلاحا أن التعليم هو إيصال المعلم العلم والمعرفة إلى أذهان التلاميذ بطريقة قويمّة وهو الطريقة الاقتصادية التي توفر لكل من المعلم

^١ الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ص ٢٨٤.

^٢ الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ص ٢٨٤. (بتصرف من كتاب

والمتعلم الوقت والجهد في سبيل الحصول على العلم والمعرفة.^١ الكتاب التعليمي له عدة التعريفات، منها: هو مجموعة منهجية من المعطيات المنتقاة المصنفة المبسطة والقابلة إلى تعلم^٢. وأيضاً قد عرفه هندي وآخرون: "على أنه وثيقة تعليمية رسمية تعدها جهة مختصة تعتمد الدولة لذلك. يحمل بين دفتيه المادة العلمية لأحد المواد الدراسية المقررة في شكل وحدات تعليمية متنوعة بأنشطة تعليمية يراعي فيها التكامل والتوازن بالرجوع إلى المصادر المناسبة"^٣. من خلال التعريفين السابقين يمكن أن نقول إن الكتاب التعليمي هو مجموعة من الأفكار والمعارف منظمة مسلسلة التي هيئت للتعليم والتعلم، بحيث قصد مؤلفه تحقيق أهدافه اللغوية والتربوية والنفسية والثقافية في المدة الزمانية المحددة له.

ب- أهداف كتاب تعليم اللغة العربية

يهدف الكتاب المدرسي إلى: (١) أن يكون أداة تساهم إلى جانب عناصر أخرى في تحقيق جودة التربية والتكوين. (٢) أن يرمي إلى تنمية كفايات التعلم الذاتي المستديم. (٣) أن يعمل على تعزيز التمكن من الكفايات الأساسية. (٤) أن يساهم في تنمية مختلف جوانب الذكاء لدى المتعلم. (٥) أن يساهم في تحقيق التفاعل بين التعلّات وبين محيطها السوسيو ثقافي والاقتصادي.^٤ من هذه الأهداف يتصور الباحث من فائدة الكتاب المدرسي لتحقيق جودة التربية وتنمية كفايات التعلم وتنمية الذكاء لدى الدارس وأيضاً إسهام في تحقيق التفاعل بين التعلّات والأمور الأخرى.

^١ محمد علي السمان، التوجيه في تعليم اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)، ص. ١٢.

^٢ رحيم علي صالح وسماء تركي داخل، المنهج والكتاب المدرسي، ط. ١، (بغداد: مكتبة نور الحسن للطباعة والتنضيد، ٢٠١٧)، ص. ١٥٧-١٥٨ بتصرف.

^٣ صبرينة بشري، مستوى جودة كتاب اللغة العربية المقرر على تلاميذ المرحلة الرابعة ابتدائي من وجهة نظر مشرقي ومعلمي المرحلة، (بسكرة: جامعة محمد خضير، ٢٠١٤/٢٠١٥)، ص. ٤٩ بتصرف.

^٤ عبد الله الويزي، "معايير تصور وإعداد الكتاب المدرسي"، (مجلة دفاتر التربية والتكوين، ٢٠١٠)، ص ١٤.

ج- وظائف الكتاب المدرسي

أما وظائف الكتاب المدرسي بشكل إجمالي في ما يلي: (١) وظيفة تربوية: تتمثل في تنظيم أنشطة التعليم والتعلم وفق مقاربات منهجية تحقق أهداف المنهج في أقل وقت وبأقل جهد ممكنين. (٢) وظيفة اجتماعية: تتمثل في كونه يلعب دور الموازن **Agent d'équilibre** بين الثقافة المدرسية والثقافة الاجتماعية، ويرسخ الثقافات والقيم التي يعانقها المجتمع. (٣) وظيفة سوسيو ثقافية: تتجلى في كونه يؤدي دور الحامل والمروج للقيم والمعايير الثقافية الأصلية التي تحقق روح المواطنة لدى المتعلم من جهة، ودور النافذة التي يطل من خلالها هذا الأخير على العالم الخارجي من جهة ثانية.

د- معايير الكتاب التعليمي الجيد

للكتاب التعليمي الجيد عدة معايير ينبغي أن يتصف بها، ومن تلك المعايير هي كما يلي: (١) ما يخص المؤلف ومكانته العلمية وخبرته في التدريس والدقة العلمية التي يتصف بها، إذ يكون عند المؤلف وضوح كامل لأهداف المرحلة التعليمية وأهداف المادة التي يؤلف فيها الكتاب، وأن تكون لديه دراية كاملة بقوانين التعلم وخصائص نمو المتعلمين الذين يؤلف الكتاب من أجلهم. (٢) الشكل العام لحجم الكتاب وملاءمة حجم الخطوط ابتداء من الغلاف وانتهاء في الصفحة الأخيرة، ومراعاة صحة الطباعة ووضوحها واللون المثبت على الورق الجيد. (٣) الجوانب العامة من وضوح العناوين الرئيسية في الكتاب، وكفاية قائمة المحتويات وشمولها، والتسلسل في تبويب الكتاب. (٤) تنظيم المادة العلمية وملاءمتها لمستوى المتعلم، وارتباطها بالأهداف التي صيغت من أجلها، مع مراعاة المستوى اللغوي والفكري للمتعلم، إذ يكون الكتاب في جملته سهل الأسلوب شيق العرض في موضوعاته متدرج الصعوبة في معلوماته ملائمة لمستوى المتعلم في التعبير، أصيلا في كتابته متنوع الغرض والاتجاه في موضوعاته. (٥) دمج الكتاب بأنشطة وسائل تعليمية متنوعة، منها: الرسم والخرائط والصور والوثائق وسواها، على أن تكون ملائمة لخبرات المتعلم، ومراعاة حداثتها ووضوحها ودقة سلامة المحتوى. (٦) توافر المراجع في المكتبات أو

في الدور العامة للكتاب، التي بنيت عليها المادة العلمية. (٧) تنوع أساليب التقويم، وتشمل: (المقالية والموضوعية والملاحظة وسواها)، مع مراعاة وضوح الأسئلة في الصياغة وتوزيعها على الكتاب المدرسي بنحو عادل؛ لكي تحقق الأهداف التي وضعت من أجلها المادة¹.

والمقصود هو أن الكتاب التعليمي الجيد تتوقف صلاحيته ومناسباته لمستوى الدارسين العلمي واللغوي وكفاءتهم العقلية على هذه المعايير، إذ ليس ثم كتاب تعليمي ناجح إلا وراءه المعايير الناجحة. وقد سعى كثير من العلماء التربويين اللغويين في وضع المعايير والمقاييس للكتاب التعليمي، لتكون آلة وسلاحاً لمن دخل في مجال التعليم.

هـ- كتاب العربية بين يديك

كتاب العربية بين يديك هو كتاب مدرسي الذي ألفه د. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ود. مختار الطاهر حسين ود. محمد عبد الخالق محمد فضل وأيضاً من مشروع العربية للجميع ليدعم تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ويعتبر من مشروع يتميز بالشمول والتكامل. ومهج تعليم كتاب العربية بين يديك هو يهدف هذا الكتاب إلى تمكين الدارس من الكفايات التالية: الكفاية اللغوية، والكفاية الاتصالية، والكفاية الاتصالية. من الكفاية اللغوية تضم ما يأتي: من المهارات اللغوية الأربعة، وهي؛ الاستماع (فهم المسموع)، الكلام (الحديث)، القراءة (فهم المقروء)، الكتابة (الآلية والإبداعية). ومن العناصر اللغوية الثلاثة، وهي: الأصوات (والظواهر الصوتية المختلفة)، المفردات (والتعابير السياقية والاصطلاحية)، قواعد الصرف والنحو والإملاء. ومن الكفايات الاصلية؛ ترمي إلى إكساب الدارس القدرة على الاتصال بأهل اللغة، من خلال السياق الاجتماعي المقبول، بحيث يتمكن التفاعل مع أصحاب اللغة مشافهة وكتابة، ومن التعبير عن نفسه بصورة ملائمة في المواقف الاجتماعية المختلفة. ومن الكفاية الثقافية: حيث يزود الدارس بجوانب متنوعة من ثقافة اللغة، وهي هنا الثقافة العربي الإسلامية، يضاف ذلك أنماط من الثقافة العالمية العامة، التي لا

¹ رحيم علي صالح وسماء تركي داخل، المنهج والكتاب المدرسي 1980، ص ٦٥.

تخالف أصول الإسلام.^١ يرى الباحث أن كتاب العربية بين يديك صالح استخدامه في العملية التعليمية لأنه تتضمن أهداف تربوية من الهدف المعرفي والوجداني والمهاري أو النفسحركي، وأيضا تكتب مؤشرات كل هذه الثلاث في مقدمة الكتاب.

المبحث الثالث: تقييم التعليم

أ- مفهوم التقييم التربوي

التقييم لغة هو مصدر قوم-يقوم، تقويما، وله عدة معان: منها قوم المعوج أي عدله وأزال عوجه.^٢ وأما اصطلاحا هو تحديد مدى التطابق فيما بين الأداء والأهداف.^٣ وأيضا هو إعطاء التلميذ والمعلم وزنا خاصا لمعرفة مدى الاستفادة أو الإفادة من العملية التعليمية، حتى تتمكن من خلال العملية التقييمية من تحديد وسائل العلاج، وعليه فلا بد من معرفة كيفية تقييم كل من الأستاذ والتلميذ في ذلك.^٤ وأيضا يعرف التقييم على أنه تحديد مدى ما بلغناه من نجاح في تحقيق الأهداف التي يسعى إلى تحقيقها، بحيث يكون عوننا لنا على تحديد المشكلات وتشخيص الأوضاع ومعرفة العقبات بقصد تحسين العملية التعليمية، ورفع مستواها ومساعدتها على تحقيق أهدافها.^٥ التقييم في المجال التربوي فإنه يعني استخدام أدوات تربوية لقياس أداء المتعلمين وحصل بذلك على قيمة وتقدير بهدف معرفة.^٦ ومن التعريفات السابقة يستنبط الباحث أن مراد التقييم هنا تحديد مدى التطابق بين الأداء والأهداف ويجب على المعلم والتلميذ معرفة كيفية تقييمه في العملية التعليمية.

^١ محمد بن عبد الرحمن، ص هـ - و .

^٢ معجم اللغة العربية. ط ٤، مادة "قام" بتصرف

^٣ رشدي أحمد طعيمة، "دليل عمل في اعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية"، ص ٣٨.

^٤ سعادة أحمد جودت، مناهج الدراسات الاجتماعية (بيروت: دار المعلم للملايين، ١٩٨٤). ص ١٥

^٥ رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في اعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية.^٦ ص ٣٨.

^٦ سميرة زمروي فرح محمد، تحليل و تقييم برنامج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في جامعة إفريقيا العلمية (من وجهة

النظر المعلمين والخبراء)^٦ (السودان: جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا - كلية الدراسات العليا - كلية التربية، ٢٠١٧). ص ٣١.

هناك الفرق بين التقويم والتقييم والقياس، التقويم كما في المصطلحات المسبقة، وأما التقييم هو تحيد قيمة الشيء، وهذه الكلمة تختلف عن كلمة التي تعني التقييم بنسبة إلى تقويم القيم، ومرادف هذا المصطلح في اللغة العربية هو التقدير، وهو مشتق من الفعل ((قدر)) قدر فلان الشيء تقدير، أي بين مقداره وجعله بقدره أو ساواه. وأما القياس يرتبط تعريفه ارتباطا وثيقا بلغة الكم، والذي يعني وصف الخصائص أو السمات بصيغة كمية أو وصف كمي، وعلى ذلك فتعريف القياس بأنه تحديد ما يوجد في الأشياء من خصائص أو سمات تحديدا كمي على ضوء قواعد أو قوانين محددة مسبقا.^١ أن التقويم هو تحيد مدى التطابق بين الأداء والأهداف، والتقييم هو تحديد قيمة الشيء، والقياس هو تحديد ما يوجد في الأشياء من خصائص أو سمات تحديدا كمي.^٢ تظهر الفروق لدى الباحث بين التقويم والتقييم والقياس، فخلاصته أن التقويم أعم وأشمل لذا هذا العمل مهم لدى صاحب القرار.

ب- أهداف التقويم التربوي

مما لا شك أن عملية التقويم هي جزء لا يتجزأ من عملية التعليم والتدريس وعملية التعلم، وهي مرتبطة تمام الارتباط بالمنهج الدراسي وأهدافه التربوية والتعليمية والنفسية والاجتماعية وهي المرآة السابقة لجدية المتعلم واهتمامه وكفاءة المتعلم. إن جميع الأعمال الهادفة والمخطط لها مسبق بصورة دقيقة هي حاجة إلى مراقبة ومتابعة وتأمين لما أنجز وتقديره سليما بالحسابات الدقيقة. وبغير عملية التقويم تصبح عملية التربية تدور في حلقة مفرغة ويصبح التخطيط التربوي لا معنى له، وللتقويم أهمية كبرى في التوجيه والإرشاد الفردي للتلاميذ، وليس من المفيد فحسب أن نعرف ما لدى التلاميذ من معلومات سابقة بل ينبغي أن نعرف أيضا تحصيلهم في الأنواع المختلفة من الأهداف لكي تتكون لدينا فكرة

^١ ابن عسلة حليلة، تطبيق معايير التقويم الذاتي بجامعة وهران^١ (جامعة وهران -أحم بن بلة، ٢٠٢٠).

ص ١٠-١١.

^٢ د. خالد حسين أبو عمشة وزملاؤه، التقويم اللغوي في برامج تعليم العربية للناطقين بغيرها(المملكة العربية السعودية-الرياض: مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، ٢٠١٩)، ص ٢٤.

أفضل عن حاجات التلاميذ وقدراتهم المختلفة ويزودنا أي البرنامج الشامل للتقويم بمعلومات عن أفراد التلاميذ ذات قيمة عظيمة في عمليات توجيههم وإرشادهم.^١

ج- أنواع التقويم التربوي

أن تحديد النوع يتوقف على نوع المعلومات والبيانات اللازمة في البرنامج المقوم، وعليه يحاول الباحث توضيح هذه الأنواع كالآتي:^٢

أنواع تقويم التعليم بشكل عام:

١- التقويم الرسمي (الشكلي) **Formal Evaluation**: وهو التقويم الذي تقوم به المؤسسات التربوية الرسمية إذ يتم بموجبه التوصل إلى قرارات وأحكام حول مدى تحقق الأهداف المحددة مسبقاً.

٢- التقويم غير الرسمي (غير الشكلي) **Informal Evaluation**: وهو التقويم الذي يمارس الناس بشكل عام بخصوص البرنامج المقصود، إذ يتم التوصل على أساسه إلى قرارات وأحكام دون تحديد مسبق للأسس التي يقوم عليها، وهو نوع عارض من التقويم يعتمد على الآراء والانطباعات الشخصية.

ز- أنواع التقويم حسب نموذج للبرامج التعليمية

هناك العديد من خبراء تقويم البرامج المعروفين باسم مخترعي نموذج تقويم البرنامج ، وهم **Stufflebeam** و **Metfessel** و **Michael Scriven** و **Stake** و **Glaser**. يفرق كوفمان وتوماس نماذج التقويم إلى ثمانية ، أي (١) نموذج التقويم الموجه نحو الهدف ، الذي وضعه تايلر. (٢) نموذج التقويم الخالي من الأهداف ، الذي طوره **Scriven**. (٣) شكل نموذج

^١ دحدي إسماعيل والوناس مزياني، "التقويم التربوي : مفهومه، أهميته"، (مجلة العلوم الإنسانية والاجتماعية، 2017)، ص

^٢ سعد علي زاير، إيمان إسماعيل عايز، مناهج اللغة العربية وطرائق تدريسها (مؤسسة دار الصادق الثقافية، ٢٠١٤)،

التقويم النهائي ، تم تطويره بواسطة مايكل. (٤) نموذج تقويم الوجه ، تم تطويره بواسطة Stake. (٥) نموذج تقويم متجاوب ، تم تطويره بواسطة Stake. (٦) نموذج تقويم CSE-UCIA ، مع التركيز على "وقت" إجراء التقييم. (٨) نموذج تقويم CIPP ، تم تطويره بواسطة Stufflebeam. (٩) نموذج Ducrepancy ، الذي طوره Provus.^١

تقدم أنواع التقويم باتجاهه ولكن سيكون التقويم في هذه الدراسة حسب أحد نماذج للبرامج التعليمية وهو وفق نموذج CIPP الذي تم تطويره بواسطة Stufflebeam. وسيأتي البيان لهذا النموذج.

د- مجالات التقويم التربوي

مجالات التقويم التربوي ما يلي:^٢ أ) تقويم الهدف؛ قد يكون من بين الأهداف ما لا يكون مجدياً لنمو التلاميذ، وما ليس مرتبطاً باحتياجات المجتمع، وما ليس متمشياً مع تطور المعرفة والاتجاهات العملية المعاصرة، وبذلك أصبح تقويم الهدف مجالاً رئيسياً من مجالات التقويم التربوي، وكيفية تسلسل الأهداف ومرعاتها لمستويات النمو ومدى شمول الأهداف لأنواع ومستويات السلوك المختلفة. ب) تقويم المنهج؛ يستفاد من تقويم المنهج، والانتفاضة من نأجه في إعادة بناء المنهج، أو في تحسين بعض جوانبه ، ومن الأسئلة يهتم بها المقوم التربوي عندما يتعرض لتقويم المنهج: هل تم اختيار الإمكانية التربوية لوضع محتوى المنهج ترتيب مسبق قبل تنفيذه؟، هل يرتبط تسلسل محتوى المنهج بمستويات نمو التلاميذ؟، ما مدى ضرورة وأهمية المحتوى المقترح؟، ما مدى ترابط عناصر المحتوى وتكاملها؟، هل يسمح المحتوى بمراعاة الفروق الفردية بين تلاميذ؟. ج) تقويم التدريس؛ يسير تقويم التدريس في الاتجاهات الثلاثة، وهي: (أ) البحث عن حقائق المدرسين كمعيار للكفاءة التدريسية، سواء كانت هذه الخصائص الشخصية أو الثقافية أو مهنية. (ب) البحث عن العملية التدريسية، وما يتم فيها من سلوك للمدرس والتلميذ، وهذا الاتجاه يعتبر أن التفاعل بين

^١ Suharsimi Arikunto and Cepi Safrudin Abdul Jabar, 'Evaluasi Program Pendidikan', Evaluasi Program Pendidikan, 2018, 228. Hal 40-41.

^٢ سميرة زمروي فرح محمد، ص ٥١.

المدرس والتلميذ هو أساس المتعلمين وهو مؤشر صادق كفاءة التدريس. (ج) البحث عن نتائج التعليم باعتبارها المؤشر الأهم إن لم يكن الوحيد كفاءة المدرس، فهو يعتبر تحصيل التلاميذ مؤشرا صادقا كفاءة المدرس. (د) تقويم نتائج التعليم؛ هو تقويم نتائج التعليم في التلميذ، فتقويم التلميذ هنا يأتي في أكثر من مجال مثل قدراته واستعداداته، واتجاهاته وشخصيته ولكن أوضح كل هذه المجالات المجال التحصيلي الذي تم تحصيله بالاختبارات التحصيلية. يكون التقويم في هذا البحث هو تقويم التدريس في برنامج تعلم اللغة العربية، وهو يبحث عن؛ أولا، عن حقائق المدرسين كميّار للكفاءة التدريسية. ثانيا، البحث عن نتائج التعليم باعتبارها المؤشر الأهم إن لم يكن الوحيد كفاءة المدرس. ثالثا، البحث عن نتائج التعليم باعتبارها المؤشر الأهم إن لم يكن الوحيد كفاءة المدرس.

هـ- معايير التقويم التربوي

من ضوء التعريف والتقسيم السابقان يمكن لنا أن نشق معايير التقويم الجيد في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. ومن أهم المعايير ما يلي: ^١ (١) ارتباط التقويم بأهداف المنهج. (٢) شمولية عملية التقويم. (٣) استمرارية التقويم. (٤) إنسانية التقويم. (٥) عملية التقويم. (٦) اقتصادية التقويم. وفيما يلي بيان هذه الأمور:^٢

أ- ارتباط التقويم بأهداف المنهج : تقويم الطلاب في مادة اللغة العربية ينبغي أن يعتمد على تحليل موضوعي لمناهجها، سواء من حيث الأهداف العامة أو الخاصة أو من حيث الموضوعات الرئيسية أو الفرعية.^٣

ب- استمرارية التقويم: وتعني أن يكون التقويم ملازما لسيرورة الفعل التعليمي / التعليمي، وأن يتماشى معه في جميع مراحل ومركباته، فالتقويم ليس مرحلة نهائية، بل إنّ كل مرحلة من الدرس أو مجموعة دروس سيتم ضبطها وتصحيحها، كما يتيح إمكانية معرفة ثغرات

^١ طعيمة، ص ٧٢-٧٣

^٢ أحلام عليّة، "التقويم التربوي في المرحلة المتوسطة على ضوء إصلاحات الجيل الثاني" (جامعة محمد خيضر - بكسر، ٢٠٢٠)، ص ٢١٠-٢٥.

^٣ طعيمة، ص. 72 .

التدريس وصعوباته في حينها ، وهذا ما يسهم بشكل كبير في تجنب حصول مثل هذه الثغرات في مراحل لاحقة.

ج- شمولية عملية التقويم: وهي تقع بين خصائص التقويم الجيد، لتشير إلى شمولية الممارسات التقويمية للمعارف والتعلمات المكتسبة، وكذا عناصر العملية التعليمية، ومن هذا المنطلق يجب أن يكون التقويم شاملاً للشخص أو الموضوع الذي يتم تقويمه، فإذا كان الهدف منه تقويم أثر المنهج على الطالب، فمعنى ذلك أن يتم تقويم مدى نموه في كافة الجوانب العقلية والجسمية والاجتماعية والفنية والثقافية والدينية، وذلك يعني البحث في مدى تقدمه من أهداف المنهاج التربوي، فهذه العملية ينبغي أن تتضمن كل الموارد المعرفية والإجراءات التعليمية المناسبة التي تستهدف مقارنة التعلمات للأهداف المتوخاة منها.

د- إنسانية التقويم أو مراعاة الفروق الفردية: تأتي العملية التعليمية لتشكّل أحد مقومات النظام التعليمي العام الذي يهدف إلى تكوين المتعلمين تكويناً جيداً يجعل نشاطهم فاعلياً داخل المدرسة وخارجها، ولتحقيق ذلك كان من الواجب أن يعيد النظر في أسس البناء التي تترتب عنها ملامح شخصية المتعلم، ليتم بناءً على ذلك تحديد المعارف والتعلمات التي تستهدفه، وكذا الأهداف التربوية المنوطة بتعلمه، فيستند من هذه الزاوية إلى كثير من نتائج علم النفس الفارقي"، التي تؤكد على أن شخصية الفرد نظام معقد ينبغي أن يتوافر لدراساتها جملة من الآليات النفسية التي تركز في شتى مراحلها على دراسة الفروق الفردية للشخصية.

هـ- إقتصادية التقويم أو التركيز على التغذية الراجعة: تعرف التغذية الراجعة على أنها وسيلة تعبيرية ذات أشكال متنوعة، تُنبه المتعلم إلى ضرورة تقويم أدائه، عن طريق خلق الأجواء، والمشاركة في استيعاب الرسالة التي تلقفها لمعرفة النتائج التي توصل إليها، فتمنحه فرصة تطوير أدائه من خلال تزويده بمعلومات تخص ما حققه من نتائج خلال وضعية تقويمية معينة.

و- خطوات التقويم التربوي

فمن هذه المعايير المتقدمة أن التقويم له عملية معقدة تحتوي على كثير من الأنشطة ويسير في عدة خطوات من أهمها: (١) تحديد الهدف من التقويم، (٢) تقرير المواقف التي نجمع منها معلومات تقريبية متصلة بالهدف، (٣) تحديد كمية المعلومات التي تحتاج إليها، (٤) تصميم وبناء أدوات وأساليب التقويم. مثل الاختبارات وبطاقة الملاحظة وقوائم الجرد، ه- جمع البيانات بالأدوات المقررة ومن المواقف المحددة. (٥) تحليل البيانات وتسجيلها في صورة التي نجد منها الاستدلال والاستنتاج. ويستعان في هذه الخطوة بالأساليب الإحصائية والتوضيحية المختلفة. (٦) تفسير البيانات في صورة تتضح بها التغيرات والبدائل المتاحة، تمهيدا للوصول منها إلى حكم أو قرار يدرس. إصدار الحكم أو القرار، ومتابعة تنفيذه. حتى نعرف جودى المعلومات التقويمية في تحسين الموقف أو الظاهرة أو السلوك الذي نقومه، وتعرف هذه الخطوة باسم التقويم وهي تؤكد على الطبيعة أو الصلة الدائرية للتقويم التربوي.^١

ز- تقويم تعليم اللغة العربية وفق نموذج CIPP

أ- مفهوم التقويم نموذج CIPP

نموذج CIPP تم تطوير هذا النموذج من قبل فريق بقيادة **Stufflebeam** لهذا السبب كما يوحي الاسم، فإن نموذج CIPP له أربعة أنواع من التقويم، وهي: تقويم الواقع وتقويم المدخلات وتقويم العملية وتقويم النتيجة. الأنواع الأربعة للتقويم هي كما يلي:^٢

١- تقويم الواقع، الغرض الرئيسي من تقويم الواقع هو معرفة ذلك نقاط القوة والضعف في التقييم. قام المقيم بتحديد عوامل المعلم المختلفة، الطلاب، الإدارة، مرافق العمل، مناخ

^١ طعيمة، ص ٧٣.

^٢ H.A.Rusdiana dan Elis Ratna Wulan, Buku Evaluasi Pembelajaran Dengan Pendekatan Kurikulum 13, Bandung (Pustaka Setia Bandung, 2014), hal. 108.

العمل، اللوائح، دور اللجنة المدرسة والمجتمع والعوامل الأخرى التي قد تؤثر على المناهج الدراسية.

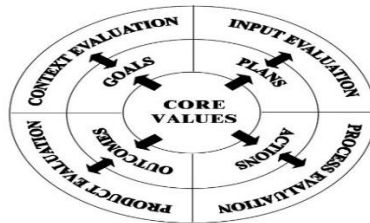
٢- تقييم المدخلات، هذا التقييم مهم لأنه يأخذ في اعتبار التنفيذ الناجح للمناهج الدراسية. المقيم يحدد مستوى الفائدة التي تمت دراسة العوامل المختلفة في سياق تنفيذ المناهج. اعتبار فيما يتعلق بهذا يصبح الأساس للمقيم لتحديد ما إذا كانت هناك حاجة مراجعة المنهج أو تغييره.

٣- تقييم العملية هو تقييم تنفيذ ابتكار المقرر. يقوم المقيمون بجمع المعلومات المختلفة المتعلقة بتنفيذ المناهج ونقاط القوة والضعف في عملية التنفيذ. يجب على المقيمين تسجيل التأثيرات المختلفة لمتغيرات الإدخال على العملية.

٤- تقييم النتيجة، الغرض الرئيسي من تقييم النتائج هو تحديد المدى حيث كان المنهج المنفذ قادرًا على تلبية الاحتياجات المجموعة التي تستخدمها. يقوم المقيمون بجمع مجموعة متنوعة من معلومات حول نتائج التعلم، ومقارنتها بالمعايير واتخاذ قرارات بشأن حالة المناهج الدراسية (تمت مراجعتها أو استبدالها أو استمرارها). ولبيان ماسبق بشكل الصورة وهي التالية؛

صورة ٢،١:

مكونات نموذج تقييم CIPP وعلاقتها بالبرنامج التعليمية.^١



¹ Daniel L. Stufflebeam, 'The CIPP Model for Evaluation', *International Handbook of Educational Evaluation*, 2003) p 7.

في أربع أمور تقييمية مرتبطة بأي برنامج أو مسعى آخر: الأهداف والخطط ومزايا العمل. تشير العجلة الخارجية إلى نوع التقييم الذي يخدم كل من التقييم الأربعة، أي الواقع، والمدخلات، والعملية، وتقييم المنتج. يحدد كل اتجاهين علاقة متبادلة بين تركيز تقييمي معين ونوع من التقييم. تثير مهمة تحديد الأهداف أسئلة لتقييم السياق، والذي يوفر بدوره معلومات للتحقق من صحة الأهداف أو تحسينها. تولد جهود تحسين التخطيط تساؤلات حول تقييم المدخلات، والذي يوفر في المقابل أحكامًا على الخطة والتعطيل لتقوية الخطط. تعد إجراءات البرنامج بمثابة أسئلة لتقييم العملية، والتي توفر أحكامًا على الأنشطة بالإضافة إلى التغذية المرتدة لتعزيز أداء الموظفين. تستحوذ الإنجازات ونقص الإنجازات والآثار الجانبية على انتباه تقييمات المنتج، والتي تصدر في النهاية أحكامًا على النتائج وتوضح الاحتياجات لتحقيق نتيجة أفضل، يتم جعل هذه العلاقة وظيفية من خلال أسس التقييمات في القيم الأساسي¹. ومن خلال النظر إلى بيان التقييم بنموذج CIPP أن أنواع هذا التقييم يتضمن الأمور الشاملة لتقييم برنامج تعليم اللغة العربية فلماذا اختاره الباحث نموذجًا للتقييم في الموضوع المقترح.

يهدف هذا نموذج التقييم إلى توفير المعلومات والتقييم الجيدة، التي ستكون مفيدة لصاحب البرنامج بعد، سواء كان في تقييمه أو في تحسين جودته، وأيضا في جعل الموارد أكثر فعالية، حتى يمكن أن يكون البرنامج مستوفيا الحاجات وإعطاء المنافع بشكل مناسب للآخرين (الذين يشتركون ذلك البرنامج).

ب- المعايير لتقييم CIPP

أن المعايير لتقييم نموذج CIPP قد بينها **Stufflebeam** وهي كما في الجدول

التالية:²

¹ Stufflebeam, p. 7-8.

² Dannil L. Stufflebeam, XIII, pp. 202-3.

جدول ٢,١:

معايير التقييم وفق نموذج تقييم CIPP

| الناحية | المكونات | المعايير |
|----------|--|---|
| الواقع | الحاجات والمشاكل | أن يكون البرنامج مناسباً لمرشح الطلبة والمشاكل الموجودة |
| | الفرصة | أن يملأ البرنامج الفرصة الموجودة |
| | ديناميكا الحالي | أن يكون البرنامج مناسباً بالديناميكا الحالي |
| | الأهداف | أن تكون أهداف البرنامج محددة وممكنة للقياس برؤية ورسالة المؤسسة. |
| المدخلات | التخطيط | أن يكون التخطيط تفصيلاً ووجهها إلى تحقيق الأهداف |
| | التوظيف | أن يكون توظيف الموظفين مناسباً بقدراتهم، وخبراتهم ومعايير المؤسسة |
| | المواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية | أن يكون استخدام المواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية فعالاً أي لا يحتاج إلى كثير من المال والوقت والجهد، وأن توجه إلى تحقيق الأهداف |
| | الميزانية | أن تكون الميزانية مناسبة للتخطيط |
| العملية | ١ - المتعلق بالتعليم: قبل التعليم، أثناء العملية التعليمية، وبعد التعليم | أن يكون التعليم مناسباً للتخطيط، |

| | | |
|--|---|---------|
| أىكون أداء الموظفين والموظفات مناسباً بواجباتهم المحددة فى المؤسسة | ٢- المتعلق بأداء الموظفين: أداء مسؤول البرنامج | |
| أىكون أداء المدراء مناسباً بواجباتهم المحددة فى المؤسسة | ٣- أداء المدراء : المدراء فى قسم التسجيل، المدراء فى قسم المواد التعليمية، واجبات المدراء فى قسم الخلاصة (كما هو المكتوب فى الهيكل التنظيمى)، مدراء قسم التعليم والتعلم فى توظيف المراقبين. مدراء قسم المتخرجين | |
| أن تكون أهداف البرنامج محققة | ١- تحقيق الأهداف | النتيجة |
| وجود النتيجة المرجوة | ٢- النتيجة المرجوة | |
| أن يكون المصروف المستعمل مناسباً بالميزانية ولا يتجاوزها | ٣- المصروف المستعمل | |

تبين فى الجدول أن لكل مكونات لنموذج CIPP لها معايير التى يقاس بها لتقويم البيانات المأخوذة فى ميدان البحث، حاول الباحث لبيان الجدول مما يلى:

١- الواقع؛ لمعرفة واقع تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي لابد من توفر الشروط من مكوناتها منها الحاجة والمشكلات: أن يكون البرنامج مناسباً ومرشح الطلبة والمشاكل الموجودة، والفرصة: أن يملأ البرنامج الفرصة الموجودة، و الديناميكا الحالي: أن تكون أهداف البرنامج محددة وممكنة للقياس برؤية ورسالة المؤسسة. والأهداف: أن يكون البرنامج مناسباً.

٢- النتيجة: لمعرفة مخلات تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي لابد من توفر الشروط من مكوناتها منها التخطيط: أن يكون التخطيط تفصيلاً ووموجهاً إلى تحقيق الأهداف، والتوظيف: أن يكون توظيف الموظفين مناسباً بقدراتهم، وخبراتهم ومعايير المؤسسة، المواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية: أن يكون استخدام المواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية فعالاً اي لا يحتاج إلى كثير من المال والوقت والجهد، وأن توجه إلى تحقيق الأهداف، و الميزانية: أن تكون الميزانية منسابة بالتخطيط. وزادت هناء خميس أبودية لهذه المعايير الأخرى التعليم Teaching Inputs وتشمل: (١) المعلم : Teacher: وهو العنصر الأول والأكثر أهمية من بين عناصر العملية التعليمية، ولا بد أن يكون هذا المعلم متمكناً بالكفايات، ولديه الاستعداد والرغبة في التعليم؛ حتى يساعد الطالب على تحقيق أهداف العملية التعليمية. (٢) المتعلم Student: ما يمتلكه من خصائص عقلية ونفسية واجتماعية، وما لديه من قدرات ورغبات ودوافع للتعلم؛ هو الأساس في العملية التعليمية، فلا يوجد موقف تعليمي بدون متعلم، ولا ينجح تعليم بدون مراعاة خصائص هذا المتعلم. (٣) المنهج Curriculum: وما يتضمنه من أهداف ومحتوى وأنشطة صفية ولا صفية وأدوات ووسائل التقويم، وترجع أهميته في كونه الوسيلة التي تحدد معالم الطريق لكل من المعلم والطالب؛ مما يجنب العملية التعليمية العشوائية.

٣- العملية: لمعرفة عملية تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي لابد من توفر الشروط من مكوناتها منها المتعلق بالتعليم: قبل التعليم، أثناء العملية التعليمية، وبعد التعليم: أن يكون

التعليم مناسباً للتخطيط، أيكون أداء الموظفين والموظفات مناسباً بواجباتهم المحددة في المؤسسة، وأداء المدراء مثل المدراء في قسم التسجيل، المدراء في قسم المواد التعليمية، واجبات المدراء في قسم الخلاصة (كما هو المكتوب في الهيكل التنظيمي)، ومدراء قسم التعليم والتعلم في توظيف المراقبين. مدراء قسم المتخرجين: أيكون أداء المدراء مناسباً بواجباتهم المحددة في المؤسسة. وزادت هناء خميس أبودية لهذه المعايير الأخرى التعليم Teaching Proces وتشمل: تحديد أهداف التعليم، وصياغتها، والطرائق والأساليب المستخدمة في التعليم، و توظيف مهارات تخطيط وتنفيذ التدريس من تمهيد وعرض وتنويع للمثيرات، و استخدام الاسئلة الصفية، والتعزيز، والتغذية الراجعة. واستراتيجيات ادارة الصف وضبطه. واستراتيجيات التقويم وأدواته. مع ضرورة تفاعل هذه المتغيرات مع المدخلات؛ للوصول إلى المخرجات.

٤- النتيجة : معرفة مخجات أي نتائج تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي لا بد من توفر الشروط من مكوناتها منها تحقيق الأهداف: ، النتيجة المرجوة: ، ولمصروف المستعمل: . وزادت هناء خميس أبودية لهذه المعايير الأخرى التعليم Teaching Outputs وتشمل: (١) زيادة المعرفة لدى المتعلم. (٢) زيادة المهارات لدى المتعلم. (٣) زيادة الاهتمام بالموضوع. (٤) تحفيز ذكاء المتعلم. (٥) زيادة الثقة بالنفس. (٦) زيادة النمو الاجتماعي. (٧) زيادة القدرة على مواجهة مواقف أخرى.

الفصل الثالث

منهجية البحث

يحتوى هذا الفصل على ستة المباحث وهي عن مدخل البحث ومنهجه، وميدان البحث، البيانات ومصادرها، أسلوب جمع البيانات، تحليل البيانات، مراحل تنفيذ الدراسة.

أ- مدخل البحث ومنهجه

استخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي وذلك للحصول على حقائق بيانات البحث في ميدان البحث حيث إنّ البحث الكيفي يتركز على وصف الظواهر وصفا دقيقا وعلى الفهم الأعمق له. وأكد موليونج أن البحث الكيفي هو البحث الذي يهدف إلى وصف الظواهر وفهم الأحوال في ميدان البحث بشكل عميق وكامل من نحو السلوك، والطبيعة والدافعية ونحو ذلك، ويعتمد على دراسة الظاهرة في ظروفها الطبيعية وبالطريقة العلمية¹، حيث إن الباحث هو أداة رئيسية والتقنية التثليث في جمع البيانات (المشترك)، وتحليل البيانات هو الاستقرائي، ونتائج البحث النوعي يؤكد أهمية التعميم.² المدخل الكيفي هو عملية التحقيق التي تهدف إلى فهم السلوك البشري لبناء صورة كاملة للوضع الثقافي والاجتماعي حيث وقوع مثل هذا السلوك. وشملت الدراسة بيانات في شكل الكلمات التي تصف وجهة نظر ملاحظتها. أجريت هذه الدراسة على الشخص الذي يجري التحقيق تتفاعل بشكل طبيعي في بيئتها مع الناس بشكل طبيعي وقد تصبح عضوا في مجتمع من الناس الذين درسوا، يحاول هذا البحث أن نفهم ماذا وكيف، ومتى، وأين هذا الحدث حدث يؤدي إلى فهم المعنى، والمفاهيم والتعاريف والخصائص، والاستعارات، الرمز، أو وصفا للشخص فحصها.³

¹ Lexy J. Moleong, Metodologi Penelitian Kualitatif, Cet. II (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2007), hal. 6.

² Sugiono, Memahami Penelitian (Bandung: Alfabeta, 2009), p. 1.

³ Mohammad Dnan Latief, 'Tanya Jawab Metode Penelitian Pembelajaran Bahasa Arab' (Malang: UM Press, 2014), hal. 67.

أما نوع منهج البحث المستخدم في هذا البحث هو دراسة وصفية تقويمية؛ دراسة وصفية هو منهج من المناهج العلمية في البحث، ويقوم على إتباع خطوات منظمة في معالجة الظواهر والقضايا، والتعريف الآخر هو نمط من أنماط التفكير وطريقة من طرق العمل يعتمد من أجل تنظيم العمل العلمي والدراسة والتحليل لبوغ الأهداف المطلوبة.¹ أما الباحث سيقوم بالدراسة الوصفية في تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي، وذلك باتباع الخطوات العملية المنظمة والدراسة والتحليل حول عملية التعليم وتعلم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك لحصول على الأهداف المطلوبة. ودراسة تقويمية هو تطبيق إجراءات تقويم علمي منهجي لتقويم نشاط التصميم الذي من شأنه يجري ويتم القيام به لمزيد من المعلومات في إطار اتخاذ القرار بشأن التنفيذ وفعالية البرنامج.² وأيضاً قام الباحث بدراسة تقويمية في تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية للناطقين بغيرها العربية بين يديك وفق نموذج (CIPP) بمعهد سيتووانجي، بإجراءات تقويم عملي منهجي لتقويم نشاط البرنامج المخطط الذي من شأنه سقوم به الباحث لمزيد من المعلومات في اتخاذ القرارات بشأن التنفيذ وفعالية البرنامج.

أما البحوث الوصفية فهي تهدف إلى وصف ظواهر أو أحداث أو أشياء معينة وجمع الحقائق والمعلومات والملاحظات عنها ووصف الظروف الخاصة بها وتقرير حالتها كما توجد عليه في الواقع، وتشمل البحوث الوصفية أنماطاً فرعية متعددة تشمل الدراسات المسحية، ودراسات الحالة، ودراسات النمو، أو الدراسات التطورية، وفي كثير من الحالات لا تقف البحوث الوصفية عند حمد الوصف، أو التشخيص الوصفي، وإنما تهتم كذلك بتقرير ما ينبغي أن تكون عليه الأشياء والظواهر التي يتناولها البحث، وذلك في ضوء قيم أو

¹ تحرير عبد الحسين، "مناهج البحث التربوي، (2017) ص ٢٤.

² Ambiyar dan Muhardika, Buku Metodologi Penelitian Evaluasi (Bandung: Alfabeta, 2019), p. 70.

معايير معينة، واقتراح الخطوات والأساليب التي تتبع للوصول بها إلى الصورة التي ينبغي أن تكون عليها في ضوء المعايير أو القيم. وهذه البحوث تسمى البحوث الوصفية أو التقييمية.^١ ومما يجدر ذكره أنه يستخدم الجمع البيانات والمعلومات في أنماط البحوث الوصفية أساليب ووسائل متعددة مثل الملاحظة، والمقابلة، والاختبارات والاستفتاءات، والمقاييس المندرجة.^٢ وأما الاستبانة سستفيد لتأييد البيانات في المقابلة.

ب- ميدان البحث

أما ميدان البحث الذي سيقوم به الباحث فهو معهد سيتوانجي غاروت - إندونيسيا، حتى يتمكن الباحث من جمع البيانات المحتاجة أو المعلومات المستلزمة لإتمام البحث.

ج- البيانات ومصادرها

تتكون بيانات هذا البحث من نوعين أساسيين هما :

أ- البيانات المتعلقة بالجانب النظري والوثائقي وهذا يعتمد على مراجعة كافية للمصادر المختلفة كالكتب ومقالات الدوريات والتقارير والوثائق الأخرى التي تعالج موضوع البحث بشكل نظري وافي بالغرض. وهذا الجانب يتعلق أيضا بالبحوث الميدانية عادة .

ب- البيانات المتعلقة بالجانب الميداني أو التجريبي، في حالة اعتماد البحث على أحد مناهج البحوث الميدانية والتجريبية. ويكون جمع البيانات في هذا البحث إما معتمد على الاستبانة أو المقابلة أو الملاحظة.^٣

^١ عبد الرحمن سيد سليمان، "البحث العلمي - خطوات ومهارات"، (القاهرة: علام الكتب، ٢٠٠٩)، ص. 26 .

^٢ عبد الرحمن سيد سليمان، ص. 26 .

^٣ محمد سرحان علي المحمودي، "مناهج البحث العلمي"، ط ٣، (الجمهورية اليمنية صنعاء: دار الكتب، ٢٠١٩)، ص

ومصادر البيانات بالنسبة لمنهج الدراسة التقييمية فإنه قد يحتاج إلى الملاحظة بدرجة رئيسية، وقد يحتاج الباحث إلى الاستعانة بالمقابلة، والملاحظة. وهنا مصادر البيانات في هذا البحث تنقسم إلى قسمين المصادر الأولية ومصادر البيانات الثانوية. مصادر البيانات الأولية هي مصادر البيانات الأصلية التي تجمع من موضوع البحث مباشرة. مصادر البيانات الثانوية هي مصادر البيانات الإضافية لتساعد مصادر البيانات الأولية. البيانات هي تشتمل على جميع المعلومات والأخبار التي توجد من مصادر البيانات. وأما البيانات في هذا البحث فهي البيانات النوعية من المصادر الإنسانية والمصادر غير الإنسانية مثل الكلمات المنطوقة أو المكتوبة التي تتعلق بحالة المدرسة. وهذه البيانات هي تتعلق بتطبيق تعليم كتاب العربية بين يديك بمعهد سيتوونجي غاروت جاوى غربية إندونيسيا.

اختر الباحث مصدر البيانات في هذا البحث شخصا له تأثير قوي في معهد سيتوونجي من المدير والمعلمين والطلاب الذين كانوا ممن ساهم في نجاح تعليم الكتاب. ويجد الباحث البيانات منهم عن واقع عملية تعليم كتاب العربية بين يديك كالملاحظة الأولى في العملية التعليمية، ثم عن الدوافع والمشكلات التي توجههم خلال العملية التعليمية. ومصادر البيانات لهذا البحث فهي:

أ- المصدر الرئيسي

المصدر الرئيسي هو مدير معهد سيتوونجي غاروت جاوى الغربية، ثم أساتذة معهد سيتوونجي غاروت جاوى الغربية طلاب المرحلة المتوسطة في الفصل التاسع بمعهد سيتوونجي غاروت جاوى الغربية.

ب- المصدر الثانوي

وهو يأتي خارج منهم أي مدير معهد الراية، والأساتذة، والطلاب، يعني من نحو الكتب العلمية المحتاجة، والدورات والمقالات الإلكترونية كانت أو مطبوعة، أو من قبل المعهد الذي تم الاحتياج إليها. ومصادر الثانوية تجمع بأسلوب المقابلة والملاحظة

البيانات التي يريد الباحث أن يتوصل إليها هي البيانات الأساسية في العملية التعليمية من المعلم والمتعلم ومواد التعليم التي تعطى موصوفات واقع تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك ومدخلاته وعميلة تفيذه و نتائج التعليم كما هو المطلوب في نموذج CIPP لنيل الإجابة لأسئلة البحث. والأشياء التي تعطى الموصوفات للنموذج مما يلي:

١- لتقويم واقع تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتوونجي، احتاج الباحث إلى البيانات عن الحاجات والمشاكل، والفرص، وديناميكا الحالي، والأهداف.

٢- لتقويم المكونات الداخلية في تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتوونجي، احتاج الباحث إلى البيانات عن التخطيط والتوظيف والمواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية والميزانية.

٣- لتقويم عمليات تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتوونجي احتاج الباحث إلى البيانات عن تنفيذ البرنامج، وأداء الموظفين، وأداء المدراء.

٤- لتقويم نتائج تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتوونجي احتاج الباحث إلى البيانات عن تحقيق الأهداف والنتيجة المرجوة والمصرف المستعمل.

د- أسلوب جمع البيانات

الأسلوب الذي يستخدم الباحث للحصول على البيانات المرجوة هي: المقابلة والملاحظة، والوثائق كما يلي:

١- الملاحظة

قام الباحث بعملية الملاحظة في الحصول على البيانات المرجوة لأن الملاحظة هي عملية مراقبة أو مشاهدة لسلوك الظواهر والمشكلات والأحداث ومكوناتها المادية والبيئة ومتابعة سيرها واتجاهتها وعلاقتها.^١

والخطوات التي يجب على الباحث أن يقوم بها عند عملية الملاحظة هي فيما يلي:

أ- الملاحظة الوصفية

وهي الملاحظة التي قام بها البحث عندما يدخل المواقف الاجتماعية المعينة موضوعا للبحث. وفي هذه المرحلة، لم يأت الباحث بأي مشكلة بحثية، فيقوم الباحث بالملاحظة العامة والشاملة، وبالوصف على كل ما رآها وسمعها ويحسها، وكانت البيانات كلها مسجلة. لذلك، تستنتج نتائج البحث في هذا النوع من غير ترتيب وتنظيم.

ب- الملاحظة المصغرة

كان الباحث في هذه المرحلة قد قام بالجولة المصغرة للملاحظة وهي ملاحظة مصغرة للتركيز إلى ناحية معينة. وتطلق هذه الملاحظة أيضا بالملاحظة المركزة، لأن الباحث في هذه المرحلة تحلل التصنيفات حتى يجد المركزات.

ج- الملاحظة المختارة

قام الباحث في هذه المرحلة بتفكيك المركزات الموجودة حتى تصبح مفصلة أكثر. وتحليل المكونات نحو المركزات، فوجد الباحث في هذه المرحلة الخصائص، الاختلافات والمشابهات بين الأبواب، والعلاقة بين باب إلى باب آخر. ومن المتوقع للباحث في هذه المرحلة أن وجدت المفاهيم العميقة أو الفرضية.

ويأتي تفصيلها كما يلي :

١- موقع الجغرافيا في الحالة المادية بمعهد سيتونجي غاروت جاوا غربية إندونيسيا .

^١ رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي، ص: ٢١٧.

٢- أحوال المعلم والطلاب في بمعهد سيتوونجي غاروت جاوا غربية إندونيسيا.

٢- التربية العملية التي جرت بمعهد سيتوونجي غاروت جاوا غربية إندونيسيا.

٢- المقابلة

هنا استخدم الباحث مقابلة حرة الإرشادية. لأن الباحث سوف يكرر السؤال قبل كتابة البحث وبعدها، ليستعد الشخص في إعطاء الإجابة المقنعة.

المقابلة أداة من أدوات مهمة في جمع المعلومات والتعرف إلى مشكلات الأفراد واتجاهاتهم نحو القضايا المطروحة. وتعتبر المقابلة نوعا من الاستبيان الشفهي. وأما المقابلة بها تصنيف المقابلة من حيث طبيعة الأسئلة إلى نوعين:

أ- المقابلة المبنية ويحتوي على أسئلة موضوعية سلفا وبشكل دقيق ومحددة الإجابة.

ب- المقابلة غير المبنية ويتصف هذا النوع من المقابلة بالمرونة والجرية التي تتيح للمفحوص التعبير بصورة تلقائية.

وأما الخطوات في المقابلة عند لنجلون و كوبا فتتكون من سبع خطوات متوالية، وهي كما يلي:¹ (١) تحديد من سيقابل عليها المقابلة أو الباحث، (٢) إعداد المشكلات الرئيسية التي تصبح مادة المقابلة، (٣) تقديم المقابلة أو افتتاحها، (٤) أداء واستمرار مسار المقابلة، (٥) إعادة مختصر نتائج المقابلة مع إنائها، (٦) كتابة نتائج المقابلة في التقييدات، (٧) فحص التصرفات من نتائج المقابلة المحسولة.

اختار الباحث كلي المقابلة أي المقننة وغير المقننة، وذلك من أجل الحصول على المعلومات المهمة من المخبر بأدق وأبين، فكان المخبرون في هذه المقابلة فهو :

¹ Sugiono, Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D (Bandung: Alfabeta, 2017). Hal 235.

١- مدير المعهد أو مدير المدرسة في المتوسطة والثانوية (الأستاذ دكتور محب الدين، الأستاذ أوس سوهانديك)؛ لنيل المعلومات المتعلقة برؤية المعهد وبعثته وتاريخه منذ تأسيسها ونشأتها وكيف تطورها، وعن تخطيط المعهد في تعليم اللغة العربية، وعن موصوفات قبول معلم اللغة العربية وموصوفات قبول الطلبة بمعهد سيتوانجي، وعن الأشياء المرجوة مستقبلا لتحسين تعليم اللغة العربية.

٢- رئيس قسم اللغة (الأستاذ إحسان سيف الهدى)؛ عن البرامج اللغوية التي تساعد الطلبة في تعلم اللغة العربية، وأيضا عن العوامل والعوائق في الأنشطة اللغوية لدى الطلبة، وعن الأشياء المرجوة مستقبلا لتحسين برنامج تعليم اللغة العربية.

٣- الأساتذة أو معلمو اللغة العربية (الأستاذ عفيف حنفية والأستاذ حسن توفيق)؛ لنيل المعلومات عن تطبيقهم تجاه تعليم اللغة العربية وكيفية تطبيق تعليم اللغة العربية وعن الأمور المتعلقة العملية التعليمية مواد التعليم والمتعلم، وأيضا عن العوامل والعوائق في تعليمهم اللغة العربية، وعن الأشياء المرجوة مستقبلا لتحسين تعليم اللغة العربية.

٤- الرجال في لجنة قبول الطلبة: عن خلفية الطلبة بمعهد سيتوانجي، وعن نتائجهم التعليمية في مادة اللغة العربية.

٣- الوثائق

قام الباحث بدراسة الوثائق للحصول إلى البيانات التي تتعلق برؤية المعهد وبعثته وتاريخه وبرنامج وأعمال اليومية لدى الطلبة. وإن الوثائق في هذا البحث هي طريقة جمع البيانات المكتوبة والصور والكتب المؤلفة وفيديو والتسجيلات^١.

ويرجو الباحث أيضا من الوثائق لكشف رسائل التكليف وتحضير الدرس واستمارة العمل وتقارير الانتقاء والبحوث والسيرة الذاتية لمعلمي اللغة العربية والصور، والكتب والمجلات والشهادات وخطط العمل والخطط الإستراتيجية والخطط التشغيلية وجميع الوثائق

¹ Sugiono, Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D. Hal. 329.

المتعلقة. وهذه الوثائق هي دليل الأسئلة للمقابلة، وأسئلة للاستبانة اللتان تم بيانها في الملاحق.

٤- الاستبانة

تعريف الاستبانة على النحو التالي:

مجموعة من الأسئلة والاستفسارات المتنوعة، والمرتبطة بعضها ببعض الآخر بشكل يحقق الأهداف، وهي التي يسعى إليها الباحث بضوء موضوعه والمشكلة التي اختارها لبحثه.^١

وهناك ثلاثة أنواع من الاستبانات، بالنظر إلى طبيعة الأسئلة وهي تشمل ما يلي:

أ- الاستبانة المغلقة؛ استبانة تكون لأسئلته إجابات محددة مثل الجواب بنعم أو لا ، قليل أو كثير ، أو الجواب من الإجابات. درجة اتفاق مقياس ليكرت ، إما خمسة (موافق بشدة ، موافق ، محايد ، غير موافق، أرفض بشدة) أو ثلاثة (موافق ، محايد ، غير موافق). طلب من المستجيبين اختيار واحد منهم عن طريق وضع علامة معينة مثل (x) أو (v) .

ب- الاستبانة المفتوحة؛ وتكون أسئلته غير محددة الإجابات، ويترك فيه للمستجيب حرية الإجابة بكلماته في مساحة محددة بعد كل فقرة من فقرات الاستبانة. أي أن الإجابة متروكة بشكل مفتوح ومرن لإبداء الرأي كأن يكون السؤال: ما هي مقترحاتك بشأن تطوير الخدمة في تعليم اللغة العربية ؟

اختار الباحث إجراء الاستبانة بالاستبانة المغلقة؛ أي تكون إجابة الأسئلة محددة. والأسئلة المختارة هي الأسئلة التي لها مرتبطة بتحقيق الأهداف التعليمية للغة العربية. كان

^١ محمد سرحان علي المحمودي، مناهج البحث العلمي (صنعا: مكتبة الوسيلة للنشر والتوزيع، ٢٠١٩)، ص ١٢٦.

المجيبون في هذه الاستبانة هو : المتخرجون أو الطلاب؛ لنيل المعلومات عن تزويدهم وتطبيقهم اللغة العربية من خلال الدراسة وتطبيقهم في الواقع.

جدول ١.٣

البيانات ومصادرها

| تقويم | البيانات | مصادر البيانات |
|----------|---|---|
| الواقع | الحاجات والمشاكل | المقابلة مع مؤسس مؤسسة " معهد سيتووانجي " والاستبانة لدى الطلبة |
| | الفرص | المقابلة مع مؤسس مؤسسة " معهد سيتووانجي " |
| | ديناميكا حالي | المقابلة مع مؤسس مؤسسة " معهد سيتووانجي " |
| المدخلات | الأهداف | الوثيقة والطلبة |
| | التخطيط | الوثيقة ومسؤول البرنامج |
| | التوظيف | مسؤول البرنامج |
| العمليات | المواد والطرق والوسائل والمصادر التعليمية | المقابلة لوثيقة وملاحظة عملية التعليم |
| | الميزانية | المقابلة مع مسؤول البرامج |
| | تنفيذ البرامج | ملاحظة عملية التعليم والمقابلة |

| | | |
|-----------------------------------|------------------|---------|
| ملاحظة عملية التعليم | تحقيق الأهداف | النتائج |
| ملاحظة عملية التعليم والمقابلة | النتيجة المرجوة | |
| المقابلة مع مسؤول البرنامج | المصروف المستعمل | |

هـ - تحليل البيانات

أما أسلوب تحليل البيانات المستخدم في هذا البحث فهو الأسلوب الذي ذهب إليه ميليس وهوبرمان وجوني سلدنا. فتحليل البيانات بهذا المذهب يتكون من ثلاث مراحل التي تتعلق بعضها مع بعض للنشاط: (١) تكثيف البيانات ، (٢) عرض البيانات ، و (٣) رسم الاستنتاج / التحقق. سوف نستكشف كل مكون من هذه المكونات بمزيد من العمق بينما ننتقل إلى الكتاب. في الوقت الحالي ، نقدم فقط بعض التعليقات العامة.^١

و - تكثيف البيانات

يشير تكثيف البيانات إلى عملية اختيار البيانات التي تظهر في المجموعة الكاملة (الجسم) من الملاحظات الميدانية المكتوبة ونصوص المقابلات والمستندات والمواد التجريبية الأخرى ، والتركيز عليها ، وتبسيطها ، واستخراجها ، و / أو تحويلها. من خلال التكثيف ، نجعل البيانات أقوى. (نحن نبتعد عن تقليل البيانات كمصطلح لأن هذا يعني أننا نضعف أو نفقد شيئاً ما في هذه العملية). يحدث تكثيف البيانات بشكل مستمر طوال حياة أي مشروع موجه نوعياً. حتى قبل أن يتم جمع البيانات فعلياً ، يحدث تكثيف استباقي للبيانات حيث يقرر الباحث (غالباً بدون وعي كامل) الإطار المفاهيمي ، والحالات ، والأسئلة البحثية ، وأساليب جمع البيانات التي يجب اختيارها. مع استمرار جمع البيانات ، تحدث حلقات أخرى من تكثيف البيانات: كتابة الملخصات ، ترميز الموضوعات النامية ، إنشاء

¹ Johnny Saldana Matthew B. Miles, A. Michael Huberman, *Qualitative Data Analysis _A Methods Sourcebook*, 3rd edn (United State of America: SAGE Publications, 2014), p. 31.

الفئات ، وكتابة المذكرات التحليلية. تستمر عملية تحويل تكثيف البيانات بعد انتهاء العمل الميداني ، حتى يتم الانتهاء من التقرير النهائي.^١

ز- عرض البيانات

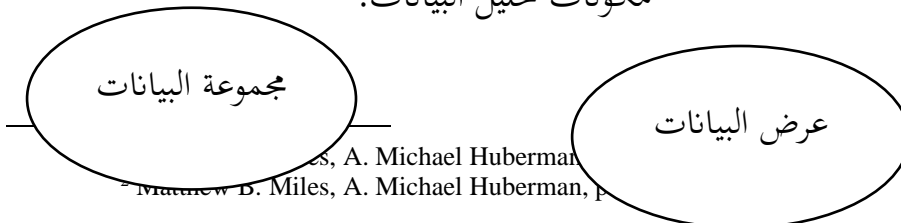
هي عملية التي يحتوي فيها عرض البيانات من عملية التحرير والتنظيم حتى ترتيب البيانات في الجدول الخاص، وكذا عملية اختصار جمع البيانات وتفريقها إلى الفكرة والفصيلة المعينة أو إلى الموضوع المعين. إن عرض البيانات كمجموعة البيانات المنتظمة والمرتبطة حتى يمكن استنباطها وتخطيط أية خطوة منها. فهذا العمل يقوم الباحث بتحرير وتنظيم تلك البيانات.

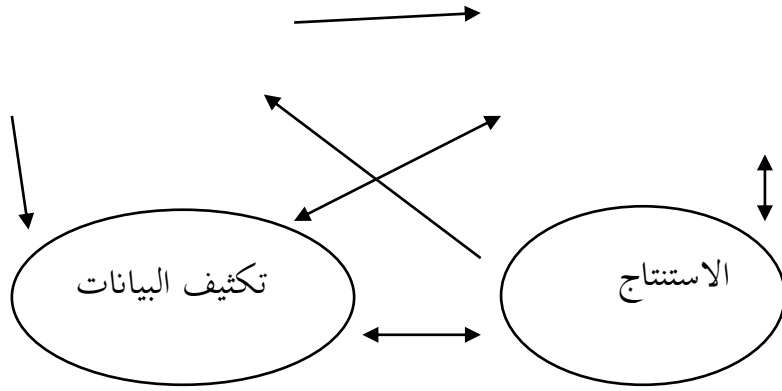
ح- الاستنتاج

والخطوة التالية في البحث الكيفي عند مايلس وهيبرمان هي الاستنباط وتحقيق البيانات. وكان النتيجة الأولى لاتزال مؤقتة، وستغير إن لم توجد الدلائل القوية والداعمة إلى مرحلة جمع البيانات التالية. ولكن إذا كان النتيجة المقدمة في الأول يدعمها الدلائل الصادقة والثابتة عند إعادة البحث إلى الميدان لجمع البيانات، وكانت النتيجة جديرة بالثقة. لذلك، تمكنت النتيجة في هذا البحث من إجابة أسئلة البحث المصوغة في البداية، بينما قد تكون لم تتمكن، لأنه كما قد تقدم أن مسألة البحث الكيفي وأسئلته لاتزال مؤقتة، وستطور بعد أن كان البحث في الميدان. والصورة التالية تبين أكثر ما سبق من البيان:

الشكل (٣،١):

مكونات تحليل البيانات.^٢





تمثيل التدفقات الثلاثة كما هو موضح في أول عرض للشبكة لدينا. في هذا الرأي ، تشكل الأنواع الثلاثة لنشاط التحليل ونشاط جمع البيانات نفسه عملية دورية تفاعلية. ينتقل الباحث بثبات بين هذه العقد الأربعة أثناء جمع البيانات ثم ينتقل بين التكتيف والعرض والاستنتاج لرسم / التحقق لبقية الدراسة. وهذا يؤدي جمع البيانات ، على سبيل المثال (تكتيف البيانات) ، إلى أفكار جديدة حول ما يجب إدخاله في المصفوفة (عرض البيانات). يتطلب إدخال البيانات مزيداً من تكتيف البيانات. أثناء امتلاء المصفوفة ، يتم استخلاص الاستنتاجات الأولية ، لكنها تؤدي إلى اتخاذ القرار، على سبيل المثال، بإضافة عمود آخر إلى المصفوفة لاختبار الاستنتاج¹.

نطبق هذه المراحل التحليلية في البحث في الأمور التالية:

- ١- تكتيف البيانات: سيتم اختيار البيانات التي تظهر في ميدان البحث من خلال الملاحظات الميدانية ونصوص المقابلات والاستبانة مؤيدة لنتيجة المقابلة.
 - ٢- عرض البيانات: يقوم الباحث بتخطيط وتنظيم البيانات حتى يكون مجدولاً.
 - ٣- الاستنتاج: يقوم الباحث بالاستنباط وتحقيق البيانات من خلال تقويم البيانات في برنامج تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك من ذلك، تتمكن النتيجة في هذا البحث من إجابة أسئلة البحث المصوغة في البداية.
- ولأجل معرفة وتحقيق وتفسط على البيانات سيقدم الباحث الخطوات فيه كما يلي:
- ١- تطويل المشاركة على حصول البيانات الملائمة في ميدان البحث ثم لأجل تحقيق الخبرات هل هي صادق أو كاذب ليتيقن الباحث فيها.

¹ Matthew B. Miles, A. Michael Huberman, p.34.

٢- الاستمرارية لتحصيل الباحث على البيانات من مصادر البحث وتنسيخ مسادفة بين الباحث ومصادر البحث ثم لمعرفة العلامات والعناصر التي تستعمل على المشكلات والخبرات ثم يتركز فيها بالدقة.

٣- التثليث لأجل تحقيق البيانات لينتفع الباحث بالبيانات الأخرى بالموازنة بينه وبين البيانات السابقة. وفي هذه الطريقة (التثليث) يمكن الحصول على البيانات بطريقة: المقارنة بين الأساليب المختلفة، والمقارنة بين المشاركين المختلفين، والمقارنة بين الأزمنة المختلفة، والمقارنة بين النظريات المختلفة.

ويستخدم الباحث هنا على نسبة المقارنة بين المشاركين والمعلمين والمسؤولين ومدير المعهد المختلفين لأن آرائهم لا يمكن أن تكون في مستوى واحد أو في حد سواء فيما بينهم، ولذا يود الباحث إجراء التثليث لأجل تحقيق البيانات الواضحة.

و- مراحل تنفيذ الدراسة

يمر التقييم حسب النموذج بثلاث مراحل؛ (١) تحديد المعلومات الوصفية، (٢) الحصول عليها، (٣) تقديمها أغراض لصاحب القرار.^١

فتتصور هذه المراحل في تطبيق التقييم ما يلي:

١- ما قبل أخذ البيانات: تحديد المعلومات الوصفية: أي تحديد المعلومات الوصفية المشتملة عن تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك بمعهد ستووانجي على تجاه نموذج (CIPP) وهي لتقييم السياق (عن حاجة المؤسسة إلى التصحيحات أو التحسينات)؛ ولتقويم المدخلات (عن الاستراتيجيات، والخطة التشغيلية، والموارد، والاتفاقيات للشروع في التدخل المطلوب) ؛ وللعملية (عن تنفيذ التدخل وتكاليفه)؛ وللمنتجات (عن النتائج الإيجابية والسلبية للجهود).

^١ جلاب مصباح، 'نموذج القرارات المتعددة CIPP' " لـ Stuffbeam.D.L لتقويم المناهج والبرامج التربوية' (جامعة محمد بوضياف بالمسيلة: مجلة البحوث التربوية والتعليمية، ٢٠١٩)، ص ٢٩.

٢- أثناء عملية أخذ البيانات: الحصول على المعلومات المحددة.

٣- بعد أخذ البيانات: بعد جمع البيانات ثم تقديم نتائج إجراءات تحليلها إلى أصحاب القرار وهم مدير المعهد ورئيس قسم اللغة العربية ومعلمو اللغة العربية بمعهد سيتوونجي.

جدول ١.٣

منهجية البحث

| | | |
|----------------------|---|---|
| مدخل البحث ومنهجه | مدخل البحث الكيفي ومنهج دراسة وصفية تقويمية وفق نموذج (CIPP) | |
| ميدان البحث | أما ميدان البحث الذي سيقوم به الباحث فهو معهد سيتوونجي غاروت - إندونيسيا | |
| البيانات ومصادرها | المصدر الرئيسي: مدير معهد يتوونجي غاروت جاوى الغربية، ثم أساتذته وطلاب المرحلة المتوسطة في الفصل التاسع والثاني عشر | المصدر الثانوي :هو يأتي خارج منهم أي مدير معهد سيتوونجي، والأساتذة، والطلاب، يعني من نحو الكتب العلمية المحتاجة، والدورات والمقالات إلكترونية كانت أو مطبوعة، أو |

| | | |
|---------------------------------------|---|---------------------|
| من قبل المعهد الذي تم الاحتياج إليها. | | |
| | الأسلوب الذي يستخدم الباحث للحصول على البيانات المرجوة هي: المقابلة والملاحظة، والوثائق، ويأيد بيانات المقابلة بالاستبانة لدى الطلبة | أسلوب جمع البيانات |
| | أسلوب تحليل البيانات المستخدم في هذا البحث فهو الأسلوب الذي ذهب إليه ميليس وهوبرمان (Miles & Huberman). فتحليل البيانات بهذا المذهب يتكون من أربع مراحل التي تتعلق بعضها مع بعض، وهي : (١) مرحلة جمع البيانات، (٢) مرحلة عرض البيانات، (٤) والاستنتاج/الاستخلاص | تحليل البيانات |
| | يمر التقويم بثلاث مراحل؛ (١) تحديد المعلومات الوصفية، (٢) الحصول عليها، (٣) تقديمها لخدمة أغراض صاحب القرار | مراحل تنفيذ الدراسة |

لتعين نتيجة التقييم استخدم الباحث مقياس ليكرت **Likert** أربعة ترتيبات:¹

جدول ١.٣

المعايير لنتيجة التقييم

| الوصف | الدرجة |
|--|---------------|
| إذا كانت المكونات المحللة كلها ملائمة بالمعيار | ملائم جدا |
| إذا كانت المكونات المحللة معظمها ملائمة بالمعيار | ملائم |
| إذا كانت المكونات المحللة معظمها غير ملائمة بالمعيار | قليل الملائمة |
| إذا كانت المكونات المحللة كلها غير ملائمة بالمعيار | غير ملائم |

مقياس ليكرت هو مقياس يستخدم لقياس إدراك أو سلوك أو رأي شخص أو

مجموعة فيما يتعلق بحدث أو ظاهرة اجتماعية.²

¹ Viktos Handrianus Pranatawijaya, 'Pengembangan Aplikasi Kuesioner Survey Berbasis Web Menggunakan Skala Likert Dan Guttman', *Jurnal Sains Dan Informatika*, Vol.5. No.2, hlm 132.

² Viktos Handrianus Pranatawijaya.hlm 132.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

يحتوي هذا الفصل على أربعة مباحث وهي البيانات التي تحدد المعلومات الوصفية من عوامل نموذج CIPP؛ من الواقع والمدخلات والعملية والنتائج في برنامج تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي.

المبحث الأول: واقع تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي

حصل الباحث المعلومات عن واقع تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي بعد المقابلة مع مدير المعهد العام ومدير المعهد ومدير المدرسة وأستاذ المادة ورئيس قسم اللغة بمعهد سيتووانجي وتلك المعلومات هي البيانات عن أهداف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي، ومنهج تعليم اللغة العربية بمعهد يتووانجي، وأساتذة تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي، ومشكلات تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي.

أ- أهداف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي

لتعليم اللغة العربية له أهداف أراد أن تصل إليها المؤسسة قام الباحث بالمقابلة مع مدير العام ومدرس المادة لأخذ البيانات عنها. واستفاد من خلالها الباحث معرفة أهداف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي وواقعها. من الأهداف هي:

١ - لفهم القرآن

تعلم اللغة العربية مهم لأن بها يفهم المسلم القرآن تعلم اللغة العربية مهم لأن بها يفهم المسلم القرآن، فمن ثم قال مدير المعهد الاستاذ عفيف " أن اللغة العربية جزء من الدين كما قال عمر ابن الخطاب، وكذلك نطبقها في صلواتنا وبها نفهم القرآن والسنة".^١ ومن هنا تعرف المهمة الكبرى لتعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي هو لفهم القرآن.

^١ المقابلة مع الأستاذ عفيف مدير المعهد بسيتووانجي، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣م.

٢- لفهم علوم الدين

أن هدف تعليم اللغة العربية لفهم علوم الدين "البرامج اللغوية كتعليم اللغة العربية وجميع أنواع علومها من البرامج الأساسية الثانية بعد حفظ القرآن، والسبب في ذلك يعين الطلبة في تعلمهم العلوم الدينية".^١

٣- للتواصل باللغة العربية

أن تكلم اللغة العربية في بيئة معهد سيتووانجي مطالب لجميع سكانها فمن ثم أن تعلمهم للغة العربية لا بد أن يعطي أثرا في محادثتهم اليومية كما قال مدير المدرسة الأستاذ أوس " أن نظام تكلم اللغة العربية واجب لجميع سكان المعهد وأقل الشئ في مكان يجتمع الطلاب فيه في المطعم، والفصل، والمكتبة، والمسجد وغيرها".^٢

٤- للاطلاع إلى الكتب التراث

أن من المواد التعليمية فيها المواد الدينية من الكتب التراث والحديثة وأيضا توجد تلك الكتب في معهد سيتووانجي، فمن ثم أن هدف تعليم اللغة العربية هي للطلاع إلى كتب التراث قال مدير المعهد الأستاذ عفيف " وأيضا من هدف تعليم اللغة العربية هو فهم الطلاب إلى كتب التراث".^٣

٥- لتلبية رغبات الطلبة في مواصلتهم الدراسية

لتعليم اللغة العربية أهداف التي أراد المعهد أن يصل إليها. وبعد المقابلة مع مدير العام عن أهداف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي قال " أهداف تعليم اللغة العربية تتغير بتغير رغبات الطلبة، في بداية التأسيس أراد المعهد كل الطالب أن يجيدوا اللغة العربية الفصحى بجميع مهارتها، فبم أن ميول الطلبة لمواصلة الدراسة في دراسة العليا أكثر في العلوم الكونية وأما بنسبة الراغبين في المواد الدينية قليلة، لذلك أهداف تعليم اللغة العربية

^١ المقابلة مع الأستاذ الدكتور محب الدين - حفظه الله- مدير العام المعهد ، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣، الساعة ١٥:٠٩-١٠:٠٠.

^٢ المقابلة مع الأستاذ أوس مدير المدرسة، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣.

^٣ المقابلة مع الأستاذ عفيف مدير المعهد بسيتووانجي، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣.

الآن مركزة في مهارة القراءة، ولكن لمن يتعمق في المواد الدينية يعامل بشكل خاص ويلزم عليه أن يجيدوا المهارات اللغوية الأربعة".^١

ومن البيانات السابقة تبين أن هدف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي هو لفهم القرآن و لفهم علوم الدين، وللتواصل باللغة العربية، وللاطلاع إلى كتب التراث، ولتلبية رغبات الطلبة في مواصلة الدراسة العليا أكثر في العلوم الكونية وليس العلوم الدينية فحدد المدرة هدف تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة فحسب إلا لمن يرغب في مواصلة الدراسة العليا في تخصص علوم الدين فيلزم عليه أربع المهارات اللغوية. ولهذا أن الهدف الأساسي في تعليم اللغة العربية هو للحصول على مهارة القراءة.

ب- منهج مقرر تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي

بعد المقابلة مع مدرس اللغة العربية الأستاذ حسن توفيق قال "أن الكتاب المقرر لتعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي هو كتاب العربية بين يديك القديم، ٣ مجلدات؛ لكل مجلد لفصلين: مجلد ١ للفصل السابع والثامن، ومجلد ٢ للفصل التاسع والعاشر، ومجلد ٣ للفصل الحادي عشر و الثاني عشر".^٢ ومن المعروف أن المنهج الدراسي لا يخلو من الأهداف التعليمية ومحتوى التعليم، وطريقة التعليم، والتقييم من خلال الاختبارات.

١- أهداف تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك

بعد المقابلة مع مدرس اللغة العربية في المرحلة المتوسطة الأستاذ حسن قال "أهداف تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي هي لمهارة القراءة".^٣ وبعد المقابلة مع مدرس اللغة العربية في المرحلة الثانوية الأستاذ عفيف حنيفة قال

^١ المقابلة مع الأستاذ الدكتور محب الدين - حفظه الله- مدير العام المعهد ، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣، الساعة ١٥:٠٩-١٠:٠٠

^٢ المقابلة مع الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣ م.

^٣ المقابلة مع الأستاذ إحسان رئيس قسم اللغة، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣ م.

"أهداف تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي هي لمهارة القراءة والكتابة.^١

٢- محتوى تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك

بعد المقابلة مع مدرس اللغة العربية في المرحلة المتوسطة الأستاذ حسن ومحتوى التعليم يركز في الحوارات الموجودة في الكتاب فحسب.^٢ وبعد المقابلة مع مدرس اللغة العربية في المرحلة الثانوية الأستاذ عفيف حنيفة قال "ومحتوى التعليم أركز في الموضوعات المناسبة للطلاب وذلك الحوارات أو نصوص القراءة الموجودة في الكتاب".^٣ ومن أسباب تحديد محتوى التعليم هي لقلة فرصة تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي كما قال الأستاذ حسن توفيق عن فرصة تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي قال " تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي مجرد حصتان في الأسبوع لكل فصل في المرحلة المتوسطة، وقال الاستاذ عفيف "وأما في المرحلة الثانوية ٤ حصص في الأسبوع". وتكتب ذلك في الجدول الدراسي:^٤

صورة ٤,١:

(٤,١) التقويم الدراسي للمرحلة المتوسطة^٥

^١ المقابلة مع الأستاذ عفيف حنيفة مدرس اللغة العربية ، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣ م.

^٢ المقابلة مع الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣ م.

^٣ المقابلة مع الأستاذ عفيف حنيفة مدرس اللغة العربية ، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣ م.

^٤ الوثيقة من المدرء في قسم التسجيل الأستاذ، ٢٩ مارس ٢٠٢٣ م

^٥ وثيقة التقويم الدراسي من رجال قسم التسجيل

صورة ٤,٢ :

(٤,٢) وثيقة عن التقويم الدراسي في المرحلة الثانوية^١

من خلال هذا الجدول تبين أن حصة تعليم اللغة العربية ناقصة وذلك لأسباب لوجود المواد الأخرى كما قال ذلك مدير العام " لا بد من التوازن في الجدول بين المواد الكونية والمواد الدينية"^٢.

^١ وثيقة التقويم الدراسي من رجال قسم التسجيل

^٢ المقابلة مع الأستاذ الدكتور محب الدين - حفظه الله - مدير العام المعهد ، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م، الساعة ١٥:٠٩-١٠:٠٠

ومن البيانات السابقة تبين أن محتوى تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي منحصر في الحوارات أو نصوص القراءة، ومن أسباب تحديد محتوى التعليم هو قلة فرصة التعليم وهو لا يقل على ٢-٤ حصص في الأسبوع.

٣- طريقة تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك

بعد المقابلة مع مدرس اللغة العربية في المرحلة المتوسطة الأستاذ حسن قال "والطريقة المستخدمة هي بالقراءة ثم ترجمة المفردات الصعبة وشرحها وحفظ الحوار وقبل التعليم بدون أي استعداد إلا الحوار المحفوظ".^١ وبعد المقابلة مع مدرس اللغة العربية في المرحلة الثانوية الأستاذ عفيف حنيفة قال والطريقة المستخدمة هي بداية بالقراءة ثم الترجمة والشرح للمفردات الصعبة والتكرار والحفظ للحوارات".^٢

٤- تقييم تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك

بعد المقابلة مع الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية قال "وتقييم الأكاديمي في الاختبار النهائي بالاختبار الشفهي وهو بتقديم حفظ الطالب للحوارات المأخوذة في الفصل الدراسي".^٣ وبعد المقابلة مع مدرس اللغة العربية في المرحلة الثانوية الأستاذ عفيف حنيفة قال "وتقييم الأكاديمي في الاختبار النهائي بالاختبار التحريري والأسئلة محتوية من الحوارات أو النصوص المأخوذة في الفصل الدراسي؛ والأصل أريد بالاختبار الشفهي ولكن نظرا بهذه الطريقة لا يأخذ الوقت الكثير".^٤

^١ المقابلة مع الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣ م.

^٢ المقابلة مع الأستاذ عفيف حنيفة مدرس اللغة العربية، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣ م.

^٣ المقابلة مع الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣ م.

^٤ المقابلة مع الأستاذ عفيف حنيفة مدرس اللغة العربية، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣ م.

وتقييم قدرة الطلبة بشكل عام في الواقع هو في رئيس قسم اللغة الأستاذ إحسان قال " أن نتيجة الطلبة في مهارة اللغة العربية لا تزال ضعيفة تحتاج إلى ترقية في جميع مهارتها حتى في مهارة القراءة، وتظهر ذلك لما طلبوا بالقراءة وترجمة ما قرؤوا لم يستطيعوا".^١

ومن البيانات السابقة تبين أن منهج المقرر لتعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي هو كتاب العربية بين يديك. وقد اختلف أهداف التعليم ومحتوى التعليم وطرف التعليم المستخدمة بين معلمي اللغة العربية.

جدول ٤,١ :

وتلك الاختلافات في الجدول التالي:

| المعلم في المرحلة الثانوية | المعلم في المرحلة المتوسطة | مكونات المنهج الدراسي |
|---|------------------------------------|-----------------------|
| حصول الطلبة على مهارة القراءة والكتابة. | حصول الطلبة على مهارة القراءة | الأهداف |
| الموضوعات المناسبة للطلاب إما من الحوارات أو نصوص القراءة الموجودة في الكتاب المقرر | الحوارات الموجودة في الكتاب المقرر | المحتوى |
| بالقراءة والترجمة والشرح والتكرار والحفظ. | بالقراءة والترجمة والحفظ | الطريقة |

^١ المقابلة مع رئيس قسم اللغة الأستاذ إحسان، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣ م.

| | | |
|---------|--|--|
| التقييم | بالاختبار الشفهي وهو بتقديم حفظ الطالب للحوارات المأخوذة في الفصل الدراسي | وتقييم الأكاديمي في الاختبار النهائي بالاختبار التحريري والأسئلة محتوية من الحوارات أو النصوص المأخوذة في الفصل الدراسي |
|---------|--|--|

دلت البيانات إلى أن المنهج الدراسي لتعليم كتاب العربية بين يديك بمعهد

سيتوانجي

يركز أهداف تعليمها حصول الطلبة على مهارة القراءة كما وجهه مدير العام الأستاذ الدكتور محب الدين - حفظه الله-، ومحتوى التعليم هو نصوص الحوارات أو نصوص القراءة الموجودة في الكتاب المقرر، وطريقة التعليم بالقراءة والترجمة والشرح والتكرار والحفظ، وتقييم تعليمها بالاختبار الشفهي للمرحلة المتوسطة وبالختبار التحريري للمرحلة الثانوية.

من البيانات السابقة تبين أن منهج تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك في معهد ستوانجي واضحة، بحيث يهدف تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك لمهارة القراءة. ومحتوى تعليمها إما من نصوص الحوار أو نصوص القراءة التي تناسب موضوعاتها بمرحلة الطلبة. و طريقة التعليم المستخدمة بالقراءة والترجمة والحفظ. وتقييم تعليمها بالاختبار الشفهي للمرحلة المتوسطة وبالاختبار التحريري للمرحلة الثانوية.

ج- أساتذة تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي

سبق البيان عن منهج مقرر تعليم اللغة العربية، هنا أرى الباحث من المهم معرفة واقع معلمي اللغة العربية بمعهد سيتوانجي لأن دورهم في نجاح عملية التعليم كبير، قد ينجح التعليم بسبب المعلم وقد يفشل التعليم بسبب المعلم أيضا. حصل الباحث عن معلم اللغة العربية بمعهد يتوانجي بعد أن قام بالمقابلة مع الأستاذ أس قال "وعدد المعلمين الموجودين

في معهد سيتووانجي اثنان فقط؛ المدرس للمتوسطة الأستاذ حسن توفيق، والمدرس للمدرسة الثانوية الأستاذ عفيف الحنفية. وكلاهما من خريج المعهد الذي فيه تخصص اللغة العربية، مثلاً الأستاذ عفيف تخرج من جامعة الإسلام المدريئة المنورة، والأستاذ حسن توفيق تخرج من معهد قسم اللغة العربية والدراسات الإسلامية معهد الإمارات ببندونج".^١

لمعرفة واقع معلمي اللغة العربية أكثر، قام الباحث بمقابلتهما قال الأستاذ حسن "أنا درست في معهد الإمارات في قسم علوم اللغة العربية والدراسة الإسلامية من خلال سنتين، وكنت سعيداً أستطيع أن أعلم اللغة العربية لأنها لها ارتباط بالنحو وأنا معلم النحو كذلك ولكن كنت أتعلم اللغة العربية بكتاب العربية للناشئين وليس بكتاب العربية بين يديك، وعند مسؤولية أخرى مشرف حلقة القرآن والمرئي".^٢ وأيضاً أنه مشرف في قسم الإعلام بمعهد سيتووانجي. وقال الأستاذ عفيف "أنا قادم من تيجكاجانج - غاروت درست اللغة العربية منذ الثانوية في الاتحاد الإسلامي ببتار ثم التحقت بمعهد العلوم جاكرتا في كلية الشريعة إلى المستوى الأول بسبب أنني قبلت بجامعة المدينة المنورة في كلية الشريعة ثم دخلت معهد سيتووانجي منذ بداية تأسيسها، أن أغلب الأساتذة بمعهد سيتووانجي خريج من جامعة العلوم الإسلامية ومن المعروف أن خريج جامعة العلوم تعلموا اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك إذا عرفوا طريقة تعليمه، وأما بنسبة المسؤولية لدي مسؤوليات كثيرة منها وكيل مدير العام ومدير المعهد ومدرس اللغة العربية ومسؤول بناء المعهد ومسؤول البستان ومسؤول الحراس ومسؤول ممتلكات المعهد".^٣ وأيضاً قال "من أن الموظفين بمعهد سيتووانجي يمسك أكثر من مسؤولية وفيها سبب كما قال مدير المعهد الأستاذ عفيف " أن السبب الرئيسي في كثرة المسؤولية هو لقلة الأفراد الذين يمسكون المسؤولية".^٤

^١ المقابلة مع الأستاذ أوس مدير المدرسة، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣ م.

^٢ المقابلة مع الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣ م.

^٣ المقابلة مع الأستاذ عفيف حنفية مدرس اللغة العربية، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣ م.

^٤ المقابلة مع الأستاذ عفيف حنفية مدير معهد سيتووانجي، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣ م.

لمعرفة واقع المدرس في الفصل قام الباحث بالاستبانة لدى الطلبة تبين أن نسبة ٩٥٪ المدرس أتقن في تبليغ محتوى تعليم اللغة العربية، وأن الطلبة إذا وجدوا الصعوبة في فهم الدرس في الفصل أن نسبة ٥٥٪ من الطلاب سألو المدرس، ٤٠٪ من الطلاب سألو أصدقاءهم، ونسبة ٥٪ من الطلاب انفردوا ولم يسألوا المدرس. ونسبة ٥٥٪ من الطلبة أن أداء مدرس اللغة العربية من خلال تعليمه بمعهد سيتوانجي ممتاز، ونسبة ٣٥٪ قلوا أن أداء المدرس جيد جدا، ونسبة ٧٪ قلوا أن أداء المدرس جيد، ونسبة ٣٪ قالوا أن أداء المدرس ناقص.

ومن البيانات السابقة تبين أن معلمي اللغة العربية الموجودين بمعهد سيتوانجي هما خريج من المعهد الإسلامي الذي تخصص فيه علوم اللغة العربية، رغم أنها لم يتخرج في قسم تعليم اللغة العربية كأستاذ حسن توفيق تخرج من معهد الإمارات في قسم علوم الشريعة وكذلك الأستاذ عفيف تخرج من جامعة المدينة المنورة في كلية الشريعة ولكنه كان تعلم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك في معهد العلوم إذن عرف عملية تعليميه، ولهما مسؤوليات كثيرة في المعهد وسبب هذه الكثرة هو قلة الأفراد الذين يمسكون المسؤولية في المعهد، وأحوال المدرسين في الفصل فعال وأكثرها الطلبة شاركوا الدرس وسألوهما إذا لم يفهموا و٩٩٪ من اللطلاب يقولون أن المدرس أتقن في تدريس المادة. ورأوا أن مدرس اللغة العربية من خلال تعليمه بمعهد سيتوانجي ممتاز.

د- مشكلات تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي

١- تدني دافعية الطلبة

لمعرفة رغبات طلبة في تعليم اللغة العربية قام الباحث بالاستبانة المغلقة لدى الطلبة لمعرفة أحوالهم وفعالية تنفيذ المدرس في تعليمهم اللغة العربية وتبين النتيجة أن ٥٥٪ من الطلاب يرون العربية معتدلا ليست سهلة ولا صعبة، ٢٧٪ من الطلاب يرون العربية صعبة، ١٨٪ من الطلاب يرون سهلة. وأيضا الأصل لدى الطلبة رغبة في تعلم اللغة العربية إلا أنها

تفاوت كل طالب وتبين ٣٣٪ من الطلاب لديهم رغبات أكثر، و ٣٩٪ من الطلاب لديهم رغبة مجردة، ٢٧٪ من الطلاب رغباتهم أحياناً. وأغلبهم قالوا أن المدرس استوعب الدرس جيداً. ورأوا أن طريقة التدريس المستخدمة عند المدرس هو طريقة المحاضرة، والقراءة، والترجمة، والتكرار. ورأوا بعضهم أن المدرس في أداء التعليم ماهر وبعضهم رأوا أن أداء المدرس ممتاز، وأقل منهم يقولون أن أداء المدرس في التعليم غير جيد أو غير شامل. وبعضهم إذا وجدوا الصعوبة من اللغة العربية سألوا الأصدقاء، وبعضهم سألوا المدرس، وقليل منهم يسكتون ولا يبالون بها.^١

٢- ضعف الطلبة في مهارة الكلام والقراءة

ومشلات تعليم اللغة العربية خارج الفصل أي في البرامج التي تساعد تعلم اللغة العربية منها الحوار اليومي في بيئة المعهد فقال رئيس قسم اللغة الأستاذ إحسان " كان الواقع لم تكن محادثة الطلبة باللغة العربية إنما باللغة الأجنبية أكثر، وذلك من سبب عدم القدوة من قبل المدرسين للتكلم باللغة العربية لأن بعض منهم لم يجيدوا العربية".^٢

٣- قلة عدد معلمي اللغة العربية المختصين

بعد المقابلة مع مدير العام عن مشكلات تعليم اللغة العربية في الفصل الدراسي بمعهد سيتووانجي قال "المشكلات الكبرى التي تواجه المدرسة هي عدم وجود عدد المعلمين الذين تخصصوا في تعليم اللغة العربية".^٣

٤- الحصة الدراسية لتعليم اللغة العربية قليلة

بعد المقابلة مع مدرس اللغة العربية في المرحلة المتوسطة قال " الحصة الدراسية لتعليم اللغة العربية ناقصة مجرد حصتان في الأسبوع لكل فصل في المرحلة المتوسطة"^٤، وبعد المقابلة

^١ إقامة الاستبانة لدى الطلبة في الفصل التاسع ، يوم الأربعاء، ٢٩ مارس ٢٠٢٣

^٢ المقابلة مع الأستاذ إحسان رئيس قسم اللغة، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣ م.

^٣ المقابلة مع الأستاذ محب الدين مدير العام بمعهد سيتووانجي، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣ م.

^٤ المقابلة مع الأستاذ حسن توفيق، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣ م.

مع مدرس اللغة العربية في المرحلة الثانوية قال " أما الحصص الدراسية في المرحلة الثانوية ٤ حصص في الأسبوع".^١

٥- عدم وجود الميزانية الخاصة لتوفير احتياجات تعليم اللغة العربية

بعد المقابلة مع مدير العام عن مشكلات تعليم اللغة العربية في الفصل الدراسي بمعهد سيتوانجي قال "المشكلات الكبرى التي تواجه المدرسة هي عدم وجود عدد المعلمين الذين تخصصوا في تعليم اللغة العربية، فيحتاج المعهد إلى المدرسين الذين تخرجوا من جامعة الإمام أو جامعة الراية مثلا. وأيضا الوقت المتاح لتدريس اللغة العربية غير كاف لأن الأوقات للتدريس لا بد أن تكون موازنة مع الدروس الأخرى إما مواد العلوم العامة أو المواد الدينية".^٢ ومن المعروف أن أركان تعليم اللغة العربية لا بد أن تتوفر ثلاثة الشروط المهمة وهي المعلم والمتعلم ومواد التعليم. فالمعلم له دور كبير في نجاح التعليم حتى ينشط الطلاب في العملية التعليمية، والمواد التعليمية تكون دليلا للعملية التعليمية. فمن ثم الأوقات المتاحة لتعليم اللغة العربية لا بد أن يتبع دليل الكتاب المقرر حتى يتحقق أهداف التعليم.

٦- عدم وجود البيئة اللغوية

وقال مدير المدرسة الأستاذ أوس من خلال خبرته التعليمية " من مشكلات تعليم اللغة العربية في المعهد هي عدم وجود البيئة اللغوية، مهما كان المدرس متفوق وكانت البيئة لم تكن منشئة فسيبقى الحال".^٣

٧- عدم وجود التقويم المستمر

بعد المقابلة مع مدير العام قال " بنسبة لتقويم فتسأل مدرس المادة أو رئيس القسم لأني لم أتعرف أكثر لكتاب العربية بين يديك".^٤ وقال الأستاذ حسن توفيق " نحن نقوم بالتقييم في الاختبار

^١ المقابلة مع الأستاذ عفيف حنيفة، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣م.

^٢ المقابلة مع الأستاذ الدكتور محب الدين - حفظه الله- مدير العام المعهد، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م، الساعة ١٥:٠٩-١٠:٠٠

^٣ المقابلة مع الأستاذ أوس مدير المدرسة، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م.

^٤ المقابلة مع الأستاذ حن توفيق مدرس اللغة العربية، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م.

النهائي فقط" وقال الأستاذ إحسان " الأصل لم يوجد أحد يقوم بالتقويم لجميع برامج اللغة العربية بمعهد سيتوانجي فرما لشغلهم في مسؤوليات أخرى".^١

٨- كثرة المسؤوليات لأفراد الموظفين بمعهد سيتوانجي

بعد المقابلة مع مدرس اللغة العربية الأستاذ حسن توفيق " أنني لم أستطيع أن أعد كتابة تحضر الدروس كثرة المسؤوليات" وقال الأستاذ إحسان يوجد المصطلحة الخاصة عندنا وهو الخمسة في الواحد أي خمس مسؤوليات يمكها شخص واحد" وقال مدير المعهد الأستاذ عفيف " أن السبب الرئيسي في كثرة المسؤولية هو لقلة الأفراد الذين يمسون المسؤولية".^٢

٩- عدم وجود الأدوات المساعدة لتعليم اللغة العربية

بعد المقابلة مع الأستاذ عفيف قال " أن من أسباب انخفاض مهارة الطلبة هي عدم وجود الأدوات المساعدة كالموس و معمل اللغة"^٣

ومن المعروف أن المشكلة هي التي لا توافق المطلوب. ومن المطلوب أن تكون الموارد البشرية والموارد المادية كافية لإجراء العملية التعليمية، مهما كان كتاب تعليم اللغة العربية جيد إن لم يكن المعلم له كفاءة في تعليمه قد يوجد الخلل في التعليم، وسبق البيان أن المعلم له دور كبيرة في نجاح العملية التعليمية، ومما يساعد تعليم اللغة العربية هي البيئة.

ومن البيانات السابقة تبين أن مشكلات تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي في الفصل الدراسي هو تدني دافعية الطلبة، وكثرة المسؤوليات لأفراد الموظفين بمعهد سيتوانجي، عدم وجود الميزانية الخاصة لتوفير احتياجات تعليم اللغة العربية، قلة عدد معلمي اللغة العربية المختصين، الحصة الدراسية بتعليم اللغة العربية قليلة، وعدم وجود الميزانية الخاصة لتوفير احتياجات تعليم اللغة العربية، وعدم وجود البيئة اللغوية، وكثرة المسؤوليات لأفراد

^١ المقابلة مع الأستاذ إحسان رئيس قم اللغة، يوم الأبعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م.

^٢ المقابلة الأستاذ عفيف حنيفة مدير معهد سيتوانجي، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣م.

^٣ المقابلة مع الأستاذ عفيف حنيفة مدرس اللغة العربية، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣م.

الموظفين بمعهد سيتووانجي، وعدم وجود التقويم المستمر وعدم وجود الأدوات المساعدة لتعليم اللغة العربية.

انطلاقاً من عرض البيانات السابقة توصل الباحث إلى أن واقع تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي من حيث الهدف أن هدف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي هو لفهم القرآن و لفهم علوم الدين، وللتواصل باللغة العربية، وللإطلاع إلى كتب التراث، ولتلبية رغبات الطلبة في مواصلة الدراسة العليا أكثر في العلوم الكونية وليس العلوم الدينية فحدد المدرّسة هدف تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة فحسب إلا لمن يرغب في مواصلة الدراسة العليا في تخصص علوم الدين فيلزم عليه أربع المهارات اللغوية. ولهذا أن الهدف الأساسي في تعليم اللغة العربية هو للحصول على مهارة القراءة. من حيث منهج المقرر أن منهج تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك في معهد ستووانجي واضحة، بحيث يهدف تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك لمهارة القراءة. ومحتوى تعليمها إما من نصوص الحوار أو نصوص القراءة التي تناسب موضوعاتها بمرحلة الطلبة. وطريقة التعليم المستخدمة بالقراءة والترجمة والحفظ. وتقييم تعليمها بالاختبار الشفهي للمرحلة المتوسطة وبالاختبار التحريري للمرحلة الثانوية. من حيث أساتذة التعليم أن معلمي اللغة العربية الموجودين بمعهد سيتووانجي اثنان فقط هما خريج من المعهد الإسلامي الذي تخصص فيه علوم اللغة العربية، رغم أنها لم يتخرج في قسم تعليم اللغة العربية كأستاذ حسن توفيق تخرج من معهد الإمارات في قسم علوم الشريعة وكذلك الأستاذ عفيف تخرج من جامعة المدينة المنورة في كلية الشريعة، ولهما مسؤوليات كثيرة في المعهد وسبب هذه الكثرة هو قلة الأفراد الذين يمسون المسؤولين في المعهد، وأحوال المدرسين في الفصل فعال وأكثر الطلبة شاركوا الدرس وسألوهما إذا لم يفهموا و ٩٩٪ من الطلاب يقولون أن المدرس أتقن في تدريس المادة. ورأوا أن مدرس اللغة العربية من خلال تعليمه بمعهد سيتووانجي ممتاز. ومن حيث المشكلات التعليمية أن مشكلات تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي في الفصل الدراسي هو تدني دافعية الطلبة، وكثرة المسؤوليات لأفراد الموظفين بمعهد سيتووانجي، عدم وجود الميزانية

الخاصة لتوفير احتياجات تعليم اللغة العربية، قلة عدد معلمي اللغة العربية المختصين، الحصص الدراسية بتعليم اللغة العربية قليلة، وعدم وجود الميزانية الخاصة لتوفير احتياجات تعليم اللغة العربية، وعدم وجود البيئة اللغوية، وكثرة المسؤوليات لأفراد الموظفين بمعهد سيتوانجي، وعدم وجود التقويم المستمر وعدم وجود الأدوات المساعدة لتعليم اللغة العربية.

المبحث الثاني: مدخلات تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي

لمعرفة مدخلات تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك استخدم معيار المدخلات وفق هناء خميس أبودية من المعلم **Teacher** ، والمتعلم **Student** ، والمنهج **Curriculum** ، وبيئة التعلم **learning Environment** . وأيضا زاد من مكونات نموذج **CIPP** نفسه وهي الموارد المادية، والميزانية المصروفة. الباحث بالمقابلة وأخذ الوثائق للحصول على تلك البيانات.

أ- المعلم

كما ذكر في بداية كتابة الباحث أن المعلم له دور كبير في نجاح تعليم اللغة العربية، فمن ثم قام معهد سيتوانجي باختيار مدرس اللغة العربية بالموصفات المرجوة. وبعد المقابلة مع مدير المدرسة الأستاذ أوس سوهانديك قال " من موصفات قبول معلم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي ؛

١- المدرس من خريج قسم تعليم اللغة العربية والمهم له الكفاءة اللغوية وأجاد المهارات الأربعة.

٢- لابد له بعض الأجزاء من القرآن (حفظ بعض الأجزاء من القرآن)

وعدد المعلمين الموجودين في معهد سيتوانجي اثنان فقط؛ المدرس للمتوسطة الأستاذ حسن توفيق، والمدرس للمدرسة الثانوية الأستاذ عفيف الحنفية. وكلاهما من خريج المعهد الذي فيه تخصص اللغة العربية، مثلا الأستاذ عفيف تخرج من جامعة الإسلام المدرينة المنورة، والأستاذ حسن توفيق تخرج من معهد قسم اللغة العربية والدراسات الإسلامية معهد الإمارات ببنديج^١.

^١ المقابلة مع الأستاذ أوس مدير المدرسة، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م.

من البيانات السابقة تين أن المعلم له دور كبير في نجاح تعليم اللغة العربية، فمن ثم يجب اختيار المعلم بالموصوفات المقبولة ومما تم قبول المدرسين بمعهد سيتوونجي على الموصوفات المميزة وهي المدرس خريج قسم تعليم اللغة العربية والمهم له الكفاءة اللغوية وأجاد المهارات الأربعة وحفظ بعض الأجزاء من القرآن. ومن المدرسين المجودين اثنان فقط هما الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية في مرحلة المتوسطة والأستاذ عفيف مدرس اللغة العربية في مرحلة الثانوية ولهما الكفاءة اللغوية لأنهما خريج من المعهد الإسلامي كأستاذ حسن خريج من معهد الإمارات وأستاذ عفيف خريج من معهد العلوم وجامعة المدينة المنورة.

ب- المتعلم

المتعلم وما يمتلكه من خصائص عقلية ونفسية واجتماعية، وما لديه من قدرات ورغبات ودوافع للتعلم. ومن خصائص الطلبة بمعهد سيتوونجي أنهم من المختارين من حيث الذكاء إذ تم قبولهم بالموصوفات المميزة كما ذكر مدير المدرسة الأستاذ أوس سوهاندريك قال " من موصوفات قبول طلاب بمعهد سيتوونجي؛

١- الطالب عنده المهارة في الرياضيات؛ لأنها عبارة عن مهارته العلمية

٢- الطالب له القدرة على قراءة القرآن جيدا

٣- والشروط الأخرى ، كون الطالب من الضعفاء والأيتام".^١

وقال الأستاذ عفيف " أن عدد الطلبة بمعهد سيتوونجي الآن حوالي ١٥٠ طالبا من

مرحلة المتوسطة إلى الثانوية".^٢

من البيانات السابقة تين أن المتعلم له خصائص عقلية ونفسية واجتماعية، وما لديه من قدرات ورغبات ودوافع للتعلم، فمن ثم قام المدرسة باختيار المتعلم بالموصوفات

^١ المقابلة مع الأستاذ أوس مدير المدرسة، يوم الأربعاء ٢٩ مارس، الساعة ١٥:١٣-١٤:٠٠.

^٢ المقابلة مع الأستاذ عفيف مدير المعهد، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣م.

المقبولة ومما تم قبول المتعلمين بمعهد سيتووانجي على الموصوفات المميزة وهي الطالب عنده المهارة في الرياضيات؛ لأنها عبارة عن مهارته العلمية، الطالب له القدرة على قراءة القرآن جيداً، والشروط الأخرى، كون الطالب من الضعفاء والأيتام. وعدد الدارسين المجودين حوالي ١٥٠ طالبا من مرحلة المتوسطة إلى مرحلة الثانوية.

ج- المنهج الدراسي لتعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي

بعد المقابلة مع مدرس اللغة العربية الأستاذ حسن توفيق قال "أن الكتاب المقرر لتعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي هو كتاب العربية بين يديك القديم، ٣ مجلدات؛ لكل مجلد لفصلين: مجلد ١ للفصل السابع والثامن، ومجلد ٢ للفصل التاسع والعاشر، ومجلد ٣ للفصل الحادي عشر و الثاني عشر".^١ وقال رئيس قسم اللغة "الأصل أن المنهج الدراسي لتعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي لم يكتب بكتابة خاصة لعدم تعويد المدرسين في صناعته". وأكد ذلك أحد المدراء في قسم التجيل ديدن قال "أن معلمي اللغة العربية لم يجمع كتابة المنهج الدراسي". وقال مدرس اللغة العربية في المرحلة الثانوية الأستاذ عفيف حنيفة "الأصل أن المنهج الدراسي لتعليم اللغة العربية يوجد في كتاب العربية يديك للمعلم".^٢

د- بيئة التعليم

هنا يجب الاهتمام في توفير بيئة تعليمية مناسبة تتوفر فيها شروط الأمان والسلامة، وتناسب جميع الفئات، وخصوصاً الطلاب ذوي الحاجات الخاصة. ومما لاحظ الباحث كان بيئة معهد سيتووانجي بعيد عن سكان المجتمع ولهذا أن بيئة التعليم بمعهد سيتووانجي في الأمان والسلامة، ولكن السكان في معهد سيتووانجي ليس جميعها قادرون على تكلم اللغة العربية على سبل المثال الحراس، والعمال، والطباخت وأيضاً بعض المدرسين والموظفين في المدرسة. بعد المقابلة مع رئيس قسم اللغة بمعهد سيتووانجي قال "كان الواقع لم تكن

^١ المقابلة مع الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م.

محادثة الطلبة باللغة العربية إنما باللغة الأجنبية أكثر، وذلك من سبب عدم القدوة من قبل المدرسين للتكلم باللغة العربية لأن بعض منهم لم يجيدوا العربية وفي بعض الأحيان نذكرهم أو إذا وجد المدرس طالبا يتكلم بغير اللغة المجدولة ذكره " وأيضاً " أن من الطلاب في قسم اللغة دورهم مراقبة الطلبة للتكلم باللغة العربية ولكن مع الأسف أنهم ليسوا ماهرين كذلك".^١ وأكد مدير المدرسة من خلال خبرته في مسك مسؤولية قسم اللغة " أن الأصل جميع سكان معهد سيتووانجي ملزمون بالنظام لتكلم اللغة العربية ولكن من مشكلات تعليم اللغة العربية في المعهد هي عدم وجود البيئة اللغوية، مهما كان المدرس متفوق وكانت البيئة لم تكن منشئة فسيبقى الحال".^٢

وهناك البرامج اللغوية التي نظم رئيس قسم اللغة وقسم اللغة في الجمعية الطلابية بالمعهد البرامج اللغوية، ومن البرامج المساعدة في بيئة تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي، قال رئيس قسم اللغة " نعم لدينا البرامج التي تساعد على تعليم اللغة العربية وهي: لها دور كبير في إنشاء البيئة اللغوية وتساعد فس تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي

١ - الحوار اليومي

الحوار اليومي باللغة العربية من خلال فترة أسبوع بالتبادل مع اللغة الإنجليزية؛ مشاركة الأنظمة في المحادثة العربية تلزم جميع سكان معهد سيتووانجي أساتذة وطلاباً، وأما الآن لكل طالب يجب عليه أن يتكلم باللغة العربية حول حي المعهد وخاصة في الأماكن التي تباشر الطلاب مع الأساتذة وهي المطعم أو المسجد أو المكتبة لقلّة المراقب، وحالياً تكون المراقب من قبل الجمعية الطلابية في المدرسة (OSIS) وأيضاً الأساتذة قد تذكروا الطلبة في أمر اللغة.

٢ - حفظ المفردات

^١ المقابلة مع الأستاذ إحسان رئيس قسم اللغة، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣ م.

^٢ المقابلة مع الأستاذ أوس مدير المدرسة، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣ م.

يوجد البرنامج الإضافي وهو حفظ ٥ مفردات جديدة لكل بعد العصر يوميا، وتقام هذه الزيادة على ما يناسب جدول الحوار اللغوي.

٣- إلقاء المحاضرة

إلقاء المحاضرة لكل بعد الصلاة واللغة المستخدمة هي العربية، الإنجليزية، السنودية على حسب ما يناسب الجدول كذلك.

٤- فهم المقروء

يكون برنامج فهم المقروء؛ مرة واحدة لكل الفصل وهناك الجدول الخاص ويقام بعد العصر.

٥- اللقاء الأسبوعي

اللقاء الأسبوعي بديلا لبرنامج فن الخطابة؛ توجد فيه المسراحيّة، أو إلقاء المحاضرة أو غيرها ولكن بالضوابط منها أن تكون اللغة باللغة العربية أو الإنجليزية، ولكن الواقع أن أكثر الطلبة استخدموا اللغة الإنجليزية أكثر لأنهم أجادوا في الإنجليزية أكثر من العربية.

٦- الحوار الأسبوعي

الحوار الأسبوعي ١٠ دقائق؛ لكل صباح يوم السبت بعد إنتهاء الطلبة الجلسة الصباحية. ويكون مساعدا لهذا البرنامج أيضا الرجال في قسم اللغة من الجمعية الطلابية".^١ ومن المعروف أن هدف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي بشكل عام مركز في مهارة القراءة، إذن من خلال البرامج المسبقة توجد البرامج التي تساعد على تحقيق الأهداف في مهارة القراءة وهي فهم المقروء وحفظ المفردات. وأما بقية البرامج تميل إلى مهارة الكلام.

^١ المقابلة مع مدير المعهد ومدير المدرس ورئيس قسم اللغة ومدرس اللغة العربية الأستاذ حسن توفيق، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م.

ومن البيانات السابقة تبين أن البرامج المساعدة في تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي الحوار اليومي، حفظ المفردات، إلقاء المحاضرة، فهم المقروء، اللقاء الأسبوعي، الحوار الأسبوعي. والبرامج التي تساعد على تحقيق الأهداف التعليمية في مهارة القراءة هي فهم المقروء وحفظ المفردات. وأما البرامج الأخرى مساعدة للحصول على مهارة الكلام.

هـ- الموارد المادية لتعليم اللغة العربية

أما الموارد المادية لتعليم اللغة العربية ؛ الكتاب، معمل الحاسوب بديلا للمعمل اللغة لأنه لم يوجد ، والمكتبة.^١

ومن البيانات السابقة تبين أن الموارد المادية لتعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي لم تتوفر كاملا بمثل الكتاب الجديد ومعمل اللغة.

ز- الميزانية المصروفة

الميزانية المصروفة لتعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي قال مدرس اللغة العربية " الميزانية المصروفة على حسب الإقتصادية المالية في الإدارة، إذا اضطرب وضعها فلا يصرف المال لأجل هذا البرنامج كمثل حالة الآن لم يكن المال متوفرا لتنفيذ البرامج المخططة أو لشراء الأدوات المحتاجة لتعليم اللغة العربية إلا لطباعة الكتاب المقرر".^٢ وقال مدرس اللغة العربية الأستاذ عفيف " الأصل لا توجد الميزانية الخاصة ولم تكتب بشكل تفصيلي والآن الكتاب المقرر كذلك مورث للطلاب الجدد وقد مضى سنتان بمثل هذه الحالة".^٣

ومن البيانات السابقة تبين أن الميزانية المصروفة قليلة وهي مجرد لطباعة الكتاب المقرر فحسب، والآن الكتاب المطبوع مورث للطلاب الجدد وقد مضى سنتان بمثل هذه الحالة.

^١ المقابلة مع مدرس اللغة العربية الأستاذ حسن توفيق، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣.

^٢ المقابلة مع الأستاذ إحسان رئيس قسم اللغة بمعهد سيتووانجي، يوم الأربعاء ٢٩ مزارس ٢٠٢٣.

^٣ المقابلة مع الأستاذ عفيف ختفية مدرس اللغة العربية، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣م.

انطلاقاً من البيانات السابقة توصل الباحث إلى أن مدخلات تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي من حيث المعلم له دور كبير في نجاح تعليم اللغة العربية، فمن ثم تم اختيار المعلم بمعهد سيتووانجي بالموصوفات المقبولة وهي المدرس خريج قسم تعليم اللغة العربية والمهم له الكفاءة اللغوية وأجاد المهارات الأربعة وحفظ بعض الأجزاء من القرآن. ومن المدرسين المجودين اثنان فقط هما الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية في مرحلة المتوسطة والأستاذ عفيف مدرس اللغة العربية في مرحلة الثانوية ولهما الكفاءة اللغوية لأنهما خريج من المعهد الإسلامي كأستاذ حسن خريج من معهد الإمارات وأستاذ عفيف خريج من معهد العلوم وجامعة المدينة المنورة. ومن حيث المتعلم أن له خصائص عقلية ونفسية واجتماعية، وما لديه من قدرات ورغبات ودوافع للتعلم، فمن ثم تم قبول المتعلمين بمعهد سيتووانجي على الموصوفات المميزة وهي الطالب عنده المهارة في الرياضيات؛ لأنها عبارة عن مهارته العلمية، الطالب له القدرة على قراءة القرآن جيداً، والشروط الأخرى، كون الطالب من الضعفاء والأيتام. وعدد الدارسين المجودين حوالي ١٥٠ طالبا من مرحلة المتوسطة إلى مرحلة الثانوية. ومن حيث بيئة التعليم أن بيئة معهد سيتووانجي في الأمان والسلامة لأنه بعيد عن سكان النجتمع ولكن البيئة لحيوية اللغة العربية لم تتحقق لأن جميع سكانها ليسوا قادرين على التكلم باللغة العربية على سبيل المثال الحراس، والعمال، والطباخت وأيضاً بعض المدرسين والموظفين في المدرسة مع أنهم قدوة للطلاب. ويوجد المراقب في تكلمهم اللغة العربية من الأساتذة الساكنين في المعهد والطلاب في قسم اللغة ولكن كانوا غير ماهرين في تكلم اللغة العربية كذلك. ومن حيث الموارد المادية أن الموارد المادية لتعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي لم تتوفر كاملاً بمثل الكتاب الجديد ومعمل اللغة. من حيث الميزانية المصروفة أن الميزانية المصروفة لتعليم اللغة العربية قليلة وهي مجرد لطباعة الكتاب المقرر فحسب، والآن الكتاب المطبوع مورث للطلاب الجدد وقد مضى سنتان بمثل هذه الحالة.

المبحث الثالث: عملية تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي

لمعرفة تنفيذ تعليم اللغة العربية استخدم الباحث رؤية هناك خميس أبودية لمعيار مكوناته من (١) تحديد أهداف التعليم، وصياغتها، والطرائق والأساليب المستخدمة في التعليم. (٢) وتوظيف مهارات تخطيط وتنفيذ التدريس من تمهيد وعرض وتنوع للمثيرات. (٣) استخدام الاسئلة الصفية، والتعزيز، والتغذية الراجعة. (٤) استراتيجيات ادارة الصف وضبطه. (٥) استراتيجيات التقويم وأدواته.

أ- تحديد أهداف التعليم، وصياغتها، والطرائق والأساليب المستخدمة في التعليم.

أن مؤسسة تحدد الاهتمام في تعليم اللغة العربية للحصول على مهارة القراءة فحسب وأكد أستاذ المادة الأستاذ حسن توفيق "أن مدير العام يوجهنا بأننا نركز أهداف تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة فحسب، فلذلك لم يزد اهتمامنا أكثر إلا في مهارة القراءة والمقرر من الحوارات الموجودة في كتاب العربية بين يديك التي جمعناها في كتب واحد".^١ وأيضاً قال "بم أن الهدف الأساسي مهارة القراءة اكتفتينا الآن الطلاب قادرون على قراءة نصوص الحوارات في الكتاب، والطلاب قادرون على حفظ الحوارات المقروءة".^٢ وقال الأستاذ عفيف "الطلاب قادرون على قراءة فهم المفردات المأخوذة من نصوص القراءة، والطلاب قادرون على تعبير اللغة العربية باستخدام الحوارات المحفوظة أو المفردات المأخوذة من النصوص أو من الأستاذ".^٣

١- تحديد أهداف التعليم وصياغتها

^١ المقابلة مع الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣.

^٢ المقابلة مع الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣.

^٣ المقابلة مع الأستاذ عفيف مدير المعهد بسيتووانجي، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣.

ومن المعروف أن أهداف التعليم مشتملة في ثلاثة الأهداف التربوية وهي الأهداف المعرفية والوجدانية والمهارية، ومما يلي الجدول لتحديد أهداف التعليم وصياغتها ؛

| الأهداف | صياغة الهدف |
|-----------|---|
| المعرفية | - أن يقرأ الطلبة نصوص الحوارات أو نصوص القراءة قراءة صحيحة أن يعرف الطلبة معنى المفردات الصعبة في النصوص |
| الوجدانية | أن يدرك الطلبة مراد النصوص |
| المهارية | -يستطيع الطلبة أن يبين معنى المفردات في النصوص - يستطيع الطلبة أن يفهم ما قرأ من النصوص - أن يقدر الطالب على تعبير اللغة العربية باستخدام الحوارات المحفوظة أو المفردات المأخوذة من النصوص أو من الأستاذ. |

دلت النتيجة في الجدول أن تحديد أهداف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوونانجي في مهارة القراءة وهي الطلاب قادرون على قراءة نصوص القراءة والحوارات في الكتاب، والطلاب قادرون على حفظ الحوارات المقروءة والمفردات المأخوذة من نصوص القراءة،

الطلاب قادرون على تعبير اللغة العربية باستخدام الحوارات المحفوظة أو المفردات المأخوذة من النصوص أو من الأستاذ.

٢- الطرائق والأساليب المستخدمة في التعليم

بعد المقابلة مع معلمي اللغة العربية عن عملية تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك في الفصل الدراسي قال الأستاذ حسن " استخدمت طريقة القراءة والمحاضرة لشرح المفردات والترجمة والحفظ والتكرار لتعليم اللغة العربية".^١ وأيضا قال الأستاذ عفيف " في الحقيقة هناك الطرق المكتوبة في الكتاب، طبعا الطريقة الأولى قراءة النص قراءة صحيحة ثم يكرر الطلاب جماعة استخدمت طريقة القراءة بعد ذلك ترجمة الكلمات الصعبة ثم نطلب من الطلاب قراءة النص مع الترجمة أو قراءة النص واعيا إذا كان النص مالحوار أمرتهم بالحفظ ثم أمرتهم بصناعة التعبير بكلمة أخرى".^٢ ومما لاحظ الباحث أن المعلم استخدم طريقة القراءة ثم الترجمة والشرح لمفردات الصعبة ثم طريقة الحفظ والتكرار.

ومما يساعد في تعليم اللغة العربية هي طريقة تعليم اللغة العربية الجيدة والمتنوعة بما ينشط الطلبة على تعلم اللغة العربية ولا يملون.

ومن البيانات السابقة تبين أن الطرائق والأساليب المستخدمة في تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي هي طريقة القراءة والمحاضرة لشرح المفردات والترجمة والحفظ والتكرار.

ب- توظيف مهارات تخطيط وتنفيذ التدريس من تمهيد وعرض وتنويع للمثيرات

١ - مهارة التخطيط

^١ المقابلة مع الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م.

^٢ المقابلة مع الأستاذ عفيف حنيفة مدرس اللغة العربية، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣م.

قال مدرس اللغة العربية في المرحلة المتوسطة " ولم أكتب كتابة خطة التدريس إلا الاستعداد من الحوارات المحفوظة"^١، وقال الأستاذ عفيف " أننا اكتفينا بالمنهج الدراسي الموجود في كتاب العربية بين يديك للمعلم " . قال رئيس قسم اللغة " أن المدرسين لم يتعودوا بكتابة تحضير الدرس أو خطة الدرس"^٢.

ب- تنفيذ التدريس

بعد الملاحظة لعملية تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجفي الفصل، تبينت النتيجة في ما يلي؛

تنفيذ تدريس المدرس في المرحلة المتوسطة الأستاذ حسن: قبل التعليم؛ جهز المدرس الحوارات المحفوظة من كتاب العربية بين يديك وأيضاً أقام بتمهيد الدرس لمدة ٨ دقائق، وأثناء تعليم اللغة العربية؛ يقوم المعلم بعرض الدرس وهو بكتابة موضوع الدرس وعناصرها ثم قام بقراءة نص الحوار ثم يكررها الطلاب وشرحه بالترجمة إن صعب على الطلاب فهم مفرداته و تكرار الحوار واستغرق عرض الدرس حوالي ٤٠ دقيقة، وبعد التعليم؛ يقوم المدرس والطلاب بحفظ نص الحوار ويقدمونه إلى المدرس أو إلى زميلهم من خلال ٢٠ دقيقة وفي نهاية التعليم لم يقيم المدرس بإعطاء خلاصة التعليم ولا يكلف المدرس طلابهم بالواجبات المنزلية.^٣

صورة ٤،١

عملية التعليم في الفصل الدراسي للمرحلة المتوسطة

^١ المقابلة مع الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م.

^٢ المقابلة مع الأستاذ إحسان مدرس اللغة العربية، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م.

^٣ الملاحظة لأداء الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية ، يوم الأربعاء ٤ أبريل ٢٠٢٣م.



تنفيذ تدريس المدرس في المرحلة الثانوية الأستاذ عفيف حنفية: قبل التعليم؛ اختيار الموضوعات المناسبة لمرحلتهم في الكتاب المقرر ثم تمهيد الدرس لتهيئة الفصل من خلال ٥ دقائق، أثناء التعليم؛ بداية يقرأ المدرس الحوار أو النصوص قراءة صحيحة ويكررها الطلاب، وترجمة الكلمات الصعبة، ويقرأ الطلاب النص مع الترجمة واستغرق الوقت حوالي ٢٠، ويفتح المدرس طراح الأسئلة من خلال ٥ دقائق. وبعد التعليم: طلب المدرس الطلاب ليحفظوا الحوار في البيت استعدادا للتطبيق في اللقاء التالي.^١

صورة ٤,٢

عملية التعليم في الفصل الدراسي للمرحلة الثانوية



ومن المعروف أن قبل بداية التعليم لابد من كتابة تحضير الدرس حتى تكون الأهداف التربوية وعناصر التعليم والتقييم ملحوظة وأيضا تهيئة الفصل الدراسي. وأثناء التعليم أن تكون الطريقة مناسبة لمرحلة الطلبة حتى لا يملون في تعلمهم اللغة العربية، وبعد التعليم يقوم المدرس بالخلاصة وأيضا تكليفهم بالواجبات المنزلية.

^١ الملاحظة لأداء الأستاذ عفيف حنفية مدرس اللغة العربية ، يوم الأربعاء ٤ أبريل ٢٠٢٣م.

ومن البيانات السابقة تبين أن المدرسين لم يقوموا بكتابة تحضير الدرس قبل التعليم مع أنها يعين المدرس في تبليغ عناصر الدرس مع انضباط الوقت، ومدرس اللغة العربية الأول أخذ وقت التدريس أكثر من المطلوب ومدرس اللغة العربية الثاني أقل، وأثناء التعليم أن طريقة تعليم اللغة العربية بين مدرسين متساويان بطريقة القراءة والمحاضرة ثم التكرار ثم الحفظ إلا أن المدرس الأول له طريقة الحفظ من عنده مما يعين الطلبة على حفظ الحوارات سريعاً وهي بحفظ الكلمات الرئيسية، وملحوظة أخرى أن لكل مدرس لم يأتي بخلاصة الدرس، وبعد التعليم يأمر المدرسان طلابهما بمراجعة الحوار وحفظها في البيت. وأيضاً من أحوال دافع الطلبة لرغبتهم في تعليم اللغة العربية معتدلة ومن هذه البيانات للعملية التعليمية لم تكن موافقا مع دليل معلم اللغة العربية الجيد كما سبق البيان.

٣- استخدام الأسئلة الصفية، والتعزيز، والتغذية الراجعة

استخدم المدرس في الأسئلة أسئلة صفية والتعزيز والتغذية راجعة بحيث قام بالتعزيز بعد أن أجاب الطلبة الأسئلة قال "أحسن" . أما التغذية راجعة لم تكن مطبقة

٤- استراتيجيات ادارة الصف وضبطه

بعد الملاحظة أن تطبيق تعليم اللغة العربية في مرحلة المتوسطة، كان شكل الجلوس والكراسي لدى الطلبة بالتجاه إلى أمام الفصل والمدرس يلاحظهم من الأمام. وأما في مرحلة الثانوية

٥- استراتيجيات التقويم وأدواته

بعد المقابلة مع الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية قال "وتقييم الأكاديمي في الاختبار النهائي بالاختبار الشفهي وهو بتقديم حفظ الطالب للحوارات المأخوذة في الفصل الدراسي".^١ وبعد المقابلة مع مدرس اللغة العربية في المرحلة الثانوية الأستاذ عفيف حنيفة قال "وتقييم الأكاديمي في الاختبار النهائي بالاختبار التحريري والأسئلة محتوية من

^١ المقابلة مع الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م.

الحوارات أو النصوص المأخوذة في الفصل الدراسي؛ والأصل أريد بالاختبار الشفهي ولكن نظرا بهذه الطريقة لا يأخذ الوقت الكثير".^١

ومما لاحظ الباحث أن المعلمين لم يقوموا بعملية التقويم إذ ظنا أن التقويم هي تقييم في الاختبارات فقط وأدوات التقييم هي الأوراق للاختبار ولوضع نتائج الطلبة والقلم.

ومن المعروف أن التقويم هو تحديد مدى التطابق بين الأداء والأهداف إذ يحتاج إلى الاستمرار.

ومن البيانات السابقة تبين أن استراتيجيات التقويم مجرد في الاختبارات النهارية بحيث أن الطلبة في مرحلة المتوسطة مطالبون بتقديم الحوارات المحفوظة شفها أما الطلبة في مرحلة المتوسطة يقومون بالاختبار التحريري لسبب محتوى التعليم ليس الحوارات فقط وإنما نصوص القراءة كذلك وأيضا رأى المدرس أن بهذه الطريقة لا يحتاج إلى وقت كثير. وأما أدوات التقويم الأوراق للاختبار ولوضع نتائج الطلبة والقلم.

انطلاقا من عرض البيانات السابقة توصل الباحث إلى أن عملية تعليم اللغة العربية بعهد سيتوانجي من حيث تحديد الأهداف، وصياغتها والطرق والأساليب المستخدمة أن تحديد الأهداف مركز في مهارة القراءة وهي الطلاب قادرون على قراءة نصوص القراءة والحوارات في الكتاب، والطلاب قادرون على حفظ الحوارات المقروءة والمفردات المأخوذة من نصوص القراءة، الطلاب قادرون على تعبير اللغة العربية باستخدام الحوارات المحفوظة أو المفردات المأخوذة من النصوص أو من الأستاذ. وصياغتها في الهدف المغربي أن يقرأ الطلبة نصوص الحوارات أو نصوص القراءة قراءة صحيحة، وأن يعرف الطلبة معنى المفردات الصعبة في النصوص. وصياغتها في الهدف الوجداني أن يدرك الطلبة مراد النصوص. صياغتها في الهدف المهاري أن يبين الطلبة معنى المفردات في النصوص، أن يفهم الطلبة ما قرأ من النصوص، أن يقدر الطالب على تعبير اللغة العربية باستخدام الحوارات المحفوظة أو

^١ المقابلة مع الأستاذ عفيف خنيفة مدرس اللغة العربية ، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣م.

المفردات المأخوذة من النصوص أو من الأستاذ. والطرائق والأساليب المستخدمة في تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوونجي هي طريقة القراءة والمحاضرة لشرح المفردات والترجمة والحفظ والتكرار. ومن حيث تنفيذ التدريس أن المدرسين لم يقوموا بكتابة تحضير الدرس قبل التعليم مع أنها يعين المدرس في تبليغ عناصر الدرس مع انضباط الوقت، ومدرس اللغة العربية الأول أخذ وقت التدريس أكثر من المطلوب ومدرس اللغة العربية الثاني أقل، وأثناء التعليم أن طريقة تعليم اللغة العربية بين مدرسين متساويان بطريقة القراءة والمحاضرة ثم التكرار ثم الحفظ إلا أن المدرس الأول له طريقة الحفظ من عنده مما يعين الطلبة على حفظ الحوارات سريعاً وهي بحفظ الكلمات الرئيسية، وملحوظة أخرى أن لكل مدرس لم يأتي بخلاصة الدرس، وبعد التعليم يأمر المدرسان طلابهما بمراجعة الحوار وحفظها في البيت. وأيضاً من أحوال دافع الطلبة لرغبتهم في تعليم اللغة العربية معتدلة ومن هذه البيانات للعملية التعليمية لم تكن موافقا مع دليل معلم اللغة العربية الجيد كما سبق البيان. ومن حيث الأسئلة والتعزيز والتغذية راجعة في التعليم، استخدم المدرس في الأسئلة أسئلة صفية ووالتعزيز والتغذية راجعة بحيث قام بالتعزيز بعد أن أجاب الطلبة الأسئلة قال "أحسننت". ومن حيث استراتيجيات التقويم وأدوات التعليم أن استراتيجيات التقويم مجرد في الاختبارات النهارية بحيث أن الطلبة في مرحلة المتوسطة مطالبون بتقديم الحوارات المحفوظة شفها أما الطلبة في مرحلة المتوسطة يقومون بالاختبار التحريري لسبب محتوى التعليم ليس الحوارات فقط وإنما نصوص القراءة كذلك وأيضاً رأى المدرس أن بهذه الطريقة لا يحتاج إلى وقت كثير. وأما أدوات التقويم الأوراق للاختبار ولوضع نتائج الطلبة والقلم.

لمعرفة ملاءمة أداء المعلم وفق ما أرشد مؤلف كتاب العربية بين يديك في تنفيذ تعليم اللغة العربية بإجابة بنود الأسئلة ما ينبغي مراعاته قبل البدء وقبل الدرس وبعد أداء المعلم في التدريب العملي كما ذكر عبد الغني إبراهيم في كتاب دليل التدريب على التدريس:¹

¹ الفوزان, إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها, ص. ٢٨٣.

| رقم | الأعمال المراعاة في عملية التعليم | البيانات (ملائمة/غير ملائمة) | (قليل الملائمة/ عدم الملائمة) |
|-----|--|---------------------------------|----------------------------------|
| | ما ينبغي مراعاته قبل الدرس | المدرس في المتوسطة | المدرس في الثانوية |
| ١ | إجادة مواد التخصص إجادة تامة. | قليل الملائمة | ملائمة |
| ٢ | التعرف على أهداف التربية، وأهداف المراحل التعليمية | ملائمة | ملائمة |
| ٣ | التعرف على المنهج والكتب التعليمية المقررة في مواد التخصص لجميع المراحل. | ملائمة | ملائمة |
| ٤ | التعرف على طرق التدريس العامة وطرق التدريس الخاصة بمواد التخصص. | ملائمة | ملائمة |
| ٥ | حضور حصص المشاهدة التي ينظها القسم/الكلية. | غير ملائمة | غير ملائمة |
| ٦ | اكتساب المهارات الضرورية التي تساعد على الاتعمال الأمثل للوسائل. | قليل ملائمة | قليل ملائمة |
| ٧ | الإلمام بطرق ووسائل تقويم الطلاب | قليل ملائمة | قليل ملائمة |
| | ما ينبغي مراعاته قبل الدرس من خلاله | | |
| ٨ | استعد وأعد مادتك، وحضر لدرسك أكثر مما يحتاج. | غير ملائمة | غير ملائمة |

| | | | |
|----|--|-------------|-------------|
| | | | |
| ٩ | تأكد من انتباه الطلاب لك. | قليل ملائمة | قليل ملائمة |
| ١٠ | قدم التوجيهات أكثر من مرة. | ملائمة | ملائمة |
| ١١ | كن موجزا | غير ملائمة | ملائمة |
| ١٢ | تأكد من فهم الطلاب لما تدرس | ملائمة | ملائمة |
| ١٣ | دون عناصر الدرس الأساسية | غير ملائمة | ملائمة |
| ١٤ | انتبه للوقت وضع الساعة أمامك | غير ملائمة | ملائمة |
| ١٥ | تقويم الدرس بعد أدائه | | |
| ١٦ | هل تفاعل الدارسون مع المدرس طول الوقت؟ | غير ملائمة | ملائمة |
| ١٧ | هل كانوا منتبهين؟ | غير ملائمة | ملائمة |
| ١٨ | هل سار الدرس كما خطط له؟ | ملائمة | ملائمة |
| ١٩ | هل استخدمت اللغة من الطلاب اتصاليا؟ | ملائمة | ملائمة |

دلت نتيجة الملاحظة أن كلا المدرسين في مرحلة المتوسطة والثانوية أجاد التخصص

إجادة تاما. ومن الملاحظة كان المدرسان يقومان لتنفيذ التعليم بطريقة الترجمة

المبحث الرابع: نتائج تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك

بمعهد سيتوانجي

حصل الباحث نتائج تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي من خلال معرفة النتائج التعليمية في الفصل الدراسي بمعهد سيتوانجي والنتائج المهنية بعد العملية التعليمية بمعهد سيتوانجي ومعرفة مخرجات تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي. واستخدم الباحث معيار هناء خميس أبودية لمعيار مكونة مخرجاتها من خلال معرفة الأمور التالية: (١) زيادة المعرفة لدى المتعلم. (٢) زيادة المهارات لدى المتعلم. (٣) زيادة الاهتمام بالموضوع. (٤) تحفيز ذكاء المتعلم. (٥) زيادة الثقة بالنفس. قام البحث بالمقابلة والاستبانة للحصول على تلك البيانات.

أ- النتائج التعليمية باستخدام العربية بين يديك في الفصل الدراسي بمعهد سيتوانجي

لمعرفة النتائج الأكاديمية لدى الطلبة قام الباحث بالمقابلة مع مدرسي اللغة العربية وقال الأستاذ حسن توفيق عن نتائج الطلبة "نتائج الطلاب في مادة اللغة العربية تؤخذ في الاختبار النهائي من خلال حفظهم للحوار؛ يقدم الطلاب حفظ الحوارات المدروسة في الفصل الدراسي". وبعد الملاحظة إلى النتائج الأكاديمية تبين أن نسبة نجاح الطلبة ٧٥٪ من عدد الطلاب المختبرين.^١

ومن المعروف أن النتائج الأكاديمية قد يقاس لنجاح العملية التعليمية. ومن البيانات السابقة تبين أن نسبة النتائج الأكاديمية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك ٧٥٪ ناجحة.

^١ المقابلة مع مدير العام ومدير المعهد ومدير المدرسة ومدرسي اللغة العربية. من تاريخ ٢٠ مارس ٢٠٢٢م.

ب- النتائج المهارية باستخدام العربية بين يديك لدى الطلبة في البيئة بمعهد سيتووانجي
 لمعرفة نتائج الطلاب في مهارتهم اللغوية قام الباحث بالمقابلة مع رئيس قسم اللغة
 العربية بمعهد سيتووانجي قال "أن المهارة اللغوية لدى طلاب معهد سيتووانجي ضعيفة، بحيث
 إذا أمروا بالكلام لم يستطيعوا، وفي القراءة لم يستطيعوا ولم يفهموا ما قرؤوا". ويرى مدرسون
 بمعهد سيتووانجي أن مهارة الطلبة تحتاج إلى الترقية".^١ وبعد قام الباحث بالاستبانة لطلبة
 معهد سيتووانجي تبين أن نسبة ٨٥٪ من الطلبة شعروا الصعوبة أكثر في مهارة الكلام.
 وقال مدير المدرسة الأستاذ أوس " أن المهارة اللغوية لدى الطلبة الآن تحتاج إلى الترقية، ولو
 اكتفينا الآن إذا سئلوا أجابوا ولو كان بسيطاً". وقال أيضا " بعد أن رأينا نتيجة التعليم أن
 مهارتهم اللغوية تحتاج إلى الترقية، ولو اكتفينا منهم إذا سئلوا أجابوا باللغة العربية ولو كان
 بسيطاً". ولأجل تحقيق الأهداف التعليمية سيقوم المدرسة ببرنامج تخصص اللغة العربية
 كما قال مدرس اللغة العربية الأستاذ حسن توفيق " سنقوم بالبرامج المخصص لتعليم اللغة
 العربية لمدة ٣ أشهر وأيضا زيادة عدد المدرسين المختصين في تعليم اللغة العربية".^٢
 ومن المعروف أن اللغة هي المهارة، فالمهارة يعلمها الإنسان حين يتعامل في البيئة.
 ومن البيانات السابقة تبين أن النتائج المهارية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك
 لدى الطلبة في البيئة بمعهد سيتووانجي ضعيفة تحتاج إلى الترقية.

^١ المقابلة مع مدير العام ومدير المعهد ومدير المدرسة ومدرسي اللغة العربية. من تاريخ ٢٠ مارس ٢٠٢٣م.

^٢ المقابلة مع الأستاذ حسن توفيق ومدرس اللغة العربية ، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م.

ج- مخرجات تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي بعد أن قام الباحث بالاستبانة لدى الطلبة في الفصل التاسع تبين الأمور التالية:

١- زيادة المعرفة لدى المتعلم

بعد أن سأل الباحث الطلاب من خلال الاستبانة " متى تبدأ تعلم اللغة العربية؟" ٩٥٪ من الطلاب أجابوا في بداية دخول معهد سيتووانجي في مرحلة المتوسطة". ومن البيانات دلت النتيجة أن الطلبة وجدوا مزيد المعرفة بعد تعلمهم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي.

٢- زيادة المهارات لدى الطلبة

بعد أن سأل الباحث الطلاب من خلال الاستبانة " أي مهارة تكتسبها بعد تعلم اللغة العربية في الفصل الدراسي؟" والنتيجة ٦٥٪ من الطلاب أجابوا أنهم اكتسبوا مهارة القراءة، ثم مهارة الاستماع ١٥٪، ثم مهارة الكلام ١٠٪، ثم مهارة الكتابة ١٠٪. ولم يوجد أحد أجادوا جميع المهارات الأربعة.

ومن البيانات دلت النتيجة أن الطلبة وجدوا مهارة القراءة بعد تعلمهم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي.

٣- زيادة الاهتمام بالموضوع

بعد أن سأل الباحث الطلاب من خلال الاستبانة " متى تطبق اللغة العربية؟" ٩٠٪ أجابوا أنهم يطبقون في الفصل فقط، و ١٠٪ أجابوا إذا سئلوا بسؤال بسيط فقط. وأيضا من خلال الاستبانة المغلقة لدى الطلبة لمعرفة أحوالهم وفعالية تنفيذ المدرس في تعليمهم اللغة العربية وتبين النتيجة أن ٥٥٪ من الطلاب يرون العربية معتدلا ليست سهلة ولا صعبة، ٢٧٪ من الطلاب يرون العربية صعبة، ١٨٪ من الطلاب يرونها سهلة. وأيضا الأصل لدى الطلبة رغبة في تعلم اللغة العربية إلا أنها تتفاوت كل طالب وتبين ٣٣٪ من

الطلاب لديهم رغبات أكثر، و ٣٩٪ من الطلاب لديهم رغبة مجردة، ٢٧٪ من الطلاب رغباتهم أحياناً.

ومن البيانات السابقة دلت إلى النتيجة أن الطلبة لم يهتموا باللغة العربية أكثر إلا في الفصل الدراسي .

٤ - تحفيز ذكاء المتعلم

كما بين في الميزانية المصروفة أن الميزانية المستخدمة لتعليم اللغة العربية لطباعة الكتاب المقرر فحسب ولم يصرف لأي كان، وبعد الملاحظة في العملية التعليمية لم أرى المعلم يعطي أي تحفيز لذكاء الطلبة.

ومن البيانات السابقة دلت إلى النتيجة أن المعلم لم يقيم بتحفيز ذكاء المتعلم.

٥ - زيادة الثقة بالنفس

بعد المقابلة مع رئيس قسم اللغة " أن المهارة اللغوية لدى طلاب معهد سيتوانجي ضعيفة، بحيث إذا أمروا بالكلام لم يستطيعوا، وفي القراءة لم يستطيعوا ولم يفهموا ما قرؤوا".^١ من البيانات السابقة تبين أن الطلاب لم يثقوا في تكلم باللغة العربية حول المعهد لأنهم لم يطبقوا في بيئة التعليم.

انطلاقاً من عرض البيانات أن نتائج تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك في الفصل الدراسي بمعهد سيتوانجي وتحليلها توصل الباحث إلى أن: (١) النتائج التعليمية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك في الفصل الدراسي بمعهد سيتوانجي ناجحة؛ كانت نسبة نجاح الطلبة ٧٥٪. (٢) النتائج المهنية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك لدى الطلبة في البيئة بمعهد سيتوانجي ضعيفة تحتاج إلى الترقية. (٢) مخرجات تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي هي أن الطلبة

^١ المقابلة مع الأستاذ إحسان، رئيس قسم اللغة. يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م.

وجدوا مزيد المعرفة عن علوم اللغة العربية، واكتسبوا مهارة القراءة، ولم يهتموا باللغة العربية كثيرا إلا في الفصل الدراسي، وأن المعلم لم يقيم بتحفيز ذكاء المتعلم، ولم يثقوا في تكلم باللغة العربية حول المعهد لأنهم لم يطبقوا في بيئة التعليم.

جدول (٥,١):

نتائج تقييم تعليم اللغة العربية بنموذج CIPP

| البيانات | المعايير | المكونات | الناحية |
|---|---|------------------|---------|
| البرامج اللغوية كتعليم اللغة العربية وجميع أنواع علومها من البرامج الأساسية الثانية بعد حفظ القرآن، والسبب في ذلك يعين الطلبة في تعلمهم العلوم الدينية . | أن يكون البرنامج مناسباً لمرشح الطلبة والمشاكل الموجودة | الحاجات والمشاكل | الواقع |
| أهداف تعليم اللغة العربية تتغير بتغير رغبات الطلبة، في بداية التأسيس أراد المعهد كل الطالب أن يجيدوا اللغة العربية الفصحى بجمع مهارتها. ولكن تركز في مهارة القراءة وسببه بدينامكا الحالي سيأتي بيانه. | أن يملأ البرنامج الفرصة الموجودة | الفرصة | |
| بنسبة هذا الموضوع سأل الباحث لماذا تعليم اللغة العربية في المؤسسة | أن يكون البرنامج مناسباً بالديناميكا الحالي | دينامكا الحالي | |

| | | | |
|---|--|--|--|
| <p>يركز في مهارة القراءة مع أن أهداف تعليم اللغة في كتاب العربية بين يديك هي لكسب جميع المهارات اللغوية الأربعة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، أجاب:</p> <p>فيم أن ميول الطلبة لمواصلة الدراسة في دراسة العليا أكثر في العلوم الكونية وأما بنسبة الراغبين في المواد الدينية قليلة، , وأيضا لا بد من التوازن في الجدول بين المواد الكونية والمواد الدينية، لذلك أهداف تعليم اللغة العربية الآن مركزة في مهارة القراءة. ولكن لمن يتعمق في المواد الدينية يعامل بشكل خاص ويلزم عليه أن</p> | | | |
|---|--|--|--|

| | | | |
|---|---|----------------|-----------------|
| <p>يجيدوا المهارات اللغوية الأربعة.</p> | | | |
| <p>أهداف تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي هي كما يلي:</p> <p>١ - المشتركون قادرون على قراءة نصوص الحوارات في الكتاب</p> <p>٢ - المشتركون قادرون على حفظ الحوارات المدروسة</p> <p>٣ - المشتركون قادرون على تعبير اللغة العربية باستخدام الحوارات المحفوظة أو المفردات المأخوذة من النصوص أو من الأستاذ</p> | <p>أن تكون أهداف البرنامج محددة وممكنة للقياس برؤية ورسالة المؤسسة.</p> | <p>الأهداف</p> | |
| <p>لتسهيل التحليل قسم الباحث خطوات أنشطة تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين</p> | <p>أن يكون التخطيط تفصيلا ووموجها إلى تحقيق الأهداف</p> | <p>التخطيط</p> | <p>المدخلات</p> |

| | | | |
|---|--|--|--|
| <p>يديك بمعهد سيتووانجي إلى ثلاثة أقسام. قبل التعليم، وأثناء العملية التعليمية، وبعد العملية التعليمية. عندما سئل المدرسان عن التخطيط قبل التعليم وبعده، أجاب المدرس : أنه ليس لديه خطة. " عادة ما أعددت شيئا قبل التعليم إلا الحوارات المحفوظة لأن تعليمها متكررة من فصل إلى فصل آخر وأیضا ما كلفت شيئا بعد التعليم وهذا من واجبي المنزلي أصلا، ولكن الظروف لم تتمكن مجرد التسوية فقط" ولكنه بعد لاحظ الباحث وسألت إلى رئيس قسم اللغة بهذا</p> | | | |
|---|--|--|--|

| | | | |
|--|--|---|--|
| <p>الأمر، استخلص الباحث أنهم لم يتعودوا في كتابة تحضير الدرس قبل التعليم وذلك لتحديد الأهداف وعناصر الدرس وعرض الدرس وتحديد الواجبات والوسائل التعليمية والزمن التعليمي.</p> | | | |
| <p>بعد أن لاحظ الباحث من خلال البيانات تبين أن توظيف الموظفين يكون أكثر من مسؤولية واحدة؛ أي تعددت المسؤوليات</p> | <p>أن يكون توظيف الموظفين مناسباً بقدراتهم، وخبراتهم ومعايير المؤسسة</p> | <p>التوظيف</p> | |
| <p>المواد التعليمية في برنامج تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي في المرحلة المتوسطة هي الحوارات الجيدة في الكتاب. أما محتوى التعليم في المرحلة</p> | <p>أن يكون استخدام المواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية فعالاً أي لا يحتاج إلى كثير من المال والوقت والجهد، وأن توجه إلى تحقيق</p> | <p>المواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية</p> | |

| | | | |
|--|--|---|----------------|
| <p>الثانوية هو الموضوعات المناسبة لمستواهم سواء كان من الحوارات أو نصوص القراءة.</p> | <p>الأهداف</p> | | |
| <p>لا تصرف الميزانية إلا لأجل طباعة الكتاب المقرر فحسب</p> | <p>أن تكون الميزانية مناسبة بالتخطيط</p> | <p>الميزانية</p> | |
| <p>في المرحلة المتوسطة: قبل التعليم؛ جهز المدرس الحوارات المحفوظة من كتاب العربية بين يديك، وأثناء تعليم اللغة العربية؛ يقوم المعلم تعليم اللغة العربية بطريقة الترجمة والتكرار والحفظ، وبعد التعليم؛ لا يكلف المدرس طلابهم بالواجبات المنزلية وإنما يحث الطلاب لتطبيق الحوار في الواقع. المدرس في المرحلة الثانوية: قبل التعليم؛ اختيار الموضوعات</p> | <p>أن يكون التعليم مناسباً للتخطيط،</p> | <p>١ - المتعلق بالتعليم: قبل التعليم، أثناء العملية التعليمية، وبعد التعليم</p> | <p>التنفيذ</p> |

| | | | |
|---|---|---|----------------|
| <p>المناسبة لمرحلتهم في الكتاب المقرر، أثناء التعليم؛ بداية يقرأ المدرس الحوار أو النصوص قراءة صحيحة ويكررها الطلاب، وترجمة الكلمات الصعبة، ويقرأ الطلاب النص مع الترجمة، ويحفظ الطلاب الحوار. وبعد التعليم: طلب المدرس الطلاب ليحفظوا الحوار في البيت استعدادا للتطبيق في اللقاء التالي.</p> | | | |
| <p>أن أداء الموظفين هنا مدرسو اللغة العربية، وقسم اللغة لم يقوموا بتطبيق اللغة العربية جميعا</p> | <p>أيكون أداء الموظفين والموظفات مناسباً بواجباتهم المحددة في المؤسسة</p> | <p>٢- المتعلق بأداء الموظفين: أداء مسؤول البرنامج</p> | |
| <p>الأهداف لم تتحقق فيحتاج إلى الترقية</p> | <p>أن تكون أهداف البرنامج محققة</p> | <p>١- تحقيق الأهداف</p> | <p>النتيجة</p> |
| <p>كانت النتيجة لدى</p> | <p>وجود النتيجة المرجوة</p> | <p>٢- النتيجة المرجوة</p> | |

| | | | |
|---------|----------------------------------|-------------------------|------------|
| خلاصة | خاصة لفهم المقروء لم يكن على وجه | | |
| النتيجة | المطلوب؛ بحيث إذا أمرت | | |
| لتقويم | بالقراءة وفهمها لم | | |
| تعليم | يستطيعوا. أما بنسبة | | |
| اللغة | نتيجة مهارة الكلام | | |
| العربية | لأنها ليس هدف | | |
| باستخ | أساسي حاليا فكفى | | |
| دام | معياري نجاحهم إذا سئلوا | | |
| العربية | أجابوا ولو كانت | | |
| بين | الإجابة بسيطة. | | |
| يديك | كان المصروف المستعمل | أن يكون المصروف | ٣- المصروف |
| فيما | يكون لطباعة الكتاب | المستعمل مناسباً | المستعمل |
| يلي: | فحسب دون الآخر. | بالميزانية ولا يتجاوزها | |

١- الواقع؛ لمعرفة واقع تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي لا بد من توفر الشروط من مكوناتها منها الحاجة والمشكلات: أن يكون البرنامج مناسباً ومرشح الطلبة والمشاكل الموجودة، والفرصة: أن يملأ البرنامج الفرصة الموجودة، و الديناميكا الحالي: أن تكون أهداف البرنامج محددة وممكنة للقياس برؤية ورسالة المؤسسة. والأهداف: أن يكون البرنامج مناسباً. دلت النتيجة إلى أن الحاجة والمشاكل ملائمة بحيث أن برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي يكون مناسباً ومرشح الطلبة والمشاكل الموجودة، وأن الفرص التعليمية غير قليل الملائمة بحيث أن برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي يملأ الفرصة الموجودة ولكنها، وأن نتيجة الديناميكا الحالي قليل الملائمة بحيث أن برنامج تعليم اللغة العربية لم يكن مناسباً بالديناميكا الحالي في منهج المقرر. ونتيجة "الأهداف" ملائمة بحيث إن أهداف برنامج

تعليم اللغة العربية محددة وممكنة للقياس برؤية ورسالة المؤسسة. فالخلاصة أن واقع بتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي قليل الملائمة.

٢- المدخلات: لمعرفة مخلات تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي لابد من توفر الشروط من مكوناتها منها التخطيط: أن يكون التخطيط تفصيلا ووموجها إلى تحقيق الأهداف، والتوظيف: أن يكون توظيف الموظفين مناسبا بقدراتهم، وخبراتهم ومعايير المؤسسة، المواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية: أن يكون استخدام المواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية فعالا اي لا يحتاج إلى كثير من المال والوقت والجهد، وأن توجه إلى تحقيق الأهداف، و الميزانية: أن تكون الميزانية منسا بالتخطيط. دلت النتيجة إلى أن مكونة "التخطيط" غير الملائمة بالمعيار وبقية المكونات ك"التوظيف" و"المواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية" و"الميزانية المصروفة" قليل الملائمة بالمعايير. و خلاصة مدخلات تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك قليل الملائمة.

٣- التنفيذ: لمعرفة تنفيذ تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي لابد من توفر الشروط من مكوناتها منها المتعلق بالتعليم: قبل التعليم، أثناء العملية التعليمية، وبعد التعليم: أن يكون التعليم مناسبا للتخطيط، أيكون أداء الموظفين والموظفات مناسبا بواجباتهم المحددة في المؤسسة، وأداء المدراء مثل المدراء في قسم التسجيل، المدراء في قسم المواد التعليمية، واجبات المدراء في قسم الخلاصة (كما هو المكتوب في الهيكل التنظيمي)، ومدراء قسم التعليم والتعلم في توظيف المراقبين. مدراء قسم المتخرجين: أيكون أداء المدراء مناسبا بواجباتهم المحددة في المؤسسة. دلت النتيجة إلى تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي قليل الملائمة بحيث أن مكونة " تنفيذ التعليم " قليل الملائمة بالمعيار وأيضا بقية المكونات ك" متعلق بأداء الموظفين: أداء مسؤول البرنامج " و" أداء المدراء " قليل الملائمة بالمعايير ."

٤- النتيجة: لمعرفة مخجات أي نتائج تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي لابد من توفر الشروط من مكوناتها منها تحقيق الأهداف: ، النتيجة المرجوة: ، ومصروف المستعمل.دلت النتيجة إلى " نتيجة

تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي غير ملائمة بحيث أن مكونة "تحقيق الأهداف" غير ملائمة بالمعيار وبقيّة المكونات كـ"النتيجة المرجوة" و"المصروف المستعمل" غير الملائمة بالمعايير".

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

مر تقويم تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك وفق نموذج الواقع والمدخلات والتنفيذ والنتائج (CIPP) بثلاث مراحل؛ (١) تحديد المعلومات الوصفية، (٢) الحصول عليها، (٣) تقديمها أغراض لصاحب القرار.^١ بعد أن قام الباحث تحديد المعلومات الوصفية والحصول على نتائج البحث مما يلي مناقشتها:

أ- واقع تعليم العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي

من النتائج السابقة، توصل الباحث إلى أن واقع تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي من حيث الهدف أن هدف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي هو لفهم القرآن و لفهم علوم الدين، وللتواصل باللغة العربية، وللاطلاع إلى كتب التراث، ولتلبية رغبات الطلبة في مواصلة الدراسة العليا أكثر في العلوم الكونية وليس العلوم الدينية فحدد المدرة هدف تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة فحسب إلا لمن يرغب في مواصلة الدراسة العليا في تخصص علوم الدين فيلزم عليه أربع المهارات اللغوية. ولهذا أن الهدف الأساسي في تعليم اللغة العربية هو للحصول على مهارة القراءة. من حيث منهج المقرر أن منهج تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك في معهد ستوانجي واضحة، بحيث يهدف تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك لمهارة القراءة. ومحتوى تعليمها إما من نصوص الحوار أو نصوص القراءة التي تناسب موضوعاتها بمرحلة الطلبة. وطريقة التعليم المستخمة بالقراءة والترجمة والحفظ. وتقييم تعليمها بالاختبار الشفهي للمرحلة المتوسطة وبالاختبار التحريري للمرحلة الثانوية.

ومن حيث أساتذة التعليم أن معلمي اللغة العربية الموجودين بمعهد سيتوانجي هما الأستاذ حن توفيق والأستاذ عفيف حنيفة خريج من المعهد الإسلامي، ولهما مسؤوليات

^١ جلاب مصباح، 'نموذج القرارات المتعددة CIPP' " لـ D.L. Stuffbeam لتقويم المناهج والبرامج التربوية' (جامعة محمد بوضياف بالمسيلة: مجلة البحوث التربوية والتعليمية، ٢٠١٩)، ص ٢٩.

كثيرة في المعهد وسبب هذه الكثرة هو قلة الأفراد الذين يمسون المسؤولية في المعهد، واقع المدرسين كان المدرس في مرحلة المتوسطة لم تعلم كتاب العربية للناشئين وليس كتاب العربية بين يديك، والمدرس في مرحلة الثانوية تعلم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك فعرف طريقة تعليمه، في الفصل فعال وأكثر الطلبة شاركوا الدرس وسألوهما إذا لم يفهموا و٩٩٪ من اللطالاب يقولون أن المدرس أتقن في تدريس المادة. ورأوا أن مدرس اللغة العربية من خلال تعليمه بمعهد سيتووانجي ممتاز. ومن حيث المشكالات التعليمية أن مشكالات تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي في الفصل الدراسي هو تدني دافعية الطلبة، وكثرة المسؤوليات لأفراد الموظفين بمعهد سيتووانجي، عدم وجود الميزانية الخاصة لتوفير احتياجات تعليم اللغة العربية، قلة عدد معلمي اللغة العربية المختصين، الحصة الدراسية لتعليم اللغة العربية قليلة، وعدم وجود الميزانية الخاصة لتوفير احتياجات تعليم اللغة العربية، وعدم وجود البيئة اللغوية، وكثرة المسؤوليات لأفراد الموظفين بمعهد سيتووانجي، وعدم وجود التقويم المستمر وعدم وجود الأدوات المساعدة لتعليم اللغة العربية.

استفاد الباحث من نتائج البحث : (١) أن هدف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي للحصول على مهارة القراءة حتى يعين بها الطلبة فهم المواد الدينية المدروسة في الفصل الدراسي ومن أسباب تحديد الهدف هو لرغبات الطلبة في مواصلة الدراسة العليا في علوم الكونية أكثر من مواصلتهم لتخصص العلوم الدينية وقلة عدد المدرسين المختصين في تعليم اللغة العربية وكثرة المواد المدروسة التي لا بد من تجزء الأوقات بالتوازن، ثم أدى ذلك إلى تقليل الحصة الدراسية لتعليم اللغة العربية وإهمال مهارة الكلام والاستماع والكتابة التي يمكن بها حصول أهداف المعهد في تعليم اللغة العربية وقد ذكر عبد الرحمن بن إبراهيم أن الأصل في تعليم اللغة هو للكلام. (٢) أن منهج تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك تابع أهداف تعليمه لأهداف المعهد في مهارة القراءة فمن ثم حدد المدرسة محتوى تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك في نصوص الحوار ونصوص القراءة. (٣) أن أساتذة تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي خريج المعهد الإسلامي التي تدرس فيه اللغة

العربية ولكن كان الأستاذ حسن توفيق تعلم اللغة العربية بكتاب العربية للناشئين في معهد الإمارات فلم يعرف عملية التعليم بكتاب العربية بين يديك وأما الأستاذ عفيف تعلم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك في معهد العلوم الإسلامي فعرف عملية تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك. (٤) أن مشكلات تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي هي تدني دافعية الطلبة، وكثرة المسؤوليات لأفراد الموظفين بمعهد سيتوانجي، عدم وجود الميزانية الخاصة لتوفير احتياجات تعليم اللغة العربية، قلة عدد معلمي اللغة العربية المختصين، الحصة الدراسية لتعليم اللغة العربية قليلة، وعدم وجود البيئة اللغوية، وعدم وجود التقييم المستمر وعدم وجود الأدوات المساعدة لتعليم اللغة العربية كالفاموس ومعمل اللغة.

هناك أمور التي لا بد أن يهتم بها رجال المدرسة وهي : (١) من الممكن أن يتغير أهداف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي إذا كانت رغبات الطلبة في مواصلة الدراسة العليا في تخصص العلوم الدينية أكثر، وزيادة المعلمين المختصين، وإنشاء الدراسة الإضافية لتعليم اللغة العربية، (٢) أن هناك المواد المدروسة في معهد سيتوانجي التي تعين الطلبة على تلك المهارة وهي علم النحو والصرف ولهذا فيمكن الاكتفاء لحصول على مهارة القراءة بتلك المواد، وأما استخدام كتاب تعليم اللغة العربية يكون هدف تعليمه للحصول على مهارة الكلام أو الاستماع أو الكتابة. (٣) أن يتدرب معلم اللغة العربية بين يديك عملية التعليم حتى يكون التعليم وفق إرشاد الكتاب المقرر. (٤) لا بد من تحفيز الطلبة حتى يكون لديهم الرغبة الدافعية في تعلم اللغة العربية وتطبيقها ، ولا يكلف الموظفون بمعهد سيتوانجي إلا على مسؤولية واحدة أو على حسب قدراتهم في الأعمال وأيضاً يفتح التسجيل لقبول الموظفين الجدد بالمعايير التي يحتاج إليها المدرسة، وإعداد الميزانية الخاصة لتوفير احتياجات تعليم اللغة العربية، والبحث عن معلمي اللغة العربية المختصين أو عربي، وزيادة فرصة تعليم اللغة العربية في الفصل الدراسي حتى يتحقق أهداف التعليم وإنشاء البيئة اللغوية بمعهد سيتوانجي بالتعاون مع جميع الفئات الموجوبين في حي المعهد، لا بد من تقييم تعليم اللغة

العربية بشكل مستمر حتى يكون الإصلاح مستمرا، توفير الأدوات الأساسية التي تساعد الطلبة على تعلم اللغة العربية كالقاموس ومعمل اللغة.

لمعرفة واقع تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي، يخدم تقويم السياق قرارات التخطيط من خلال تحديد الاحتياجات المستخدمة وغير المستخدمة الفرص والمشاكل الأساسية التي تمنع تلبية الحاجة أو استخدامها فرصة¹. فنظر الباحث إلى مكوناته من (١) الحاجة والمشاكل (٢) الفرصة (٣) ديناميكا الحالي (٢).

١- الحاجات والمشاكل

وتُعد المشاكل جزءًا من السياق، حيث توفر تحديًا للمشكلات التي يتعين حلها أو تجاوزها في سياق العمل أو الحدث المحدد. يتيح هذا النموذج الاستفادة من الفهم الشامل للحاجات والمشاكل لتحسين العمل أو حل المشكلات بشكل فعال وفعال.

ومن المعروف أن المشكلة هي شيء الذي لا يوافق الأهداف، فمن ثمن من الأهداف العامة في تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي هي أن هدف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي هو لفهم القرآن و لفهم علوم الدين، وللتواصل باللغة العربية، وللإطلاع إلى كتب التراث، وتلبية رغبات الطلبة في مواصلة الدراسة العليا أكثر في العلوم الكونية وليس العلوم الدينية فحدد المدرة هدف تعليم اللغة العربية في مهارة القراءة فحسب إلا لمن يرغب في مواصلة الدراسة العليا في تخصص علوم الدين فيلزم عليه أربع المهارات اللغوية.

من مشكلات تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي هي تدني دافعية الطلبة، وكثرة المسؤوليات لأفراد الموظفين بمعهد سيتووانجي، وعدم وجود الميزانية الخاصة لتوفير احتياجات تعليم اللغة العربية، قلة عدد معلمي اللغة العربية المختصين، الحصة الدراسية لتعليم اللغة

¹ Ibrahim Muhammad Alhaji, Wun Thiam Yew, and Nordin Abd Razak, 'Models of Program Evaluation for Teacher Education Training', *International Journal of Innovation, Creativity and Change*, 12.8 (2020), 340–55 (p. 11).

العربية قليلة، وعدم وجود البيئة اللغوية، وعدم وجود التقويم المستمر وعدم وجود الأدوات المساعدة لتعليم اللغة العربية كالقاموس ومعمل اللغة.

فمن هذه المشكلات بحاجة إلى تحفيز الطلبة حتى يكون لديهم الرغبة الدافعية في تعلم اللغة العربية وتطبيقها ، ولا يكلف الموظفون بمعهد سيتووانجي إلا على مسؤولية واحدة أو على حسب قدراتهم في الأعمال وأيضا يفتح التسجيل لقبول الموظفين الجدد بالمعايير التي يحتاج إليها المدرسة، وإعداد الميزانية الخاصة لتوفير احتياجات تعليم اللغة العربية، والبحث عن معلمي اللغة العربية المختصين أو عربي، وزيادة فرصة تعليم اللغة العربية في الفصل الدراسي حتى يتحقق أهداف التعليم وإنشاء البيئة اللغوية بمعهد سيتووانجي بالتعاون مع جميع الفئات الموجودين في حي المعهد، لا بد من تقويم تعليم اللغة العربية بشكل مستمر حتى يكون الإصلاح مستمرا(و يقصد بالتقويم هو:-المراقبة أو الإشراف على سير العمل من بداية الخطة (أو البرنامج) حتى نهايته، فالتقويم عملية مستمرة للعملية التعليمية وللخطط والبرامج وجميع العاملين في المدرسة^١)، توفير الأدوات الأساسية التي تساعد الطلبة على تعلم اللغة العربية كالقاموس ومعمل اللغة.

ومن خلال البيانات للحاجات والمشاكل تبين أن هدف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي للحصول على مهارة القراءة لحاجة الطلبة إليها في فهم القرآن وفهم العلوم الدينية المدروسة في الفصل والاطلاع إلى كتب التراث، وما لا يمكن حصولها هي للتواصل باللغة العربية. ودلت النتيجة أن تقويم الواقع للحاجة والمشاكل ملائمة بحيث أن برنامج تعليم اللغة العربية مناسب بمرشح حاجة الطلبة.

٢ - الفرصة

^١ محمد حسنين العجمي، "الإدارة و التخطيط التربوي - النظرية و التطبيق" (عمان: دار المسيرة دار للنشر والتوزيع،

أن فرصة تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي لا يقل على ٢-٤ حصص في الأسبوع، لكثرة المواد المروسة بمعهد سيتوانجي لذلك لا بد من تجزء الأوقات بالتوازن، ودل ذلك أن تعليم اللغة العربية في الفصل الدراسي ناقصة ولم يكن وفق إرشاد الكتاب المقرر بحيث أن أقل مدة في تعليم كتاب العربية بين يديك هو ٥ حصص في الأسبوع لتحقيق الأهداف التعليمية^١.

ومن خلال البيانات للفرصة تبين أن فرصة تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي لا يقل على ٢-٤ حصص في الأسبوع لكثرة المواد المدروسة بمعهد سيتوانجي لذلك لا بد من تجزء الأوقات بالتوازن. ودل ذلك إلى أن النتيجة للفرصة قليل الملائمة بحيث أن برنامج تعليم اللغة العربية في الفصل الدراسي ناقصة.

٣- الديناميكا الحالي

ديناميكا الحالة في أحوال تعليم اللغة العربية يمكن أن تتضمن دراسة تدفق المعرفة والمهارات اللغوية بين المعلم والطلاب وتأثير ذلك على عملية التعلم. ممكن أن تؤثر الديناميكا الحالية في عملية التعلم بطرق مختلفة. قد يكون للتواصل الجيد والمناقشات الفعالة تأثير إيجابي على فهم الطلاب وقدرتهم على تطبيق المفاهيم اللغوية. كما يمكن أن تؤثر العلاقة بين المعلم والطلاب في مستوى المشاركة والتحفيز ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية.

فمن ثم يوجد ديناميكا الحالي بين رغبة الطلاب وأهداف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي : وهو أن الأصل هدف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي للحصول على جميع المهارات اللغوية الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، بم أن رغبات الطلبة في مواصلة الدراسية العليا أكثرهم في المواد الكونية فلا بد من تعمق تلك المواد أكثر استعدادا وأيضا مع توازن توزيع جدول التعليم بالمواد الدينية فيكفي هدف تعليمها ليحصل الطلبة على مهارة

^١ محمد بن عبد الرحمن وص .ح.

القراءة التي تعين الطلبة في فهم المواد الدينية، وأما من يرغب في مواصلة الدراسة العليا في تخصص علوم الدين فيلزم عليه أربع المهارات اللغوية بمزيد الوقت الدراسي خارج الجدول.

وأيضاً يوجد ديناميكا الحالي بين هدف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي والمنهج المقرر وهو باستخدام كتاب العربية بين يديك وتحديد محتوي تعليمه: بم أن هدف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي للحصول على مهارة القراءة فيختلف هدفه بأهداف كتاب العربية بين يديك وهي هو يهدف هذا الكتاب إلى تمكين الدارس من الكفايات التالية: الكفاية اللغوية، والكفاية الاتصالية، والكفاية الثقافية. من الكفاية اللغوية تضم ما يأتي: من المهارات اللغوية الأربعة، وهي؛ الاستماع (فهم المسموع)، الكلام (الحديث)، القراءة (فهم المقروء)، الكتابة (الآلية والإبداعية). ومن العناصر اللغوية الثلاثة، وهي: الأصوات (والظواهر الصوتية المختلفة)، المفردات (والتعابير السياقية والاصطلاحية)، قواعد الصرف والنحو والإملاء. ومن الكفايات الاتصالية؛ ترمي إلى إكساب الدارس القدرة على الاتصال بأهل اللغة، من خلال السياق الاجتماعي المقبول، بحيث يتمكن التفاعل مع أصحاب اللغة مشافهة وكتابة، ومن التعبير عن نفسه بصورة ملائمة في المواقف الاجتماعية المختلفة. ومن الكفاية الثقافية: حيث يزود الدارس بجوانب متنوعة من ثقافة اللغة اللغة، وهي هنا الثقافة العربي الإسلامية، يضاف ذلك أنماط من الثقافة العالمية العامة، التي لا تخالف أصول الإسلام.¹ فمن هذه الأهداف يمكن اختيارها في محتوي تعليمها في الفصل الدراسي وهي للكفاية اللغوية مركز في القراءة (فهم المقروء)، ومن العناصر اللغوية الثلاثة مركز في قواعد الصرف والنحو والإملاء. وللکفاية الثقافية يمكن أن يأخذها مما يزيد الدارس متنوعة من ثقافة اللغة العربية.

وأيضاً يوجد ديناميكا الحالي بين فرصة التعليم وهدف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي، بم أن هدف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي مركز في مهارة القراءة يؤدي إلى

¹ محمد بن عبد الرحمن. ص هـ- و

تقليل الحصة الدراسية في الفصل وهي ٢-٤ حصص في الأسبوع. دل هذه النتيجة إلى أن حصة تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي ناقصة.

وأيضاً يوجد ديناميكا الحالي بين المعلم والمتعلم هي بحيث أن أداء المدرسين في الفصل فعال وأكثر الطلاب شاركوا في الدرس وسألوهما إذا لم يفهموا و٩٩٪ من الطلاب يقولون أن المدرس أتقن في تدريس المادة. ورأوا أن مدرس اللغة العربية من خلال تعليمه بمعهد سيتووانجي ممتاز. ولكن من جانب آخر كان المدرس لم يقوم المدرس بتحفيز ذكاء الطلبة وهذا مما يؤدي إلى قلة رغبات الطلبة في تعليم اللغة العربية.

من خلال البيانات لدينامكا الحالي لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي تبين أنه يوجد عدة دينامكا الحالي التي حدثت بمعهد سيتووانجي منها: بين رغبة الطلاب وأهداف تعليم اللغة العربية، بين هدف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي والمنهج المقرر، بين فرصة التعليم وهدف تعليم اللغة العربية، بين المعلم والمتعلم. لا يمكن أهدافه التعليمية للحصول على جميع مهارتها لقلة رغبات الطلبة في مواصلتهم الدراسية للتخصص في مجال علوم الدين وأيضاً كان المواد المدروسة كثيرة فلا بد من توازن الوقت فأدى ذلك إلى تقليل الحصة الدراسية في الفصل فأدى ذلك إلى تحديد أهداف تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك وتحديد محتواه وطريقة تعليمه وتقييمه فمن ثم لم يحصل المتعلم من المعلم إلا مهارة القراءة.

دلت النتيجة إلى أن الدينامكا الحالي لتعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك قليل الملائمة بحيث أن برنامج تعليم اللغة العربية لم يكن مناسباً بالديناميكا الحالي في منهج المقرر.

١ - الأهداف

أن هدف تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي للحصول على مهارة القراءة حتى يعين بها الطلبة فهم المواد الدينية المدروسة في الفصل الدراسي ومن أسباب تحديد الهدف

هو لرغبات الطلبة في مواصلة الدراسة العليا في علوم الكونية أكثر من مواصلتهم لتخصص العلوم الدينية، ولمن يرغب في مواصلة الدراسة العليا في تخصص علوم الدين فيلزم عليه أربع المهارات اللغوية. ولهذا أن الهدف الأساسي في تعليم اللغة العربية هو للحصول على مهارة القراءة وذلك لحاجة الطلاب أكثر لفهم المواد الدينية في الفصل الدراسي. وحدد المدرسة الأهداف في تعليم اللغة العربية هي الطلاب قادرين على قراءة نصوص القراءة والحوارات في الكتاب، الطلاب قادرين على حفظ الحوارات المقروءة والمفردات المأخوذة من نصوص القراءة، الطلاب قادرين على تعبير اللغة العربية باستخدام الحوارات المحفوظة أو المفردات المأخوذة من النصوص أو من الأستاذ.

بم أن معيار الهدف هي أن تكون أهداف البرنامج محددة وممكنة للقياس برؤية ورسالة المؤسسة. لذلك أن نتيجة "الأهداف" ملائمة بحيث إن أهداف برنامج تعليم اللغة العربية محددة وممكنة للقياس برؤية ورسالة المؤسسة.

هناك بحوث كثيرة تؤكد على أن نتيجة التقويم لواقع تعليم اللغة العربية قد تختلف على حسب معيار لنتائج التقويم وفق نموذج CIPP، وهذا ما توصل إليه الباحث أن " في واقع تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي قليل الملائمة بحيث أن مكونة "الحاجة والمشاكل" و " والأهداف" ملائمة بالمعايير وأما "الفرصة" و "الديناميكي الحالي" قليل الملائمة بالمعايير ". وقد أكد على يمثل تلك النتيجة ما توصلت إليها أريزة قانته في بحثها، وقال: " في أحوال برنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة "تعليم الإسلام والعربية" (BISA) مكونات "الحاجات والمشاكل" و "الأفرصة" و "الديناميكي الحالي ملائمة بالمعايير، ومكونة "الأهداف" كافية الملائمة بالمعايير".^١ وقد تعارض نتائج البحث الآخر حيث إن واقع تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي قليل الملائمة والآخر ملائمة بالمعايير.

^١ أريزة قانته.

دلت النتيجة إلى أن الحاجة والمشاكل ملائمة بحيث أن برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي يكون مناسباً بمرشح الطلبة ولحاجتهم إليها، وأن الفرص التعليمية قليل الملائمة بحيث أن برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي يملأ الفرصة الموجودة ولكنها، وأن نتيجة الدينامكا الحالي قليل الملائمة بحيث أن برنامج تعليم اللغة العربية لم يكن مناسباً بالديناميكا الحالي في منهج المقرر. ونتيجة "الأهاف" ملائمة بحيث إن أهداف برنامج تعليم اللغة العربية محددة وممكنة للقياس برؤية ورسالة المؤسسة. فالخلاصة أن واقع بتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي قليل الملائمة أو لم يتوافق.

بناء على تلك النتيجة يقترح الباحث بأن يكون هدف تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك لمهارة القراءة، لو أن هدف تعليم اللغة العربية بالمعهد لمهارة القراءة لحاجة الطلبة فيكفي محتوى التعليم من مادة النحو أو الصرف لأن الغرض الأساسي لفهم المقروء، وأيضا زيادة الحصص التعليمية لمادة اللغة العربية حتى يحقق أهداف تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك إذا كان الأمر ممكنا وإلا إيجاد البرامج الإضافية لتعليم اللغة العربية.

ب- مدخلات تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد

سيتوانجي

من النتائج السابقة، توصل الباحث إلى أن مدخلات تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي من حيث المعلم له دور كبير في نجاح تعليم اللغة العربية، فمن ثم تم اختيار المعلم بمعهد سيتوانجي بالموصوفات المقبولة وهي المدرس خريج قسم تعليم اللغة العربية والمهم له الكفاءة اللغوية وأجاد المهارات الأربعة وحفظ بعض الأجزاء من القرآن. ومن المدرسين الجودين اثنان فقط هما الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية في مرحلة المتوسطة والأستاذ عفيف مدرس اللغة العربية في مرحلة الثانوية ولهما الكفاءة اللغوية لأنهما خريج من المعهد الإسلامي كأستاذ حسن خريج من معهد الإمارات وأستاذ عفيف خريج من معهد العلوم وجامعة المدينة المنورة. ومن حيث المتعلم أن له خصائص عقلية ونفسية واجتماعية، وما لديه

من قدرات ورغبات ودوافع للتعلم، فمن ثم تم قبول المتعلمين بمعهد سيتووانجي على الموصوفات المميزة وهي الطالب عنده المهارة في الرياضيات؛ لأنها عبارة عن مهارته العلمية، الطالب له القدرة على قراءة القرآن جيدا، والشروط الأخرى، كون الطالب من الضعفاء والأيتام. وعدد الدارسين المجودين حوالي ١٥٠ طالبا من مرحلة المتوسطة إلى مرحلة الثانوية.

ومن حيث بيئة التعليم أن بيئة معهد سيتووانجي في الأمان والسلامة لأنه بعيد عن سكان النجتمتع ولكن البيئة لحيوية اللغة العربية لم تتحقق لأن جميع سكانها ليسوا قادرين على التكلم باللغة العربية على سبل المثال الحراس، والعمال، والطباخات وأيضا بعض المدرسين والموظفين في المدرسة مع أنهم قدوة للطلاب. ويوجد المراقب في تكلمهم اللغة العربية من الأساتذة الساكنين في المعهد والطلاب في قسم اللغة ولكن كانوا غير ماهرين في تكلم اللغة العربية كذلك. ومن حيث الموارد المادية أن الموارد المادية لتعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي لم تتوفر كاملا بمثل الكتاب الجديد ومعمل اللغة. من حيث الميزانية المصروفة أن الميزانية المصروفة لتعليم اللغة العربية قليلة وهي مجرد لطباعة الكتاب المقرر فحسب، والآن الكتاب المطبوع مورث للطلاب الجدد وقد مضى سنتان بمثل هذه الحالة.

استفاد الباحث من نتائج البحث هي: (١) أن المعلم له كبير في نجاح عملية التعليم، فتم اختياره بالموصوفات المقبولة، وهي المدرس خريج قسم تعليم اللغة العربية والمهم له الكفاءة اللغوية وأجاد المهارات الأربعة وحفظ بعض الأجزاء من القرآن. وعدد المعلمين الموجودين ٢ فقط هما الأستاذ حسن توفيق مدرس اللغة العربية في مرحلة المتوسطة والأستاذ عفيف مدرس اللغة العربية في مرحلة الثانوية ولهما الكفاءة اللغوية إلا أن الأستاذ حسن تعلم اللغة العربية بكتاب العربية للناشئين وليس كتاب العربية بين يديك إذن لا بد له أن يتعرف كتاب العربية بين يديك بعمق، وأما الأستاذ عفيف تعلم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك إذن عرف عملية تعليمه. (٢) أن المتعلم له خصائص عقلية ونفسية واجتماعية، وما لديه من قدرات ورغبات ودوافع للتعلم، فمن ثم تم قبول المتعلمين بمعهد سيتووانجي على الموصوفات المميزة وهي الطالب عنده المهارة في الرياضيات؛ لأنها عبارة عن مهارته العلمية،

الطالب له القدرة على قراءة القرآن جيدا، والشروط الأخرى ، كون الطالب من الضعفاء والأيتام. (٣) أن بيئة معهد سيتوانجي في الأمان والسلامة لأنه بعيد عن سكان المجتمع ولكن البيئة لحيوية اللغة العربية لم تتحقق لأن جميع سكانها ليسوا قادرين على التكلم باللغة العربية على سبل المثال الحراس، والعمال، والطباخات وأيضا بعض المدرسين والموظفين في المدرسة مع أنهم قدوة للطلاب. ويوجد المراقب في تكلمهم اللغة العربية من الأساتذة الساكنين في المعهد والطلاب في قسم اللغة ولكن كانوا غير ماهرين في تكلم اللغة العربية كذلك، وأيضا يوجد البرامج اللغوية في هذه البيئة . ومن حيث الموارد المادية أن الموارد المادية لتعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي لم تتوفر كاملا بمثل الكتاب الجديد ومعمل اللغة. (٤) أن الموارد المادية أن الموارد المادية لتعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي لم تتوفر كاملا بمثل الكتاب الجديد ومعمل اللغة. (٥) الميزانية المصروفة أن الميزانية المصروفة لتعليم اللغة العربية قليلة وهي مجرد لطباعة الكتاب المقرر فحسب، والآن الكتاب المطبوع مورث للطلاب الجدد وقد مضى سنتان بمثل هذه الحالة.

هناك أمور التي لا بد أن يهتم بها رجال المدرسة وهي: (١) أن يكون المدرس لتعليم العربية بين يديك مختصين فيه ويعرف عملية التعليم إن لم يكن عالما يشارك في برنامج تدريب المعلمين، وأيضا مزيد من عدد المعلم. (٢) أن المتعلمين الموجودين من المتوفقين من حيث الذكاء. (٣) أن يوجد المراقب في بيئة التعليم والمشرفون في الأنشطة اللغوية في المعهد، وأن يكون نظام اللغة جادا للحصول على بيئة التعليم. (٤) أن توجد الأدوات المساعدة لتعليم اللغة العربية، (٥) أن يستعد المعهد في الأمور المالية بإيجاد المشروع التي يمكن بها مستقل وحده بدون الاعتماد إلى آخر حتى تكون الميزانية لتعليم اللغة العربية مكتوبة ومخططة.

لمعرفة مدخلات تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي لا بد من معرفة معايير مكونات تقويم المدخلات. وأن المدخلات تخدم هيكلية القرارات من

خلال إسقاط وتحليل البديل التصاميم الإجرائية.¹ ومن مكونات تقويم المدخلات هي: (١) التخطيط، (٢) التوظيف، (٣) المواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية. (٤) الميزانية المصروفة.

١ - التخطيط

لتسهيل التحليل قسم الباحث خطوات أنشطة تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يدك بمعهد سيتووانجي إلى ثلاثة أقسام. قبل التعليم، وأثناء العملية التعليمية، وبعد العملية التعليمية. عندما سئل المدرسان عن التخطيط قبل التعليم وبعده، أجاب المدرس: " ما لدي خطة مكتوبة في التعليم، عادة ما أعددت شيئاً قبل التعليم إلا الحوارات المحفوظة لأن تعليمها متكررة من فصل إلى فصل آخر وأيضاً ما كلفت شيئاً بعد التعليم وهذا من واجبي المنزلي أصلاً، ولكن الظروف لم تتمكن مجرد التسوية فقط". وقال المدرس الآخر " غالباً لا أكتب تحضير الدرس لأن الأصل المنهج الدراسي مكتوب في الكتاب". ولكن بعد تأكد الباحث وسألت إلى رئيس قسم اللغة بهذا الأمر وقال " أنهم لم يتعودوا في كتابة تحضير الدرس قبل التعليم" مع أنه نافع لتحديد الأهداف وعناصر الدرس وعرض الدرس وتحديد الواجبات والوسائل التعليمية والزمن التعليمي.

من خلال هذه النتيجة تبين أن التخطيط لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يدك لم يكتب على شكل المنهج الدراسي أو بكتابة تحضير الدرس لأن المدرس لم يتعودوا على كتابتهما مع أنه يفيد المدرس في التدريس حتى يوافق مع هدف تعليم اللغة العربية، لذلك فإن التخطيط لتعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يدك بمعهد سيتووانجي غير ملائمة.

٢ - التوظيف

¹ Alhaji, Yew, and Abd Razak, p. 11.

بعد أن لاحظ الباحث من خلال البيانات تبين أن توظيف الموظفين يكون أكثر من مسؤولية واحدة؛ أي تعددت المسؤوليات. وهذا مما يؤدي إلى تبعثر في الأعمال. ومن خلال هذه النتيجة تبين أن التوظيف لمسؤولين في برنامج تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي لم يركز أكثر في مسؤوليتهم الأساسية وخاصة لمعلمي اللغة العربية وهذه المشكلة تؤدي إلى النقصان، لذلك فإن التوظيف لتعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي قليل الملائمة.

٣- المواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية

أ- الموارد البشرية

وعدد المعلمين الموجودين في معهد سيتوانجي اثنان فقط؛ المدرس للمتوسطة الأستاذ حسن توفيق، والمدرس للمدرسة الثانوية الأستاذ عفيف الحنفية. وكلاهما من خريج المعهد الذي فيه تخصص اللغة العربية، مثلاً الأستاذ عفيف تخرج من جامعة الإسلام المدربة المنورة، والأستاذ حسن توفيق تخرج من معهد قسم اللغة العربية والدراسات الإسلامية معهد الإمارات ببندونج". وفيما يلي الموصوفات المقبولة للطلاب بمعهد سيتوانجي: بعد المقابلة مع مدير المدرسة الأستاذ أوس سوهانديك قال " من موصوفات قبول طلاب بمعهد سيتوانجي؛ الأولى، عنده المهارة في الرياضيات؛ لأنها عبارة عن مهارته العلمية، الثانية، القدرة على قراءة القرآن جيداً، والشروط الأخرى : من الضعفاء والأيتام. من خلال هذه النتيجة تبين أن الموارد البشرية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي لم يكن كافياً فيحتاج إلى مزيد من المدرس، لذلك فإن الموارد البشرية لتعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك قليل الملائمة.

ب- الموارد المادية

أما الموارد المادية لتعليم اللغة العربية؛ الكتاب، معمل الحاسوب بديلاً للمعمل اللغوي لأنه لم يوجد، والمكتبة. الكتاب المقرر المستخدم لتعليم اللغة العربية هو كتاب العربية

بين يديك القديم، ٣ مجلدات؛ لكل مجلد لفصلين: مجلد ١ للفصل السابع والثامن، ومجلد ٢ للفصل التاسع والعاشر، ومجلد ٣ للفصل الحادي عشر و الثاني عشر. والمنهج الدراسي لم يوجد لتعليم اللغة العربية بعدم تعويد المدرسين في صناعته. والتقويم الدراسي لتعليم اللغة العربية مجرد حصتان في الأسبوع لكل فصل في المرحلة المتوسطة، وأما في المرحلة الثانوية ٤ حصص في الأسبوع. من خلال هذه النتيجة تبين أن الموارد المادية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوونجي لم يكن كافيا فيحتاج إلى وجود المعمل اللغوي، لذلك فإن الموارد المادية لتعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك قليل الملائمة.

ج- طريقة تعليم اللغة العربية

استخدم المدرسان طريقة القراءة والمحاضرة لشرح المفردات والترجمة والحفظ والتكرار لتعليم اللغة العربية.

٤- الميزانية المصروفة

الميزانية المصروفة لتعليم اللغة العربية بمعهد سيتوونجي قال مدرس اللغة العربية " الميزانية المصروفة على حسب الإقتصادية المالية في الإدارة، إذا اضطرب وضعها فلا يصرف المال لأجل هذا البرنامج كمثل حالة الآن لم يكن المال متوفرا لتنفيذ البرامج المخططة أو لشراء الأدوات المحتاجة لتعليم اللغة العربية إلا لطباعة الكتاب المقرر".^١ من خلال هذه النتيجة تبين أن الميزانية المصروفة لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوونجي لم يصرف كثيرا لعدم توفر الأموال الكافية لبرامج تعليم اللغة العربية إلا لطباعة الكتاب فحسب، لذلك فإن الميزانية المصروفة لتعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك قليل ملائمة.

^١ المقابلة مع الأستاذ إحسان رئيس قسم اللغة بمعهد سيتوونجي، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣.

أن التخطيط لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي غير ملائمة لأن المدرس لم يتعودوا على كتابة المنهج الدراسي وكتابة تحضير الدرس مع أنه يفيد المدرس في التدريس حتى يوافق مع هدف تعليم اللغة العربية، وأن التخطيط لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي قليل الملائمة لأن المسؤولين لم يركز أكثر في مسؤوليتهم الأساسية وخاصة لمعلمي اللغة العربية بكثرة المسؤولية لدى أفراد المدرسين وهذه المشكلة تؤدي إلى النقصان في نجاح التعليم. وأن المواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي قليل الملائمة، وأن الميزانية المصروفة لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي غير ملائمة لعدم توفر الأموال الكافية لبرامج تعليم اللغة العربية إلا لطباعة الكتاب فحسب. ومن خلال هذه النتيجة تبين أن مدخلات تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي قليل الملائمة.

هناك بحوث كثيرة تؤكد على أن نتيجة التقويم لمدخلات تعليم اللغة العربية قد تختلف على حسب معيار لنتائج التقويم وفق نموذج CIPP، وهذا ما توصل إليه الباحث أن " في مدخلات تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي قليل الملائمة بحيث أن مكونة "التخطيط" غير الملائمة بالمعيار وبقية المكونات ك"التوظيف" و"المواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية" و"الميزانية المصروفة" قليل الملائمة بالمعايير". وقد أكد على يمثل تلك النتيجة ما توصل إليها أريزة قانته في بحثها، وقالت: " في المكونات الداخلية لبرنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة تعليم الإسلام والعربية" (BISA) مكونات "التخطيط قليل الملائمة بالمعايير، ومكونات "التوظيف" و"المواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية كافية الملائمة بالمعايير ومكونة "الميزانية" غير ملائمة بالمعايير".¹ وقد تعارض نتائج البحث الآخر حيث إن مكونات تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي قليل الملائمة والآخر كافية الملائمة بالمعايير. ورأى الباحث تلك النتيجة بسبب

¹ أريزة قانته.

عدم التعويد في كتابة تحضير الدرس لتخطيط التعليم فلا بد من تعويدها، وكثرة المسؤولية للموظفين خارج عن قدراتهم فلا بد من تقليلها أو الموظف يركز في مسؤولية واحدة، والموارد البشرية والموارد المادية ناقصة فيحتاج إلى مزيد من مدر اللغة العربية وتوفير الأدوات التعليمية وأيضا لا بد للمدرسة أن تراعي الميزانية المصروفة فلا بد من توفيرها لتحقيق برامج تعليم اللغة العربية في معهد سيتوانجي.

دلت النتيجة إلى أن مكونة "التخطيط" غير الملائمة بالمعيار وبقية المكونات ك"التوظيف" و"المواد والطرق والوسائل والمصادر والأدوات التعليمية" و"الميزانية المصروفة" قليل الملائمة بالمعايير". وخلاصة مدخلات تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك قليل الملائمة.

بناء تلك النتيجة حث الباحث إلى: أن يكون المدرس لتعليم العربية بين يديك مختصين فيه ويعرف عملية التعليم إن لم يكن عالما يشارك في برنامج تدريب المعلمين، وأيضا مزيد من عدد المعلم، وأن المتعلمين الموجودين من المتفوقين من حيث الذكاء، وأن يوجد المراقب في بيئة التعليم والمشرفون في الأنشطة اللغوية في المعهد، وأن يكون نظام اللغة جادا للحصول على بيئة التعليم، وأن توجد الأدوات المساعدة لتعليم اللغة العربية، وأن يستعد المعهد في الأمور المالية بإيجاد المشروع التي يمكن بها يستقل وحده بدون الاعتماد إلى آخر حتى تكون الميزانية لتعليم اللغة العربية مكتوبة ومخططة.

ج- عملية تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد

سيتوانجي

من النتائج السابقة، توصل الباحث إلى أن عملية تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي من حيث تحديد الأهداف، وصياغتها والطرق والأساليب المستخدمة أن تحديد الأهداف مركز في مهارة القراءة وهي الطلاب قادرين على قراءة نصوص القراءة والحوارات في الكتاب، والطلاب قادرين على حفظ الحوارات المقروءة والمفردات المأخوذة من نصوص القراءة، الطلاب قادرين على تعبير اللغة العربية باستخدام الحوارات المحفوظة أو المفردات

المأخوذة من النصوص أو من الأستاذ. وصياغتها في الهدف المعرفي أن يقرأ الطلبة نصوص الحوارات أو نصوص القراءة قراءة صحيحة، وأن يعرف الطلبة معنى المفردات الصعبة في النصوص. وصياغتها في الهدف الوجداني أن يدرك الطلبة مراد النصوص. صياغتها في الهدف المهاري أن يبين الطلبة معنى المفردات في النصوص، أن يفهم الطلبة ما قرأ من النصوص، أن يقدر الطالب على تعبير اللغة العربية باستخدام الحوارات المحفوظة أو المفردات المأخوذة من النصوص أو من الأستاذ. والطرائق والأساليب المستخدمة في تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي هي طريقة القراءة والمحاضرة لشرح المفردات والترجمة والحفظ والتكرار.

ومن حيث تنفيذ التدريس أن المدرسين لم يقوموا بكتابة تحضير الدرس قبل التعليم مع أنها يعين المدرس في تبليغ عناصر الدرس مع انضباط الوقت، ومدرس اللغة العربية الأول أخذ وقت التدريس أكثر من المطلوب ومدرس اللغة العربية الثاني أقل، وأثناء التعليم أن طريقة تعليم اللغة العربية بين مدرسين متساويين بطريقة القراءة والمحاضرة ثم التكرار ثم الحفظ إلا أن المدرس الأول له طريقة الحفظ من عنده مما يعين الطلبة على حفظ الحوارات سريعاً وهي بحفظ الكلمات الرئيسية، وملحوظة أخرى أن لكل مدرس لم يأتي بخلاصة الدرس، وبعد التعليم يأمر المدرسان طلابهما بمراجعة الحوار وحفظها في البيت. وأيضاً من أحوال دافع الطلبة لرغبتهم في تعليم اللغة العربية معتدلة ومن هذه البيانات للعملية التعليمية لم تكن موافقا مع دليل معلم اللغة العربية الجيد كما سبق البيان.

ومن حيث الأسئلة والتعزيز والتغذية راجعة في التعليم، استخدم المدرس في الأسئلة أسئلة صفية ووالتعزيز والتغذية راجعة بحيث قام بالتعزيز بعد أن أجاب الطلبة الأسئلة قال "أحسن". ومن حيث استراتيجيات التقويم وأدوات التعليم أن استراتيجيات التقويم مجرد في الاختبارات النهارية بحيث أن الطلبة في مرحلة المتوسطة مطالبون بتقديم الحوارات المحفوظة شفها أما الطلبة في مرحلة المتوسطة يقومون بالاختبار التحريري لسبب محتوى التعليم ليس الحوارات فقط وإنما نصوص القراءة كذلك وأيضاً رأى المدرس أن بهذه الطريقة لا يحتاج إلى وقت كثير. وأما أدوات التقويم الأوراق للاختبار ولوضع نتائج الطلبة والقلم.

استفاد الباحث من نتائج البحث: (١) أن تحديد الأهداف مركز في مهارة القراءة وهي الطلاب قادرون على قراءة نصوص القراءة والحوارات وقادرون على حفظ الحوارات المقروءة والمفردات المأخوذة من نصوص القراءة وقادرون على تعبير اللغة العربية باستخدام الحوارات المحفوظة أو المفردات المأخوذة من النصوص أو من الأستاذ. وصياغتها في الهدف المعرفي أن يقرأ الطلبة نصوص الحوارات أو نصوص القراءة قراءة صحيحة، وأن يعرف الطلبة معنى المفردات الصعبة في النصوص. وصياغتها في الهدف الوجداني أن يدرك الطلبة مراد النصوص. وصياغتها في الهدف المهاري أن يبين الطلبة معنى المفردات في النصوص، أن يفهم الطلبة ما قرأ من النصوص، أن يقدر الطالب على تعبير اللغة العربية باستخدام الحوارات المحفوظة أو المفردات المأخوذة من النصوص أو من الأستاذ. والطرائق والأساليب المستخدمة في تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي هي طريقة القراءة والمحاضرة لشرح المفردات والترجمة والحفظ والتكرار. (٢) أن المدرسين لم يقوموا بكتابة تحضير الدرس قبل التعليم، ومدرس اللغة العربية الأول أخذ وقت التدريس أكثر من المطلوب ومدرس اللغة العربية الثاني أقل، وأثناء التعليم أن طريقة تعليم اللغة العربية بين مدرسين متساويين بطريقة القراءة والمحاضرة ثم التكرار ثم الحفظ إلا أن المدرس الأول له طريقة الحفظ من عنده مما يعين الطلبة على حفظ الحوارات سريعاً وهي بحفظ الكلمات الرئيسية، وملحوظة أخرى أن لكل مدرس لم يأتي بخلاصة الدرس، وبعد التعليم يأمر المدرسان طلابهما بمراجعة الحوار وحفظها في البيت. وأيضاً من أحوال دافع الطلبة لرغبتهم في تعليم اللغة العربية معتدلة ومن هذه البيانات للعملية التعليمية لم تكن موافقا مع دليل معلم اللغة العربية الجيد كما سبق البيان (٣) أن المدرس استخدم الأسئلة أسئلة صفية والتعزيز والتغذية راجعة بحيث قام بالتعزيز بعد أن أجاب الطلبة الأسئلة قال "أحسن". (٤) ومن حيث استراتيجيات التقويم وأدوات التعليم أن استراتيجيات التقويم مجرد في الاختبارات النهارية بحيث أن الطلبة في مرحلة المتوسطة مطالبون بتقديم الحوارات المحفوظة شفها أما الطلبة في مرحلة المتوسطة يقومون بالاختبار التحريري لسبب محتوى التعليم ليس الحوارات فقط وإنما نصوص القراءة كذلك وأيضا رأى

المدرس أن بهذه الطريقة لا يحتاج إلى وقت كثير. وأما أدوات التقويم هي الأوراق للاختبار ولوضع نتائج الطلبة والقلم.

تعني هذه النتيجة : (١) أن الاهتمام بصياغتها مهم حتى تكون مؤشرات التعليم تيسير وفق أهدافه. (٢) أن المدرس لابد أن يكتب تحضير الدرس قبل التعليم لأنه يعينه في تبليغ عناصر الدرس وفق الأهداف المرجوة مع انضباط الوقت. (٣) أن أمور تغذية الراجعة والتعزيز أمر مهم لحماسة الطلبة في تعلم اللغة العربية. (٤) أن التقويم لابد أن يكون مستمرا لتحسين الأمور التي بها تحصل الأهداف.

لمعرفة تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي لابد من معرفة معايير مكونات تقويم العملية. ويخدم تقويم العملية تنفيذ القرارات من خلال مراقبة عمليات المشروع.^١ ومن مكونات العملية هي: (١) تنفيذ التعليم، (٢) متعلق بأداء الموظفين،

(٣) أداء المدراء أداء مسؤول البرنامج،

أ- تنفيذ التعليم

تنفيذ تدريس المدرس في المرحلة المتوسطة الأستاذ حسن: قبل التعليم؛ جهز المدرس الحوارات المحفوظة من كتاب العربية بين يديك وأيضاً قام بتمهيد الدرس لمدة ٨ دقائق، وأثناء تعليم اللغة العربية؛ يقوم المعلم بقراءة نص الحوار ثم فتح الفرصة لطرح الأسئلة عن المفردات الصعبة في النصوص ويوجد من الطلبة يرفع اليد ليسأل المدرس ويشرح المدرس المفردات بالترجمة ثم يكرر الطلبة النصوص واستغرق التعليم ٤٠ دقيقة، وبعد التعليم؛ يقوم المدرس والطلاب بحفظ نص الحوار ويقدمونه إلى المدرس أو إلى زميلهم من خلال ٢٠ دقيقة ولا يكلف المدرس طلابهم بالواجبات المنزلية.

¹ Alhaji, Yew, and Abd Razak, p. 11.

تنفيذ تدريس المدرس في المرحلة الثانوية: قبل التعليم؛ اختيار الموضوعات المناسبة لمراحلهم في الكتاب المقرر ثم تمهيد الدرس لتهيئة الفصل من خلال ٥ دقائق، أثناء التعليم؛ بداية يقرأ المدرس الحوار أو النصوص قراءة صحيحة ويكررها الطلاب، وترجمة الكلمات الصعبة، ويقرأ الطلاب النص مع الترجمة واستغرق الوقت حوالي ٢٠، ويفتح المدرس طراح الأسئلة من خلال ٥ دقائق. وبعد التعليم: طلب المدرس الطلاب ليحفظوا الحوار في البيت استعدادا للتطبيق في اللقاء التالي.

طريقة الترجمة التي لها إيجابية وسلبية ومن إيجابياتها قد يضر إلى هذه الطريقة عندما يكون الطلاب كثيرين، أو يكون تعلم النحو والمفردات وقراءة النصوص ومن سلبياتها تهمل مهارتين لغويتين أساسيتين (الاستماع والكلام)، وتهمل عنصر الأصوات، باستخدام اللغة الأم يقل استخدام اللغة الهدف، تعلم عن اللغة ولا تعلم اللغة نفسها، ولا سيما في الجانب الشفهي، تتجاهل كون اللغة وسيلة الاتصال.^١ ومن عيوب طريقة الترجمة هي الاهتمام الكبير بالترجمة مما يجعل الطالب يفكر بلغة الأم وطريقة التعليم تتم بصورة واعية دقيقة (وفي هذا بطاء).^٢

من خلال هذه النتيجة تبين أن تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك لم يعتمد على دليل كتاب المعلم بحيث إن التعليم لم يجري وفق التخطيط، ولكن هناك العمليات قبل التعليم وأثناء التعليم وبعد التعليم، لذلك فإن تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك قليل الملائمة.

ب- متعلق بأداء الموظفين: أداء مسؤول البرنامج

أن أداء الموظفين هنا مدرسو اللغة العربية، ورئيس قسم اللغة، وقسم اللغة من الجمعية الطلابية. أداء مدرس اللغة العربية في تعليم اللغة العربية في الفصل الدراسي مناسباً بالواجبات المحددة من المؤسسة، ولكن لم يكن التعليم على وجه المطلوب كما أرشد الكتاب

^١ الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ص ٢٠٧.

المقرر لقلة الساعة الدراسية وهي حصتان للمرحلة المتوسطة و ٤ حصص للمرحلة الثانوية. وأداء رئيس قسم اللغة في تنظيم البرامج اللغوية بمعهد سيتوونجي مناسباً بالواجبات المحددة من المؤسسة.

أداء قسم اللغة بالجمعية الطلابية في مراقبة الطلبة في البرامج اللغوية لم يكن مناسباً لأنهم لم يجيدوا اللغة العربية كذلك.

من خلال هذه النتيجة تبين أن أداء مدرسي تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك في معهد سيتوونجي مناسب مع هدف المعهد ولكن لم يكن أداءه موافقاً بدليل الكتاب المقرر ، وأيضاً أداء رئيس قسم اللغة في تنظيم البرامج اللغوية بمعهد سيتوونجي مناسباً بالواجبات المحددة من المؤسسة إلا أنه وجد الصعوبة في مراقبة الطلبة لبرامج الحوار اليومي، وأداء قسم اللغة بالجمعية الطلابية في مراقبة الطلبة في البرامج اللغوية لم يكن مناسباً لأنهم لم يجيدوا اللغة العربية كذلك. لذلك فإن أداء الموظفين في تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك قليل الملائمة.

ج- أداء المدراء

أن أداء المدراء هنا المدراء في قسم التسجيل، المدراء في قسم المواد التعليمية، واجبات المدراء في قسم الخلاصة (كما هو المكتوب في الهيكل التنظيمي)، مدراء قسم التعليم والتعلم في توظيف المراقبين، ومدراء قسم المتخرجين.

أن أداء المدراء في قسم التسجيل هو تسجيل المسجلين. وأداء المدراء في قسم المواد التعليمية هو ترتيب الجدول الدراسي، وإعداد الاختبارات وتسجيل نتائج الطلبة. وأداء واجبات المدراء في قسم الخلاصة (كما هو المكتوب في الهيكل التنظيمي) هو جمع النتائج من كل مدرسين بعد أن قاموا بالاختبار وحصلت خلاصة النتيجة في النهاية. وأداء مدراء قسم التعليم والتعلم في توظيف الموظفين في التعليم قد حث قسم التعليم جميع المدرسين

يجمع المنهج الدراسي وتحضير الدرس وجمع جميعهم إلا من مدرس اللغة العربية. وأداء المدرء في قسم المتخرجين.

من خلال هذه النتيجة تبين أن أداء المدرء في معهد سيتووانجي قاموا بشكل العام جيد، وأداء المدرء قسم اللغة في تنظيم البرامج اللغوية بمعهد سيتووانجي مناسباً بالواجبات المحددة من المؤسسة، وأداء قسم اللغة بالجمعية الطلابية في مراقبة الطلبة في البرامج اللغوية لم يكن مناسباً بالواجبات المحددة لأنهم لم يجيدوا اللغة العربية كذلك. لذلك فإن أداء الموظفين في تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك قليل الملائمة.

أن عملية تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي قليل الملائمة لأن أداء مدرس اللغة العربية لم يكن موافقاً بدليل الكتاب المقرر، وأداء رئيس قسم اللغة بشكل عام جيد إلا أنه وجد الصعوبة في مراقبة الطلبة لبرنامج الحوار اليومي وهذا مما يؤدي إلى غفلة الطلبة إلى نظام اللغة العربية في يومياتهم، وأداء قسم اللغة بالجمعية الطلابية في مراقبة الطلبة للبرامج اللغوية لم يكن مناسباً لأنهم لم يجيدوا اللغة العربية كذلك.

هناك بحوث كثيرة تؤكد على أن نتيجة التقويم لتنفيذ تعليم اللغة العربية قد تختلف على حسب معيار لنتائج التقويم وفق نموذج CIPP، وهذا ما توصل إليه الباحث أن " في تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي قليل الملائمة بحيث أن مكونة " تنفيذ التعليم " قليل الملائمة بالمعيار وأيضا بقية المكونات كـ " متعلق بأداء الموظفين: أداء مسؤول البرنامج " و " أداء المدرء " قليل الملائمة بالمعايير ". وقد أكد على يمثل تلك النتيجة ما توصلت إليها أريزة قانته في بحثها، وقال: " في عمليات برنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة "تعليم والعربية" (BISA) تنفيذ البرنامج كاف الملائمة بالمعايير ".¹ وقد تعارض نتائج البحث الأخر حيث إن تنفيذ تعليم اللغة العربية بمعهد سيتووانجي قليل الملائمة والآخر كاف الملائمة بالمعايير. ورأى الباحث أن ذلك بسبب عدم

¹ أريزة قانته.

اطلاع المدرس إلى كتاب دليل المعلم لتعليم كتاب العربية بين يديك وإشعار الطلبة بأهمية اللغة العربية وهي المهارة التي تحتاج إلى التطبيق في حياتهم اليومية وتوجيه قسم اللغة العربية بالجمعية الطلابية في ترقية مهاراتهم اللغوية حتى جعلوا قدوة لدى الطلبة ويستطعوا أن يراقبوا الطلبة في يومياتهم اللغوية.

دلت النتيجة إلى تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي قليل الملائمة بحيث أن مكونة " تنفيذ التعليم " قليل الملائمة بالمعيار وأيضا بقية المكونات ك" متعلق بأداء الموظفين: أداء مسؤول البرنامج " و" أداء المدراء " قليل الملائمة بالمعايير ."

بناء على تلك النتيجة حث الباحث إلى: أن تكون عملية التعليم وفق كتاب دليل المعلم لتعليم كتاب العربية بين يديك، وأن يكون أداء الموظفين وأداء المدراء على حسب قدراتهم وخبراتهم.

د- نتيجة تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد

سيتوانجي

من النتائج السابقة، توصل الباحث إلى أن النتائج التعليمية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك في الفصل الدراسي بمعهد سيتوانجي ناجحة؛ كانت نسبة نجاح الطلبة ٧٥٪. وأن النتائج المهنية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك لدى الطلبة في البيئة بمعهد سيتوانجي ضعيفة تحتاج إلى الترقية. وأن مخرجات تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي هي أن الطلبة وجدوا مزيد المعرفة عن علوم اللغة العربية، واكتسبوا مهارة القراءة، ولم يهتموا باللغة العربية كثيرا إلا في الفصل الدراسي، وأن المعلم لم يقيم بتحفيز ذكاء المتعلم، ولم يثقوا في تكلم باللغة العربية حول المعهد لأنهم لم يطبقوا في بيئة التعليم.

استفاد الباحث من نتائج البحث: (١) أن النتائج التعليمية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك في الفصل الدراسي بمعهد سيتووانجي ناجحة وأما النتائج المهنية لدى الطلبة ضعيفة تحتاج إلى الترقية. (٢) أن مخرجات تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي هي أن الطلبة وجدوا مزيد المعرفة عن علوم اللغة العربية، واكتسبوا مهارة القراءة أكثر من مهارة الكلام.

هذه النتيجة تعني أن النتائج التعليم قد تقاس لنجاح عملية التعليم وأن مخرجات التعليم سيشعر بحصوله على الأهداف أو لا يحصلها وبهما يقاس نجاح تعليم اللغة العربية.

لمعرفة نتيجة تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي، وتقييم النتيجة يخدم قرارات إعادة التدوير من خلال تحديد الدرجة التي تم تحقيق الأهداف ومن خلال تحديد سبب النتائج التي تم الحصول عليها.^١ ومن مكونات تقييم النتيجة هي: (١) تحقيق الأهداف، (٢) النتيجة المرجوة، (٣) المصروف المستعمل.

أ- تحقيق الأهداف

ومن البيانات السابقة تبين أن نسبة النتائج الأكاديمية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك ٧٥٪ ناجحة. أما النتائج المهنية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك لدى الطلبة في البيئة بمعهد سيتووانجي ضعيفة تحتاج إلى الترقية، كما قال الأستاذ إحسان رئيس قسم اللغة "أن المهارة اللغوية لدى طلاب معهد سيتووانجي ضعيفة، بحيث إذا أمروا بالكلام لم يستطيعوا، وفي القراءة لم يستطيعوا ولم يفهموا ما قرؤوا".^٢ ويرى مدرسون بمعهد سيتووانجي أن مهارة الطلبة تحتاج إلى الترقية". وبعد قام الباحث بالاستبانة لطلبة معهد سيتووانجي تبين أن نسبة ٨٥٪ من الطلبة شعروا الصعوبة أكثر في مهارة الكلام. من خلال هذه النتيجة تبين أن الأهداف لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك لم

^١ Alhaji, Yew, and Abd Razak, p. 11.

^٢ المقابلة مع الأستاذ إحسان، رئيس قسم اللغة.

تتحقق، لذلك فإن مهارة القراءة كهدف تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي غير ملائمة.

ب- النتيجة المرجوة

كانت النتيجة خاصة لفهم المقروء لم يكن على وجه المطلوب؛ بحيث إذا أمروا بالقراءة وفهمها لم يستطيعوا. أما بنسبة نتيحة مهارة الكلام لأنها ليس هدف أساسي حاليا فكفى معيار نجاحهم إذا سئلوا أجابوا ولو كانت الإجابة بسيطة. من خلال هذه النتيجة تبين أن النتيحة المرجوة لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك لم يحقق الأهداف التعليمية وهي مهارة القراءة، لذلك فإن فرصة تعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك غير ملائمة.

ج- المصروف المستعمل

كان المصروف المستعمل يكون لطباعة الكتاب فحسب دون الآخر. من خلال هذه النتيجة تبين أن المصروف المستعمل لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك قليل ولكن الأمر ليس اقتصادا وإنما لعدم توفر المال لتنفيذ برامج تعليم اللغة العربية فلأصل توجد البرامج اللغوية والأدوات المحتاجة ولكن لم تتوفر لاضطراب الأحوال المالية بمعهد سيتوانجي، لذلك المصروف المستعمل لتعليم اللغة العربية باستخدام سلسلة تعليم العربية بين يديك غير ملائمة.

أن نتائج تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي غير ملائمة لأنها لم تحقق الأهداف التعليمية، ولم تكن نتيحة مهارة الطلبة على وجه المطلوب؛ بحيث إذا أمروا بالقراءة وفهمها لم يستطيعوا. أما بنسبة نتيحة مهارة الكلام لأنها ليس هدف أساسي حاليا فكفى معيار نجاحهم إذا سئلوا أجابوا ولو كانت الإجابة بسيطة، ولعدم توفر المال لتنفيذ برامج تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي.

هناك بحوث كثيرة تؤكد على أن نتيجة التقويم لنتائج تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك قد تختلف على حسب معيار لنتائج التقويم وفق نموذج CIPP، وهذا ما توصل إليه الباحث أن " نتيجة تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي غير ملائمة بحيث أن مكونة "تحقيق الأهداف" غير ملائمة بالمعيار وبقية المكونات ك"النتيجة المرجوة" و"المصرف المستعمل" غير الملائمة بالمعايير ". وقد أكد على يمثل تلك النتيجة ما توصل إليها أريزة قانتة، وقال نتائج برنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة تعليم الإسلام والعربية (BISA)، مكون تحقيق الأهداف " كاف الملائمة بالمعايير ومكونة "النتيجة المرجوة" ملائمة بالمعايير ومكون "المصرف المستعمل" قليل الملائمة بالمعايير^١. وقد تعارض نتائج البحث الأخر حيث إن نتائج تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي غير ملائمة والآخر كاف الملائمة بالمعايير. ورأى الباحث أن ذلك بسبب عدم وضوح هدف تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي وعدم توافق التنفيذ مع التخطيط لتحقيق نتيجة الأهداف التعليمية وعدم توفر الأموال لسد الاحتياجات التعليمية.

دلت النتيجة إلى " نتيجة تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي غير ملائمة بحيث أن مكونة "تحقيق الأهداف" غير ملائمة بالمعيار وبقية المكونات ك"النتيجة المرجوة" و"المصرف المستعمل" غير الملائمة بالمعايير ".

بناء على تلك النتيجة حث الباحث: أن يوضح الأهداف التعليمية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك، وأن يكون نتيجة الطلبة جيدة وأن يرتب الأمور المالية لتعليم اللغة العربية.

^١ أريزة قانتة، "تقويم برنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة 'تعليم الإسلام والعربية (BISA)' على ضوء نموذج تقويم 'الأحوال والمكونات الداخلية والعمليات والنتائج. (CIPP) (مالانج: قسم تعليم اللغة العربية - كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠٢ ص.ح.

الفصل السادس

الخاتمة

أ- خلاصة نتائج البحث

بعد معرفة نتائج البحث ومناقشتها من خلال تقييم تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي وفق نموذج CIPP بمراحله من تحديد المعلومات الوصفية حول واقع تعليم اللغة العربية ومدخلاته وتنفيذه ونتائجه، ثم الحصول عليها، وتقديمها لخدمة أغراض صاحب القرار وهي تلخص إجابتها في ما يلي:

١- أن واقع تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي و قليل الملائمة بالمعايير لم يتوافق مع بعض الأحوال. بحيث أن هدف تعليم اللغة العربية لمهارة القراءة، وأيضا قلة الحصص التعليمية لمادة اللغة العربية.

٢- أن مدخلات تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي غير ملائمة بالمعايير أو لا يوافق وفق إشاد الكتاب، لأن لم يكن المدرس لتعليم العربية بين يديك مختصين فيه ويعرف عملية التعليم وأيضا عدد المعلم ، وأن المتعلم حوالي ١٥٠ متعلما، وأنه لا توجد الأدوات المساعدة لتعليم اللغة العربية إلا المكتبة والكتاب، وعدم استعداد المعهد في الأمور المالية.

٣- وأن عملية تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي قليل الملائمة بالمعايير لم يتوافق خططاتها، لأن عملية التعليم لم تكن وفق كتاب دليل المعلم لتعليم كتاب العربية بين يديك، وأنه لم تكن أداء الموظفين وأداء المدراء على حسب قدراتهم وخبراتهم.

٤- وأن نتيجة تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتووانجي غير الملائمة بالمعايير لا يتوافق مع الأهداف المرجوة، لأنه لم تكن نتيجة التعليم تحقق الأهداف

التعليمية لتعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك، وأيضاً لم تكن نتيجة الطلبة مرجوة ولم يصرف المال لبرنامج تعليم اللغة العربية إلا طباعة الكتاب المقرر فحسب

ب- التوصيات

بعد الانتهاء من هذه الدراسة والحصول على نتائج البحث، يوصي الباحث

بالتوصيات التالية:

١- أن يهتم المعهد بأمور واقع التعليم كهدف تعليم اللغة العربية لمهارة القراءة، وزيادة الحصّة الدراسية حتى يحقق أهداف تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك إذا كان الأمر ممكناً وإلا إيجاد البرامج الإضافية لتعليم اللغة العربية.

٢- أن يهتم المعهد بأمور مدخلات التعليم كأن يكون المدرس لتعليم العربية بين يديك مختصين فيه ويعرف عملية التعليم ويكون المراقب في بيئة التعليم والمشرفون في الأنشطة اللغوية في المعهد، ويكون نظام اللغة جادا ، استعداد المعهد في الأمور المالية.

٣- وأن يهتم المعهد بعملية تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي كأن تكون عملية التعليم وفق كتاب دليل المعلم لتعليم كتاب العربية بين يديك مثلاً، ويكن أداء الموظفين وأداء المدراء على حسب قدراتهم وخبراتهم.

٤- وأن يهتم المعهد بنتيجة تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك بمعهد سيتوانجي كأن تكون نتيجة التعليم تحقق الأهداف التعليمية.

ج- الاقتراحات

اعتماداً على النتائج السابقة من هذا البحث يقترح الباحث المقترحات التالية:

١- يمكن أن يستفيد المعهد أو مؤسسة تعليمية أخرى من خلال خبرة معهد سيتوانجي

في تريد تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك.

٢- أن يهتم المعهد أو المؤسسة التعليمية التي تريد تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك.

٣- هذه الدراسة منحصرة في تريد تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك وفق نموذج (CIPP) فلعل تأتي دراسات أخرى تبحث في تعليم اللغة العربية باستخدام العربية بين يديك وفق النماذج الأخرى

قائمة المصادر والمراجع

العربية

أبو عمشة, د. خالد حسين وزملاؤه, التقويم اللغوي في برامج تعليم العربية للناطقين بغيرها (المملكة العربية السعودية-الرياض: مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية, ٢٠١٩)

أريزة قانته, "تقويم برنامج تعليم اللغة العربية عبر الإنترنت بمؤسسة 'تعليم الإسلام والعربية' (BISA) على ضوء نموذج تقويم 'الأحوال والمكونات الداخلية والعمليات والنتائج' (CIPP). (مالانج: قسم تعليم اللغة العربية - كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم, ٢٠٢١)

ألف نعمة رحمة, 'تطبيق منهج تعليم مهارة الكلام الثالثة' 'الجدال والمناظرة' لطلبة مرحلة الرابعة أزمنا الوباء بكوفيد - ١ - في قسم تعليم اللغة العربية جامعة كديري الإسلامية الحكومية ٢٠٢٠ (دراسة تقويمية), ٢٠٢٠

إسماعيل, دحدي and, الوناس مزياني, 'التقويم التربوي: مفهومه, أهميته', مجلة العلوم الإنسانية والاجتماعية, ٢٠١٧, ١١٥
<<https://doi.org/10.35156/1173-000-031-011>>

ابن عسلة حليلة, 'تطبيق معايير التقويم الذاتي بجامعة وهران ١' (جامعة وهران -أحم بن بلة, ٢٠٢٠)

الحسين, تحرير عبد, مناهج البحث التربوي
(https://uomustansiriyah.edu.iq/media/lectures/12/12_2017_10_20!10_15_55_PM.pdf, 2017)

الحقيقة, إيتاء, تقويم كتاب العربية بين يديك المجلة الثاني في البرنامج الخاص لتعليم اللغة

العربية بجامعة مولانا مالك قويم كتاب العربية بين يديك المجلة الثاني في البرنامج
الخاص لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج,
٢٠١٤

الرحمة, نداية, 'تقويم تدريبات كتاب "العربية بين يديك" و"العربية للناشئين" على ضوء
تصنيف بلوم للمعرفة' (مالانج: قسم تعليم اللغة العربية - جامعة مولانا مالك
إبراهيم, ٢٠١٧)

العربية, أبو الفتح عثمان ابن جني حقه محمد على النجار أستاذ بكلية اللغة, الحقائق
(بيروت: عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع, ٢٠٠٦)

العربية, مجمع اللغة, 'المعجم الوسيط' (مكتبة الشروق الدولية, ٢٠٠٤), p. 1097,

الفوزان, عبد الرحمن بن إبراهيم, إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (العربية
للجميع, ١٤٣١)

, إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها, الطباعة ال (العربية للجميع,
١٤٣٦)

المحمودي, محمد سرحان علي, مناهج البحث العلمي (صنعاء: مكتبة الوسيلة للنشر
والتوزيع, ٢٠١٩)

الناقاة, محمود كامل ورشدي أحمد طعيمة, الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين
بلغات أخرى (إعداده- تحليله- تقويمه) (جامعة أم القرى - مكة المكرمة, ١٩٨٣)

الويزي, عبد الله, 'معايير تصور وإعداد الكتاب المدرسي', مجلة دفاتر التربية والتكوين,
٢٠١٠, ١٣-١٨

جلاب مصباح, 'نموذج القرارات المتعددة CIPP' " ل Stufflbeam.D.L لتقويم
المناهج والبرامج التربوية' (جامعة محمد بوضياف بالمسيلة: مجلة البحوث التربوية

والتعليمية, ٢٠١٩)

جودت, سعادة أحمد, *مناهج الدراسات الاجتماعية* (بيروت: دار المعلم للملايين, ١٩٨٤)

رحيم علي صالح وسماء تركي داخل, *المنهج والكتاب المدرسي*, ١٩٨٠

رشدي أحمد طعيمة, 'المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى', *الرياض: جامعة*

الملك سعود (الرياض: جامعة الملك سعود, ١٩٨٦), p. 58,

'—————, دليل عمل في اعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية', *أ/ القرى (مكة*

المكرمة: جامعة أم القرى, ١٩٨٥)

سمر مشرف إبراهيم عبادة, 'تقويم برامج الدراسات العليا في الجامعات في محافظة غزة

باستخدام نموذج القرارات المتعددة) 'CIPP جامعة الأزهر-غزة, ٢٠١٥)

سميرة زمروي فرح محمد, 'تحليل و تقويم برنامج تعليم اللغة العربية للناطقين بفيها في جامعة

إفريقيا العلمية (من وجهة النظر المعلمين والخبراء)' (السودان: جامعة السودان للعلوم

والتكنولوجيا - كلية الدراسات العليا- كلية التربية, ٢٠١٧)

شيخ, علي عبد المحسن الحديبي ومحمد جابر قاسم وصالح عياد الحجوري وأحمد محمد,

معايير تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى (الرياض: مركز الملك عبد الله بن عبد

العزیز, ٢٠١٧)

طعيمة, رشدي أحمد, *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها-مناهجه وأساليبه (مصر: المنظمة*

الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة)

عايز, سعد علي زاير, إيمان إسماعيل, *مناهج اللغة العربية وطرائق تدريسها (مؤسسة دار*

الصادق الثقافية, ٢٠١٤)

عبد الرحمن سيد سليمان, 'البحث العلمي - خطوات ومهارات' (القاهرة: علام الكتب,

(٢٠٠٩)

علي أحمد مذكور and, وإيمان أحمد هريدي, 'تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها النظرية والتطبيق' (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦، ٢٠٠٦)، p. 328,

علية، أحلام، 'التقويم التربوي في المرحلة المتوسطة على ضوء إصلاحات الجيل الثاني' (جامعة محمد خيضر - بكسرة، ٢٠٢٠)

عمر محجوب، مروان إبراهيم عبد اللطيف و محمد، دليل التميز في التعليم والتعلم، ٢٠١٤

مجمع اللغة العربية، 'المعجم الوسيط' (مكتة الشروق الدولية، ٢٠٠٤)، p. : 1097,

محمد بن عبد الرحمن، 'كتاب سلسلة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها العربية بين يديك'، مجلد ١، ٢٠٢٠، ١٢٤

محمد حسنين العجمي، الإدارة و التخطيط التربوي - النظرية و التطبيق (عمان: دار المسيرة دار للنشر والتوزيع، ٢٠١٣)

محمد سرحان علي المحمودي، مناهج البحث العلمي، (٣) rd edn الجمهورية اليمنية صنعاء: دار الكتب، ٢٠١٩)

<<https://www.ptonline.com/articles/how-to-get-better-mfi-results>>

هناك خميس أبودية، 'العملية التعليمية وعناصرها'، ٢٠٢١
<<https://portal.arid.my/ar-LY/Posts/Details/0884e794-5fab-465e-95b6-bd5ec323d87e?t=text~:~#مكونات>>

العملية التعليمية ٣%، A، على تحقيق أهداف العملية التعليمية >

- Abdul Hamid, M., Uril Baharuddin, and Bisri Mustofa, *Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-Malang Press, 2008)
- Alhaji, Ibrahim Muhammad, Wun Thiam Yew, and Nordin Abd Razak, 'Models of Program Evaluation for Teacher Education Training', *International Journal of Innovation, Creativity and Change*, 12.8 (2020), 340–55
- Ansor, Ahmad Muhtadi, *Pengajaran Bahasa Arab Media Dan Metode-Metodenya*, (Yogyakarta: Teras, 2009)
- Arikunto, Suharsimi, and Cepi Safrudin Abdul Jabar, 'Evaluasi Program Pendidikan', *Evaluasi Program Pendidikan*, 2018, 228
- As'aril Muhajir, *Psikologi Belajar Bahasa Arab* (Jakarta: PT Bina Ilmu, 2004)
- Dannil L. Stufflebeum, Chris L.S. Coryn, *Evaluation Theory, Models, & Applications, Nucl. Phys.*, 2nd edn (United State of America: Jossey-Bass, 2014), XIII
- Effendy, Ahmad Fuad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2002)
- Google Cendikia, 'Model of CIPP (CIPP نموذج)', 2023
- H.A.Rusdiana dan Elis Ratna Wulan, *Buku Evaluasi Pembelajaran Dengan Pendekatan Kurikulum 13*, Bandung (Pustaka Setia Bandung, 2014)
- Kemenag, 'Kurikulum Pendidikan Agama Islam Dan Bahasa Arab Pada Madrasah (Keputusan Menteri Agama RI No. 183, 2019).' (Jakarta, 2019)
- Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Cet. II (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2007)
- Matthew B. Miles, A. Michael Huberman, Johnny Saldana, *Qualitative Data Analysis _A Methods Sourcebook*, 3rd edn (United State of America: SAGE Publications, 2014)
- Mohammad Dnan Latief, 'Tanya Jawab Metode Penelitian Pembelajaran Bahasa Arab' (Malang: UM Press, 2014)
- Muhardika, Ambiyar dan, *Buku Metodologi Penelitian Evaluasi* (Bandung: Alfabeta, 2019)
- Muradi, Taufiqurrahman dan Ahmad, *Pengembangan Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab (Konsep Dan Aplikasi)*, PT PERHAGA PINDO PERSADA, 2021
- Nurhayati, Anin, *Metode Pengajaran Bahasa Arab* (Tulungagung: P3M, 2006)

Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhinya* (Jakarta: Rineka Cipta, 1995)

Stufflebeam, Daniel L., 'The CIPP Model for Evaluation', *International Handbook of Educational Evaluation*, 2003, 31–62 <https://doi.org/10.1007/978-94-010-0309-4_4>

Sugiono, *Memahami Penelitian* (Bandung: Alfabeta, 2009)

———, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2017)

Tarigan, Djago Tarigan dan H.G., *Teknik Pengajaran Keterampilan Berbahasa* (Bandung: Angkasa, 1926)

Viktos Handrianus Pranatawijaya, 'Pengembangan Aplikasi Kuesioner Survey Berbasis Web Menggunakan Skala Likert Dan Guttman', *Jurnal Sains Dan Informatika*, Vol.5.2, 132

الملاحق

أسئلة المقابلة وعينة الملاحظة والاستبانة وفق نموذج CIPP :

أسئلة المقابلة تكون لمدير المعهد ، ورئيس قسم اللغة العربية، ومعلمي اللغة العربية. وعينة الملاحظة هم المعلمون والطلاب والكتاب المقرر لتعليم اللغة العربية ، وتكون الملاحظة أثناء العملية التعليمية، وأيضا الرجال في لجنة القبول لمدرس اللغة العربية ولطلابها، و تكون الملاحظة في مكان عملهم. والاستبانة تطرح الأسئلة فيها لطلاب في معهد سيتوانجي. وكل هذه أسئلة المقابلة و الملاحظة والاستبانة يكون معيارها وفق نموذج (CIPP) وهي الواقع، المدخلات، والعملية، والنتيجة. وتفصيلها وتوزيعها في الصفحة التالية؛

| الاستبانة | عينة الملاحظة | أسئلة المقابلة | نموذج CIPP |
|--|--|--|---------------|
| <p>١- ما رأيك في دروس اللغة العربية؟</p> <p>أ. سهل جدا</p> <p>ب. سهل</p> <p>ج. متوسط</p> <p>د. صعب</p> <p>٢- هل لديك رغبة في تعلم اللغة العربية؟</p> <p>أ. نعم ، لدي رغبة جدا</p> <p>ب.نعم، لدي رغبة</p> | <p>ملاحظ البيئة اللغوية في معهد سيتوانجي</p> | <p>١- متى أنشئ معهد سيتوانجي؟</p> <p>٢- ما الرسالة والرؤية معهد ستوانجي؟</p> <p>٣- متى أسس برنامج تعليم اللغة العربية؟</p> <p>٤- ما الهدف في إيجاد برنامج تعليم اللغة العربية؟</p> <p>٥- هل هناك تغيير الأهداف التعليمية والعملية في تعليم اللغة</p> | <p>الواقع</p> |

| | | | |
|--|---|--|-----------------|
| <p>ج. في بعض الأحيان د. ما لدي الرغبة</p> | | <p>العربية منذ فترة تأسيسه إلى الآن؟ ٦- ما البرامج اللغوية التي تساعد طلاب معهد ستوونج في تعلم اللغة العربية؟ ٧- هل يتحدث جميع المعلمين في معهد ستوونج اللغة العربية؟ ٨- ما هي المهارات التي يفتقر إليها الطلاب في تعلم اللغة العربية؟ ٩- هل أنت سعيد في تنفيذ برامج تعليم اللغة العربية؟ لماذا؟</p> | |
| <p>١- منذ متى تعلمت اللغة العربية؟ أ. منذ الطفولة تعلمت اللغة العربية ب. منذ دخول المدرسة ابتدائية ج. منذ دخول</p> | <p>ملاحظة الرجال في لجنة قبول مدرسي اللغة العربية والطلاب</p> | <p>١- ما هي خلفيةك تعليمك؟ ٢- ما هي مسؤولياتك بمعهد ستوونج؟ ٣- كيف موصوفات قبول معلم اللغة العربية حاليا و مستقبلا؟</p> | <p>المدخلات</p> |

| | | | |
|--|--|---|--|
| <p>المدرسة السنوية د. منذ دخول المدرسة العليا ٢- ما رأيك في الأدوات التعليمية التي تدعم تعليم اللغة العربية وتعلمها؟ أ. توفير ومتاح ب. غير مكتمل ج. غير مكتمل د. عدم التوفير</p> | | <p>٤- من فضلك قل لي كيف تكون مدرسا في تعليم اللغة العربية؟ ٥- ما هي أهداف تعلم اللغة العربية في سيتوانجي؟ ٦- ما هي الكتب المستخدمة في عملية التعلم؟ كم مجلدات؟ ٧- ما هي الوسائل المساعدة التي تستخدمها المدرسة في تصميم تعلم اللغة العربية؟ ٩- من يشارك في أنظمة وبرامج اللغة العربية؟ ١٠- كم عدد المعلمين الذين يقومون بالتدريس في سيتوانجي؟ ١١- ما التخطيط في تطور تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي</p> | |
|--|--|---|--|

| | | مستقبلاً؟ | |
|--|--|--|----------------|
| <p>١. هل يتقن معلم اللغة العربية في التدريس المادة؟</p> <p>أ. نعم ، متقن جدا</p> <p>ب. نعم، أتقن</p> <p>ج. لا يتقن جيدا</p> <p>د. عدم الاتقان تماما</p> <p>٢. ما هي الطريقة التي يستخدمها مدرسو اللغة العربية في أغلب الأحيان في تقديم المواد؟</p> <p>أ. محاضرة، قراءة، تقليد، ترجمة، تمرين ومناقشة</p> <p>ب. محاضرة وقراءة وتقليد وترجمة وممارسة</p> <p>ج. المحاضرات والقراءة</p> | <p>ملاحظة أثناء العملية التعليمية في الفصل</p> | <p>١- ما هي اللوائح والبرامج التي تنفذها المدرسة لتعلم اللغة العربية؟</p> <p>٢- ما هي العقوبات التي تطبق عندما ينتهك شخص ما قواعد اللغة التي تم تنفيذها في هذه المدرسة؟</p> <p>٣- كيف تقيم قدرة الطالب على التحدث باللغة العربية؟</p> <p>٤- ما هي الجوانب المستخدمة لدعم تدريس اللغة العربية في سيتوانجي؟</p> <p>٥- ما هي العوائق التي تواجه المعلمين في تدريس اللغة العربية للطلاب؟</p> <p>٦- ما هي عمليتك في</p> | <p>العملية</p> |

| | | | |
|---|--|--|--|
| <p>د. نقاط الإجابة أ & ب ٣. في تعلم اللغة العربية ما هي صعوبات التعلم التي غالبا ما توجد بها؟ أ. مهارة الاستماع ب. مهارات القراءة ج. مهارات التحدث د. مهارات الكتابة ٤. ماذا تفعل عندما تواجه صعوبة في تعلم اللغة العربية؟ أ. اسأل المعلم ب. اسأل صديقا ج. محاولة أن تكون وحيدا د. اسأل أحد الوالدين ٥. هل تواجه أي صعوبات في فهم نص دروس اللغة</p> | | <p>تدريس اللغة العربية في الفصل الدراسي؟</p> | |
|---|--|--|--|

| | | | |
|--|--|--|--|
| <p>العربية؟</p> <p>أ. دائما</p> <p>ب. في كثير من الأحيان</p> <p>ج. في بعض الأحيان</p> <p>د. عادي</p> <p>٦. ما هي الصعوبات التي واجهتها في الترجمة؟</p> <p>أ. مفردات جديدة (مفردات)</p> <p>ب. قواعد النحو</p> <p>ج. تأليف الكلمات</p> <p>د. كل شيء</p> <p>٧. ماذا كان ردك عندما طلب معلم اللغة العربية حفظ مفردات جديدة باللغة العربية؟</p> <p>أ. أحبه</p> <p>ب. قد أحبه</p> <p>ج. أكره</p> | | | |
|--|--|--|--|

| | | | |
|--|--|--|--|
| <p>د. عادي</p> <p>٨. هل تواجه مشكلة في فهم وترجمة اختبار اللغة العربية؟</p> <p>أ. صعب جدا</p> <p>ج. عادي</p> <p>ب. من الصعب</p> <p>د. سهل</p> <p>٨. ما رأيك في تدريس معلمي اللغة العربية حتى الآن؟</p> <p>أ. ممتاز</p> <p>ب. جيد جدا</p> <p>ج. كاف</p> <p>د. ناقص</p> <p>٩. كيف هو برنامجك في تعلم اللغة العربية؟</p> <p>أ. تعلم عندما تكون هناك ساعات دراسية</p> <p>ب. تعلم عندما</p> | | | |
|--|--|--|--|

| | | | |
|---|--|--|--|
| <p>تكون هناك مهمة ج. ادرس بانتظام د. غير محدد ١٠. بالإضافة إلى الكتب العربية في المدارس، هل لديكم قاموس عربي؟ أ. نعم ، لدي ج. الاقتراض من الأصدقاء ب. ليس لدي د. استعارة في المكتبة ١١. بأي لغة يعلم المعلم اللغة العربية؟ أ. العربية الكل ب. العربية والإندونيسية ج. الاندونيسية د. لغات مختلطة</p> | | | |
|---|--|--|--|

| | | | |
|---|---|---|----------------|
| <p>١. ما هي المهارات التي يتمكن الطالب اكتسابها بشكل أفضل بعد تعلم اللغة العربية؟</p> <p>أ. تسليية الاستماع</p> <p>ب. مهارات القراءة</p> <p>ج. مهارة التحدث</p> <p>د. مهارات الكتابة</p> <p>هـ. جميع المهارات الأربعة</p> | <p>ملاحظة فعالية الطلبة في التكلم باللغة العربية في الجدول المبرمج وأيضا نتيجتهم في اختبارات مادة اللغة العربية</p> | <p>١- ما مدى نشاط الطلاب في اللغة العربية؟</p> <p>٢- كيف تقويم قدرة الطالب على التحدث باللغة العربية؟</p> <p>٣- هل أنت راض عن نتائج تحصيل الطلاب؟</p> <p>٤- هل تتوافق نتائج الطلاب مع تعلم اللغة العربية الذي تتوقعه؟</p> <p>٤- ما هي التوقعات أو الحلول التي تعتبر ضرورية للتعليم الجيد في تعلم اللغة العربية؟</p> | <p>النتيجة</p> |
|---|---|---|----------------|

سورة المقابلة

| | | |
|---|---|--|
|  <p>توثيق المقابلة مع رئيس قسم اللغة بالمعهد</p> |  <p>توثيق المقابلة مع مدير المدرسة</p> |  <p>توثيق المقابلة مع مدير المعهد</p> |
|---|---|--|



سورة الملاحظة لعملية تعليم اللغة العربية باستخدام العربية يديك بالفصل الدراسي



نبذة عن معهد سيتوانجي / الملف الشخصي عن معهد سيتوانجي

لأخذ التصور العام عن معهد سيتوانجي حاول الباحث بكتابة اللوحة عن معهد
سيتوانجي، الرؤية ورسالته، وتاريخه، والهيكلة التنظيمي فيه، اللوائح الوظيفية والخلفية

التعليمية لكل الموظفين، والمنهج الدراسي فيه، والبرامج اليومية فيه. وذلك من خلال المقابلة وأخذ الوثائق من كتاب لمدرسة. ويستفيد الباحث من هذا التصور على معرفة تعليم اللغة العربية بمعهد سيتوانجي.

١ - لمحة عن معهد سيتوانجي

معهد إسلامي سيتوانجي (SIBS) مؤسسة تعليمية التي تعطي المنحة الدراسية للمتيزين من الأيتام. بنيت على المساحة ٢٠,٠٠٠ مترا مربعا ووقعت في سفح جبل Cikuray في أوائل سنة ٢٠١٠ تحت رعاية مؤسسة Situwangi Garut. وتحفيظ القرآن الكريم كاملا لمدة ست سنوات (المتوسط والثانوي) من أهم برامج التعليم في هذا المعهد. وهذا البرنامج هو من برنامج أساسي بجانب تعليم العلوم الدينية على المنهج الصحيح وكذلك تزويد الطلاب بمهارات اللغتين العربية والإنجليزية.^١

صورة (٤١):

وثيقة عن لمحة معهد سيتوانجي^٢



٢ - الرؤية لمعهد ستوانجي

رؤية معهد سيتوانجي هي تكوين جيل المسلم، العالم بدينه، البصير بالسياسة والتدبير، القائم بأمور الراعية، القادر على كسب.^٣

^١ الاطلاع إلى كتاب المعهد (siuwangi Islamic boarding school) لرعاية الأيتام مركز التحفيظ وتعليم القرآن الكريم

^٢ الاطلاع إلى كتاب المعهد (siuwangi Islamic boarding school) لرعاية الأيتام مركز التحفيظ وتعليم القرآن الكريم

^٣ الاطلاع إلى كتاب المعهد (siuwangi Islamic boarding school) لرعاية الأيتام مركز التحفيظ وتعليم القرآن الكريم

| العالم يديته | الضوء بالسلامة والهدوء الفتاح بأبواب الرغبة | قادر على الكسب |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • على عقيدة أهل السنة والجماعة • صحيح العبادة ومثمن الخلق • أكمل حفظ القرآن ٢٠ جزءاً • حفظ على الأقل ١٠٠ حديث • القدرة على قراءة وفهم الكتب العربية | <ul style="list-style-type: none"> • منظم في شؤونه والعمل • صادق في القول والشجاعة والشعور بالمسؤولية • منقّص الفكر | <ul style="list-style-type: none"> • أكمل الدراسة ويستطيع مواصلة الدراسة إلى مرحلة جامعية داخل البلاد وخارجها • حصل على درجة TOEFL على الأقل ٥٠٠ • القدرة على التواصل الفعال باللغتين العربية والإنجليزية • الإلمام بالتكنولوجيا والمعلومات • المعرفة في قيادة الأعمال |

(٤,٢) وثيقة عن رؤية معهد سيتووانجي^١

٣- الرسالة لمعهد سيتووانجي

يهدف هذا المشروع لبناء الشخصية المتكاملة من خلال الاهتمام بالجانب التعليمي: حيث يقوم المعهد بالعديد من مشاريع الرعاية التعليمية كتحفيز القرآن، وتعليم العلوم الدينية، تعليم العلوم الكونية، وتنمية المهارات المهنية. ويخص هذا المشروع للأسرة المتواضعة حول غاروت وأيضاً جاوا الغربية وهؤلاء لديهم الرغبات في الدراسة وليس لهم الكفاءة المالية فهنا يفتح لهم بشكل المجان بدون الرسوم الدراسية، ويرجى منهم أن يكونوا مربين والأساتذة في القرى والمساجد ويكونوا نورا لأهلهم هناك.^٢

٤- تاريخ معهد سيتووانجي

بعد المقابلة مع مدير العام عن تاريخ معهد سيتووانجي قال "استدعاني بعض ممولين إلى منطقة Cikajang لإنشاء المعهد، فأجبت الدعوة لأن إنشاءه على خلفية الإنفاق للأيتام والضعفاء وذلك من الأسرة المتواضعة حول غاروت وأيضاً جاوا الغربية وهؤلاء لديهم الرغبات في الدراسة وليس لهم الكفاءة المالية فهنا يفتح لهم بشكل المجان بدون دفع الرسوم الدراسية، فأسس المعهد سنة ٢٠١٠م. وبعد مرور ١٣ سنة تطور المعهد بعد أن كان الموجود مرحلة المتوسطة والثانوية للإخوان فقط، و سيفتح الآن سنة

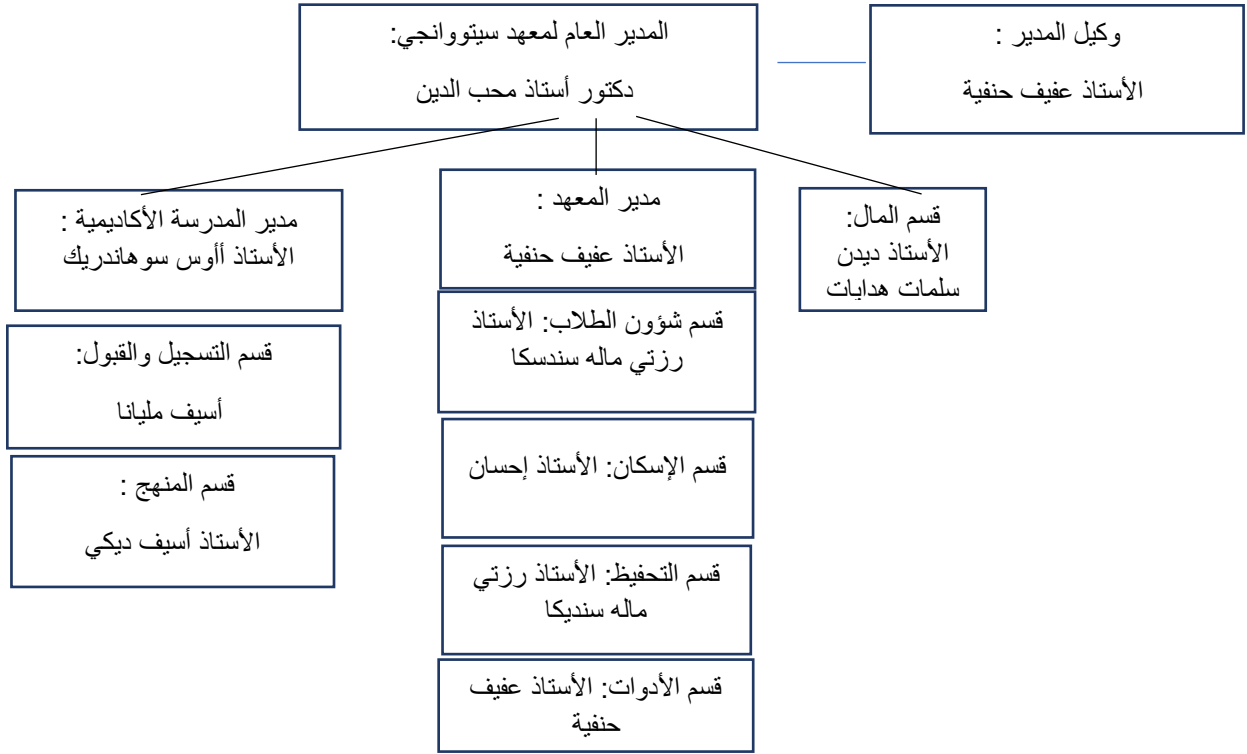
^١ الاطلاع إلى كتاب المعهد (siuwangi Islamic boarding school) لرعاية الأيتام مركز التحفيظ وتعليم القرآن الكريم

^٢ الاطلاع إلى كتاب المعهد (siuwangi Islamic boarding school) لرعاية الأيتام مركز التحفيظ وتعليم القرآن الكريم

٢٠٢٣ كذلك للبنات والسبب في ذلك بعد أن نظروا المجتمع أن طلاب معهد سيتوانجي مجرد من الإخوان فقط".^١

٥- الهيكل التنظيمي لمعهد سيتوانجي

صورة (٤،١)



(٤،٣) وثيقة عن الهيكل التنظيمي لمعهد سيتوانجي^٢

^١ المقابلة مع الأستاذ الدكتور محب الدين - حفظة الله- ، مدير العام بمعهد سيتوانجي يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م، الساعة ١٥:٠٩ -

^٢ الوثيقة عن الهيكل التنظيمي من لجنة التسجيل في إدارة معهد سيتوانجي السابق، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م.

| Organigram SMAS Islam Terpadu Situwangi | | Organigram SMP IT Situwangi | |
|---|---------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Jabatan | Nama | Jabatan | Nama |
| Kepala SMAS Islam Terpadu Situwangi | Uus Suhendrik, L.C. | Kepala SMP IT Situwangi | Hilman Firmansyah, S.Pd. |
| Wakil Kepala Sekolah | Asep Diki Kurniawan, M.Pd. | Wakil Kepala | Iqbal Ahmad Kholidi, S.M |
| Komite Sekolah | Drs. Dudung Kurnia | Komite Sekolah | Drs. Dudung Kurnia |
| Bendahara | Asep Mulyana | Bendahara | Budi Sobur Sudrajat, S.Pd. |
| PKS Kurikulum | Asep Diki Kurniawan, M.Pd. | PKS Kurikulum | Farhan Faisal.S.Pd. |
| Operator | Budi Sobur Sudrajat, S.Pd. | Operator | Budi Sobur Sudrajat, S.Pd. |
| Admin/TU | Asep Mulyana | Admin/TU | Farhan Faisal.S.Pd. |
| Perpustakaan | Farhan Faisal.S.Pd. | Perpustakaan | Farhan Faisal.S.Pd. |
| Laboran IPA | Nurasiah Subagja Putri, S.Si. | Laboran IPA | Novia Nurmaida, S.Pd. |
| Laboran Komputer/TIK | Iqbal Ahmad Kholidi, S.M | Laboran Komputer/TIK | Iqbal Ahmad Kholidi, S.M |
| Security | Endang | Security | Endang |
| Wali Kelas | 10 Nurismawati, S.Pd. | Wali Kelas | 7 Deriantami, S.Pd. |
| | 11 Nurasih Subagja Putri, S.Si. | | 8 Novia Nurmaida, S.Pd. |
| | 12 Asep Diki Kurniawan, M.Pd. | | 9 Enjang budiana, S.Pd. |

(٤,٤) وثيقة عن الهيكل التنظيم واللوائح الوظيفية بمعهد سيتوانجي^١

٦- اللوائح الوظيفية والخلفية التعليمية للمدير والمدرسون

اللوائح الوظيفية لأفراد المسؤولين في المعهد:

| المسؤولية الإضافية في المعهد | المدير: | |
|---|---|--|
| مشرف حلقة القرآن | خريج جامعة المدينة المنورة في قسم الشريعة | مدير العام : الأستاذ دكتور محب الدين |
| مشرف حلقة القرآن والمرئي، قسم الأدوات للمعهد، قسم البناء والتأسيس | خريج جامعة العلوم جاكارتا في قسم الإعداد، وجامعة المدينة المنورة في قسم الشريعة | مدير المعهد: الأستاذ عفيف حنيفة |
| مشرف حلقة القرآن والمرئي | خريج جامعة العلوم جاكارتا في قسم الشريعة | مدير المدرسة: الأستاذ أوس سوهندريك |
| | المدرسون: | |
| قسم الأدوات، المسؤول في الحراس ومسؤول الزراعة، المسؤول في | خريج جامعة العلوم جاكارتا في قسم الإعداد، وجامعة المدينة المنورة في قسم الشريعة | معلم اللغة العربية: الأستاذ عفيف حنيفة |

^١ الوثيقة عن الهيكل التنظيم واللوائح الوظيفية بمعهد سيتوانجي من لجنة التسجيل في إدارة معهد سيتوانجي، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣ م.

| | | |
|---|--|---|
| مشروع بناء المعهد | | |
| مشرف حلقة القرآن، ومعلم النحو | خريج جامعة الإمارات في قسم اللغة العربية والعلوم الشريعة | معلم اللغة العربية: الأستاذ حسن توفيق |
| مشرف حلقة القرآن، قسم الإسكان، قسم اللغة | خريج جامعة العلوم جاكرتا في قسم العلوم الشرعية | معلم العقيدة: الأستاذ إحسان الماجستير |
| مشرف حلقة القرآن، قسم شؤون الطلاب | خريج STKIP غاروت في قسم التاريخ الإسلامي | معلم التجويد: الأستاذ رزقي ماله سانديكا |
| مشرف حلقة القرآن | خريج KUSA في قسم اللغة العربية والعلوم الشرعية بمصر | معلم التاريخ الإسلامي: الأستاذ عبد الرحيمن |
| مشرف حلقة القرآن، مشرف السكن | خريج STKIP غاروت في قسم العلوم التكنولوجية. | الأستاذ تسنيم |
| مشرف حلقة القرآن | خريج المعهد الإسلامي | معلم الفقه: الأستاذ سلمى |

(٤،٥) وثيقة عن اللوائح الوظيفية والخلفية التعليمية للمدير والمدرسون^١

من القائمة ظهرت أن الموظفين بمعهد سيتوانجي يمسك أكثر من مسؤولية وفيها سبب كما قال مدير المعهد الأستاذ عفيف " أن السبب الرئيسي في كثرة المسؤولية هو لقلّة الأفراد الذين يمسكون المسؤولية".^٢

٧- المنهج الدراسي في معهد ستوانجي

^١ وثيقة عن اللوائح الوظيفية والخلفية التعليمية للمدير والمدرسون من الأستاذ حسن توفيق رجال الإدارة بمعهد سيتوانجي

^٢ المقابلة الأستاذ عفيف حنفية مدير معهد سيتوانجي، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣ م.

ينهج المعهد في طريقة التعليم منهجا خاصا وهو الجمع بين منهج التعليم الحكومي وبين العلوم الدينية ويكون برنامج تحفيظ القرآن هو المنهج الأساسي الذي يركز عليه هذا المعهد في بناء شخصيات الطلاب.^١

| رقم الوحدة الدراسية | المرحلة المتوسطة | المرحلة الثانوية | | |
|---------------------|--|--|--|--|
| | | الصف ١ | الصف ٢ | الصف ٣ |
| ١ | الأسول الثلاثة (التحفيظ كتاب بن فزان الموزني) | شرح كتاب التوحيد (التحفيظ كتاب بن فزان الموزني) | الوجوه في الأديان (التحفيظ كتاب بن فزان الموزني) | التحفيظ كتاب بن فزان الموزني |
| ٢ | القرآن المأجوم إلى اللغة الإندونيسية | القرآن المأجوم إلى اللغة الإندونيسية | القرآن المأجوم إلى اللغة الإندونيسية | القرآن المأجوم إلى اللغة الإندونيسية |
| ٣ | كتاب الحديث - سلسلة تعليم اللغة العربية (جامعة الإمام محمد بن سعود) | كتاب الحديث - سلسلة تعليم اللغة العربية (جامعة الإمام محمد بن سعود) | كتاب الحديث - سلسلة تعليم اللغة العربية (جامعة الإمام محمد بن سعود) | كتاب الحديث - سلسلة تعليم اللغة العربية (جامعة الإمام محمد بن سعود) |
| ٤ | التحفيظ في اللغة بين الفقهية والتقريب (التحفيظ كتاب بن فزان الموزني) | التحفيظ في اللغة بين الفقهية والتقريب (التحفيظ كتاب بن فزان الموزني) | التحفيظ في اللغة بين الفقهية والتقريب (التحفيظ كتاب بن فزان الموزني) | التحفيظ في اللغة بين الفقهية والتقريب (التحفيظ كتاب بن فزان الموزني) |
| ٥ | أسول الفقه | أسول الفقه | أسول الفقه | أسول الفقه |
| ٦ | علوم القرآن | علوم القرآن | علوم القرآن | علوم القرآن |
| ٧ | الخرائض | الخرائض | الخرائض | الخرائض |
| ٨ | علم التجويد (التحفيظ كتاب بن فزان الموزني) | علم التجويد (التحفيظ كتاب بن فزان الموزني) | علم التجويد (التحفيظ كتاب بن فزان الموزني) | علم التجويد (التحفيظ كتاب بن فزان الموزني) |
| ٩ | التاريخ | التاريخ | التاريخ | التاريخ |
| ١٠ | اللغة العربية | اللغة العربية | اللغة العربية | اللغة العربية |
| ١١ | التصريف | التصريف | التصريف | التصريف |
| ١٢ | النحو | النحو | النحو | النحو |

بناهج التعليم

١ منهج التعليم الحكومي:

يشمل أربع مواد دراسية: اللغة الإندونيسية، الرياضيات،

علم الحياة، اللغة الإنجليزية

٢ منهج التعليم الديني كالتالي:

(٤،٤) وثيقة عن المنهج الدراسي بمعهد سيتوانجي^٢

٨- البرنامج اليومية في معهد سيتوانجي

أن المعاهد جميعها يقوم على نظام يربي شخصية الطلبة مثل البرامج اليومية كما قال مدير العام " البرامج اليومية لدى الطلبة هي كبقية المعاهد وتلك البرامج التي تربيهم لأن يكونوا الشخصية الإسلامية من الصباح قيام الليل، ثم حلقة القرآن بعد الفجر، و الدراسة في الفصل من الساعة والنصف إلى العصر، ثم البرامج المسائية"^٣. وما يلي تفصيلاتها :

| الرقم | البرنامج | الوقت |
|-------|-------------------|---------------|
| ١ | قيام الليل | ٠٣:٠٠ - ٠٤:٣٠ |
| ٢ | صلاة الفجر | ٠٤:٣٢ - ٠٤:٤٥ |
| ٣ | حلقة تحفيظ القرآن | ٠٥:٠٠ - ٠٦:٠٠ |

^١ الاطلاع إلى كتاب المعهد (siuwangi Islamic boarding school) لرعاية الأيتام مركز التحفيظ وتعليم القرآن الكريم

^٢ الاطلاع إلى كتاب المعهد (siuwangi Islamic boarding school) لرعاية الأيتام مركز التحفيظ وتعليم القرآن الكريم

^٣ المقابلة مع الأستاذ الدكتور محب الدين - حفظه الله - مدير المعهد العام، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م، الساعة ٩:١٥ - ١٠:٠٠

| | | |
|-------------|---------------------------|----|
| ٠٧:٠٠-٠٦:٠٠ | الفطور | ٤ |
| ١٢:٠٠-٠٧:٣٠ | الدراسية الأكاديمية | ٥ |
| ١٢:٣٠-١٢:٠٠ | صلاة الظهر | ٦ |
| ١٣:٠٠-١٢:٣٠ | الغداء | ٧ |
| ١٣:٤٥-١٣:٠٠ | حلقة القرآن | ٨ |
| ١٥:٠٠-١٣:٤٥ | الفصول الدراسية بعد الظهر | ٩ |
| ١٥:٤٥-١٥:٠٠ | صلاة العصر | ١٠ |
| ١٧:٠٠-١٥:٤٥ | البرامج المسائية | ١١ |
| ١٨:١٥-١٨:٠٠ | صلاة المغرب | ١٢ |
| ١٩:٠٠-١٨:١٥ | العشاء | ١٣ |
| ٢٠:٠٠-١٩:٠٠ | حلقة القرآن | ١٤ |
| ٢٠:١٥-٢٠:٠٠ | صلاة العشاء | ١٥ |
| ٢٢:٠٠-٢٠:١٥ | مراجعة الدروس | ١٦ |
| ٠٣:٠٠-٢٢:٠٠ | النوم | ١٧ |

(٤,٥) وثيقة عن البرامج اليومية لدى طلاب معهد سيتوانجي^١

٩- التخطيط المستقبلي

لكل مؤسسة لها أهداف تخططها، فمن ثم خطط مدير العام لمعهد سيتوانجي مستقبلا مدى البعيد قال " بالطبع لمؤسسة لها تخطيط مستقبلي، أنا فرديا كالمؤسس أريد تفريع المعاهد مثل معهد سيتوانجي في أماكن شتى على نظام واحد أي فرصة دراسية بشكل مجان، بحيث يمكن للأيتام والضعفاء أن يجدوا الفرصة التعليمية.^٢ وأيد هذا الأمر مدير

^١ المقابلة مع الأستاذ الدكتور محب الدين - حفظه الله - مدير المعهد العام ، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م، الساعة ١٥:٠٩-١٠:٠٠

^٢ المقابلة مع الأستاذ الدكتور محب الدين - حفظه الله- مدير العام المعهد ، يوم الأربعاء ٢٩ مارس ٢٠٢٣م، الساعة ١٥:٠٩-١٠:٠٠

المعهد أستاذ عفيف " أن معهد سيتوانجي يكون مثيلا من بقية المعاهد في غاروت الذي اعترف بنجاحها".^١

^١ المقابلة مع الأستاذ عفيف مدير المعهد بسيتوانجي، يوم الاثنين ٢ أبريل ٢٠٢٣ م.